

progrès dimanche

Au service des comtés Chicoutimi, Dubuc, Jonquière-Kénogami, Lac-St-Jean, Roberval

78e année — No 15

Chicoutimi, Dimanche le 12 juin 1966

10¢

Priorité à la Route de l'Anse

(Nouvelle en page 5)



"OPERATION PARAPLUIE" — Le cinéaste Guy Bouchard a entrepris hier le tournage de son deuxième film, "Opération Parapluie". Cette scène a été saisie sur le vif par le photographe de "Progrès-Dimanche", samedi matin, dans l'avenue Morin à Chicoutimi, alors que Bouchard s'entretient avec ses artistes et collaborateurs, dont le chanteur chicoutimien Yvon Gagnon.

Saint-Félicien

Étude sur la pollution de l'Ashuapmouchouan

(En page 20)



LE 11 JUIN 1838 — Le jour du Saguenay a été célébré sans faste, hier, à Grande-Baie. Après le salut aux pionniers exécuté par les gardes paroissiales, des fleurs ont été déposées au pied du monument des Vingt et Un. C'était le 128e anniversaire du Saguenay.

**Mort d'une
Québécoise,
à Arvida,
hier soir**

(Voir page 7)

**Succès anticipé pour
l'Expo de Chicoutimi**

(Voir page 24)

Roger Villeneuve démissionne

(Nouvelle en page 46)

Personnages dans l'actualité

Mlle Jacqueline Blackburn, s'est classée deuxième à la finale du concours organisé par l'Hydro-Québec dans les instituts familiaux de la province de Québec.



Mlle Marie-France Chabot a été élue présidente du conseil des élèves de l'école secondaire Marguerite-Bourgeois pour l'année 1966-67.

L'Association des marchands détaillants de Jonquière vient de se choisir un nouvel exécutif. La présidence de cet organisme a été confiée à M. Daniel Roy.



M. Louis Savard, professeur à l'école secondaire Laure-Conan a obtenu de l'université de Montréal une licence en pédagogie (option français) lors de la collation des grades.

M. Maurice Parent a été réélu par acclamation pour un cinquième mandat au poste de commissaire d'école à Arvida. Il représente le quartier St-Mathias. Il est aussi président du comité de planification de la CSRL et du comité de l'institut.



Lors de la mise en candidature à la Commission scolaire de Jonquière, M. Jean-Marie Pelletier a été réélu commissaire pour un troisième mandat. Il était le seul cette année dont le siège était en jeu.

La Caisse Populaire St-François-Xavier de Chicoutimi

PRENEZ AVIS que l'assemblée générale annuelle des Sociétaires de la Caisse Populaire St-François-Xavier de Chicoutimi, aura lieu jeudi le 16 juin 1966 à 8 hres p.m. dans la salle Bégin, sous-sol de la Cathédrale, pour l'adoption des rapports pour l'année terminée le 31 mai 1966 et élection des officiers.

Adopter le règlement pour porter le maximum du capital social à être détenue par un sociétaire de \$1.000 à \$6.000.

J.-C. GOBEIL, secrétaire.



KENOGAMI — La Chambre de commerce de Kénogami a désigné ses administrateurs pour la prochaine année. On reconnaît ici MM. Gérard Jean, Philippe Harvey, P.-Henri Thibeault, directeurs, Jean Fortin, premier vice-président, Albert Bourdage, président régional, Gérard Munger, président, J.-Marie Ouellet, deuxième vice-président, J.-Jacques Turcotte, directeur, Lionel Bourchard, président sortant, J.-S. Arsenault, directeur, Roger Tremblay, secrétaire-trésorier, Maurice Tremblay, directeur.

30 prédicateurs dans le secteur de la Grande Mission

Trente prédicateurs de neuf communautés différentes seront dans notre région, les 15, 16, 17 juin, pour rencontrer les prêtres de

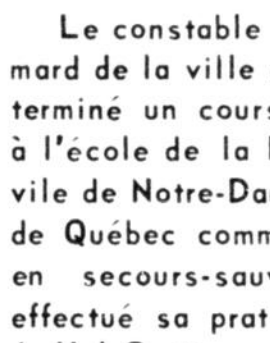
Jonquière, Kénogami, Arvida et St-Jean-Eudes.

Cette zone comprend 14 paroisses qui poursuivent la Grande Mission depuis sep-



tembre dernier. Ces 30 religieux prêcheront la retraite de mission, en novembre prochain.

Les trois jours de rencontres ont pour but de faire prendre connaissance aux prédicateurs du milieu socio-religieux qu'ils auront à évangéliser l'automne prochain. Les prédicateurs visiteront les principaux centres de travail des fidèles à qui ils adresseront la parole de Dieu, à la fin de cette mission.



Le colonel Gaston Clermont, commandant en chef de la Fédération des Gardes paroissiales du Canada est le délégué de cette Fédération au 26e congrès de l'Union diocésaine des Gardes qui se tient aujourd'hui à Roberval.



Le constable Jean-Paul Simard de la ville de Roberval a terminé un cours de 10 jours à l'école de la Protection Civile de Notre-Dame-de-Lorette de Québec comme instructeur en secours-sauvetage. Il a effectué sa pratique au camp de Val Cartier.

**HOMMES D'AFFAIRES
PROFESSIONNELS INDUSTRIELS**
L'harmonie est le secret de toute puissance,
de toute beauté et de tout bonheur.
pour vous servir

J.K.A.C. - Musac INC
Diffuseur de musique F. M.
représenté par
J. Desbiens
C. P. 263 — Jonquière — Tél.: 542-5672

Le manque d'harmonie mental est souvent néfaste à la qualité du travail.

**CHAÎNE COOPÉRATIVE
CCS
DU SAGUENAY**

A tous les membres de la Chaîne Coopérative du Saguenay,

Avis vous est donné par la présente que l'assemblée générale annuelle de la Chaîne Coopérative du Saguenay se tiendra à Alma mardi, le 14 juin 1966.

La journée débutera à 9 h. a.m. par une messe d'action de grâce célébrée en l'église St-Judes. Les assises de l'assemblée auront lieu au sous-basement de la même église.

La réunion se terminera par un super-causerie servi à l'hôtel Liban, route St-Bruno, Alma.

LA CHAÎNE COOPÉRATIVE DU SAGUENAY

CONVOICATIONS

Dimanche, 12 juin
KENOGAMI - C'est aujourd'hui, dimanche que se déroule à Kénogami le congrès diocésain des cercles Lacordaire.

Dimanche, 12 juin
ROBERVAL - Le congrès diocésain des gardes paroissiales se tient aujourd'hui, dimanche, à Roberval.

Lundi, 13 juin
HEBERTVILLE - STATION - Ouverture de la semaine d'embellissement à Hébertville-Station, lundi le 13 juin par une grande parade à travers les rues de la municipalité.

Lundi, 13 juin
CHICOUTIMI - Souper hebdomadaire du Kiwanis-Chicoutimi, 6h.30, à l'hôtel Chicoutimi.



**DEMAIN LUNDI
Propriétaires —
Locataires
VOTEZ POUR
M. Roch
Bergeron**

Candidat au
siège No 5
à la Commission
Scolaire de
Chicoutimi.

Qui saura défendre vos intérêts, auprès de la Commission École locale et de la Représentation.

MAISON A VENDRE située au 245 Simard, Arvida

Bungalow 4 ans, à l'état neuf,
5 pièces, chauffage air conditionné, grand terrain fini.

Libre immédiatement à l'acheteur

Occasion exceptionnelle pour acheteur sérieux.

CHAUFFAGE MODERNE

201, Lasalle — Arvida
TEL.: 548-8275

Intérêt sans précédent pour l'élection scolaire

C'est certes la première fois dans l'histoire de la Commission des écoles de Chicoutimi qu'on aura vu une lutte aussi chaude pour un poste de commissaire, celui du secteur numéro cinq laissé vacant par M. Maurice Villeneuve.

Est-ce à dire que les citoyens ont réellement pris conscience de la valeur de la fonction de commissaire?

C'est un bon point, surtout à une époque où on parle d'accentuer l'élimination des commissions scolaires locales et de diminuer le nombre des commissaires.

TROIS CANDIDATS

La présence de trois candidats sollicitant les votes du secteur des quartiers Jardins-Talbot et Des Saguenéens, MM. Victor Ga-

gnon, Roch Bergeron et R.-Gaston Tremblay, indique ce souci des citoyens d'avoir une excellente représentation au sein de l'administration scolaire.

A Rivière-du-Moulin, M. Léonidas Bélanger, commissaire sortant, a comme opposant son ancien collègue, M. J.-H. Desbiens, et dans le secteur de la paroisse de Chicoutimi, M. Antoine Ouellet tente de protéger son poste que sollicite également M. Ls-Joseph Jean.

RECOMPTAGES JUDICIAIRES

QUEBEC - On annonce à Québec que les résultats du scrutin de dimanche dernier ont été contestés dans trois comtés de plus ou on procédera à un recomptage judiciaire. Dans Beauharnois, le candidat de l'Union Nationale, Monsieur Lucien Leduc, a décidé de demander la révision des bulletins, quoique ayant obtenu deux mille votes de moins que son adversaire libéral, Monsieur Gérard Cadieux. Le résultat est également contesté dans la circonscription de Huntingdon, où le candidat unioniste, Monsieur Alister Sommerville, a été battu par 56 voix, ainsi que dans celle d'Arthabaska, où un ministre d'état dans le cabinet Lesage, Monsieur Albert Morissette, a été battu par 138 voix.

Autre accident spectaculaire, Boul. Lamarche

Un accident spectaculaire est survenu sur le boulevard Lamarche, à l'angle de la rue Tessier, vers 10h. hier soir.

Deux autos sont entrées en collision de front à la suite de fausses manoeuvres. Les blessés sont MM. Gabriel Lapointe, du 214 rue Ste-Anne à Chicoutimi, et Jacques Couture, de la rue St-Philippe, également de Chicoutimi.

Ce dernier a été recueilli sur les bords du boulevard (comme s'il avait été oublié) par les

ambulanciers de la Maison Gravel & Fils et conduit à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

Les policiers de la ville de Chicoutimi avait, auparavant, reconduit M. Lapointe à ce même hôpital. L'état des blessés est considéré comme satisfaisant.

On se souvient qu'un autre accident sensationnel est survenu samedi soir dernier, près du club de yacht sur le boulevard Lamarche également, alors qu'une auto plongeait dans le Saguenay.

La journée de l'aviation, hier :

Occasion d'illustrer le rôle des Forces Canadiennes à Bagotville

La grande journée de l'aviation qui se déroulait hier à la Base de Bagotville, sous un soleil radieux, a remporté un éclatant succès malgré l'absence de Voodoo et de centaines d'aviateurs déplacés en raison des réparations effectuées sur les pistes d'atterrissage.

Des milliers de personnes se sont rendues visiter la base, son équipement lourd et ses divers kiosques aménagés pour l'occasion. Des enfants nombreux, ébahis et tout excités avaient envahi le terrain d'aviation. On les voyait grimper sur les avions, regarder avec des yeux avides les moteurs et les commandes, écouter avec intérêt les explications.

Pour eux, c'était la fête: du bruit, des engins compliqués et gros, des envolées spectaculaires, des parachutes et même des incendies que des pompiers tentaient d'éteindre. C'était épatant!

Les spectateurs, en effet, ont pu assister à des démonstrations d'avions miniatures et d'équipement lourd, à un grand pageant aérien, ainsi qu'à des opé-

rations de pompier.

Cette journée avait été marquée, jeudi dernier, par la cérémonie du dévoilement de l'enseigne bilingue placée à l'entrée de la base militaire.

Comme le déclarait, le

colonel d'aviation, R.-F. Herbert, commandant de la Base, le présent programme a pour but "d'illustrer les rôles qui nous sont assignés par l'intégration des Forces Canadiennes".

La Base de Bagotville qui

comprend deux escadrilles, une d'opération et une autre d'entraînement, fournit du travail à 700 militaires et environ 300 civils de la région. De plus, elle fournit un gagne-pain à de nombreuses autres familles.



JOURNEE DE L'AVIATION — Les enfants ont pu satisfaire à satiété leur curiosité sur les drôles d'engins que sont, à leurs yeux, les avions militaires. Une quinzaine d'avions de l'Aviation et de la Marine étaient sur les lieux pour les démonstrations de la journée des Forces Canadiennes, à Bagotville, hier.



MARC TREMBLAY ET REJEAN BOUCHARD, deux écoliers de Jonquière, se rappelleront longtemps de la journée du 18 mai, où ils firent la découverte d'une fortune dans un bas de laine, sur la rue principale à Jonquière.

Ni la Gendarmerie ni la PP n'ont effectué une enquête

Il semble définitivement établi qu'aucun mystère entoure l'affaire du bas de laine de Jonquière contenant \$30,000, et que les rumeurs persistant à ce sujet sont donc pour la plupart pure fantaisie.

Egalement, aucune enquête n'est en cours, contrairement à ce que laissent croire les plus récents commentaires.

"Progrès-Dimanche" a voulu tirer cette affaire au clair, en prenant des informations auprès des autorités policières.

Interrogés à ce sujet hier, les directeurs de la police fédérale, de la Sûreté provinciale et de la police de Jonquière ont tous nié la tenue d'une quelconque enquête.

On se souvient qu'il y a un mois environ deux adolescents avaient trouvé, à proximité de la gare des autobus de Jonquière, un chausson contenant \$30,000, et que le magot avait été remis au juge Toussaint McNicoll, le lendemain.

Depuis, les rumeurs les plus diverses ont eu cours. On a même fait un rapprochement entre cette découverte d'une petite fortune et la campagne électorale qui battait son plein, mais jusqu'ici rien de tel n'a été prouvé.

Il y a deux semaines, le député fédéral C.-A. Gauthier demandait des précisions à la chambre des

Communes, et tout récemment, l'échevin J.-J. Gauthier et un citoyen, M. René Brassard, faisait allusion à l'affaire, à l'assemblée du conseil de Jonquière.

Ce à quoi le maire Napoléon Cantin répliquait, au nom du conseil et de la sûreté municipale, n'avoir aucune explication à donner à ce sujet, l'affaire des \$30,000 relevant d'enquêteurs supérieurs.

Le caporal Paul Villeneuve de la Gendarmerie royale à Chicoutimi, a expliqué que le seul rôle que la police fédérale a joué dans cette affaire avait été de vérifier l'authenticité des billets, à la demande de la police de Jonquière.

"On a jamais touché à cela, parce que Québec ne nous l'a jamais demandé, et que cet incident s'est produit dans la ville de Jonquière, qui a une excellente police..." répondait pour sa part le sergent René Gagnon, en charge de la Sûreté provinciale à Chicoutimi.

Enfin, l'investigateur Yvon Martineau, de la police de Jonquière, chargé de l'enquête, disait, hier, que la sûreté avait obtenu des preuves évidentes et définitives que cet argent appartenait au juge McNicoll.



éditorial

Roch Desgagné

Le résultat du 5 juin a démontré l'existence d'une solidarité régionale

L'élection de M. Jean-Noël Tremblay et surtout sa tournée triomphale de dimanche et de lundi soir ont comblé un grand vide dans la vie politique du comté de Chicoutimi. L'enthousiasme des partisans et l'accueil chaleureux fait partout au député en furent la preuve.

Le choix d'un représentant à l'Assemblée législative marquait un tournant important pour le comté, d'abord affecté par la démission de M. Antonio Talbot, à la suite de l'Enquête Salvas, puis par son morcellement dans la redistribution de la carte électorale.

En fait, dans la conjoncture politique actuelle, la circonscription de Chicoutimi est on ne peut mieux située. Il y avait longtemps que l'étoile politique de Chicoutimi, et tout ce que cela implique, était pâlie.

Aujourd'hui, Chicoutimi redevient le phare politique que ce comté a longtemps représenté. L'unité de pensée politique, exprimée dans le vote

de dimanche dernier, me fait croire que l'esprit d'équipe et la solidarité régionale ne sont pas des utopies !

Dans le récent scrutin, on sent que, foncièrement, la région s'est de nouveau unie autour de Chicoutimi. Le vote aurait pu être de même, du côté libéral, selon les circonstances et événements qui influencent la ténacité électorale, qu'on aurait pu en conclure une fois de plus que le Saguenay et le Lac-Saint-Jean sont une entité démographique, culturelle, économique et politique; que la vie de toutes ses populations bat au même rythme; que sa situation géographique lui a constitué une autonomie et une homogénéité solides.

Il reste, en définitive, à travailler pour que cette unité régionale s'amplifie, pour qu'ici comme à l'extérieur, on constate que derrière Chicoutimi il existe toujours une force régionale puissante, énergique.

L'industrie touristique du Lac-Saint-Jean devient de plus en plus florissante

La saison touristique de 1966 au Lac-St-Jean bat son plein avec le Festival de la ouananiche, qui prendra fin le 19 juin.

Cette année plus que jamais on constate une cohésion, un lien d'interdépendance dans les efforts entrepris par les différentes municipalités de la région pour drainer au pays de Maria-Chapdelaine le maximum de touristes possible, et tenter de prendre le pas sur la Gaspésie et d'autres régions, qui ont perdu quelque peu

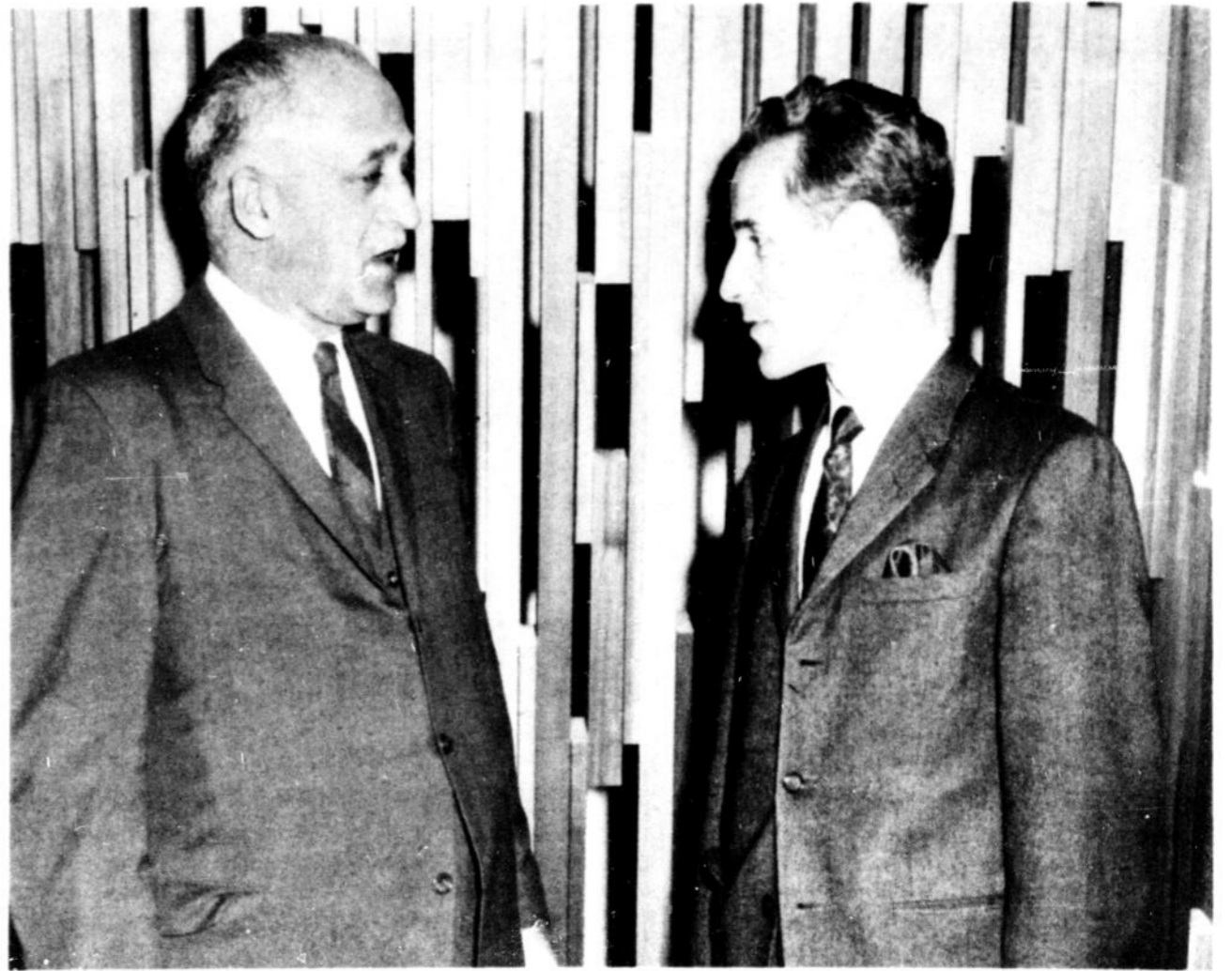
la faveur des touristes au cours des dernières années, pour diverses raisons qu'il ne nous appartient pas d'énumérer ici.

Ce qui devrait contribuer à rehausser la population du Lac-St-Jean, cette année, c'est le fait que les caractéristiques principales de notre région seront exploitées au maximum, à partir de ce fabuleux poisson qu'est la ouananiche, et qui est présentement à l'honneur, durant le Festival portant son nom. Il y a aussi no-

tre merintérieure, le Piékouagami, qui sera l'hôte des meilleurs athlètes internationaux de la natation, au milieu de l'été.

Il y aura également notre fruit du pays, le bleuets, dont le Haut du Lac va chanter les attraits, au cours du Festival du bleuets, à la fin de la saison estivale.

Le circuit touristique que constitue un périple au Piékouagami est à peu près réalisé en entier, à



LE MAIRE GERARD TREMBLAY a accueilli, cette semaine, un nouveau citoyen de Chicoutimi, le député Jean-Noël Tremblay, qui avait tenu à rendre sa première visite officielle aux autorités municipales de Chicoutimi, de St-Jean-Eudes, de Rivière-du-Moulin et de Laterrière. Ces rencontres se sont effectuées au cours d'une tournée triomphale du député de Chicoutimi, lundi soir.

Quel ministère réserve-t-on à Chicoutimi ?

A Chicoutimi et dans toute la région, on s'interroge beaucoup de ce temps-ci sur le choix du ministère qui sera confié au député de Chicoutimi. C'est cette semaine, possiblement jeudi, que l'hon. Daniel Johnson fera connaître la composition de son équipe ministérielle.

Ces derniers jours, les spéculations laissaient entrevoir que M. Jean-Noël Tremblay hériterait du ministère des Affaires culturelles.

Même si ce ministère convient bien à la personnalité et à la profession du député de Chicoutimi, je ne crois pas me tromper en disant que la population, les partisans et la région toute entière s'attendent à un ministère plus consistant, dans le sens de rentabilité pour le comté sur le plan des réalisations.

La population de Chicoutimi voit son nouveau député dans un secteur aussi important que l'Education. Elle n'en sera pas pour autant déçue avec les Affaires culturelles, parce que tout ce qu'on souhaite, semble-t-il, c'est un ministère !

Ici, on considère que Me Jean-Noël Tremblay est tout aussi capable que Me Pierre Laporte de cumuler la direction de deux ministères. L'hon. Daniel Johnson a d'ailleurs indiqué, cette semaine, que des ministres assumeront la direction de plus d'un ministère.

Chicoutimi a été longtemps considérée comme une région favorisée, alors que son député M. Antonio Talbot dirigeait l'important ministère de la Voirie. Le comté, disait-on, à l'époque, possédait les plus belles routes de la province. Ce n'est plus vrai aujourd'hui !

Il reste de toutes ces considérations et de bien d'autres arguments qu'on pourrait apporter, que Chicoutimi et le Saguenay-Lac-St-Jean sont aujourd'hui en mesure de tirer le plus grand avantage possible de leur situation politique, et avec les hommes que nous avons élus, il est possible de réaliser beaucoup pour l'avancement de la région, sur tous les fronts à la fois.

"Chicoutimi et la région ont de grands problèmes, des besoins immenses...", disait le député de Chicoutimi, lundi au conseil de Chicoutimi, en exprimant son intention de travailler fermement pour ses concitoyens.

Mention de l'Association des hebdomadaires à 'Progrès-Dimanche'

"Progrès-Dimanche" a obtenu une mention pour sa page éditoriale dans le concours de l'Association des hebdomadaires de langue française, concours dont les résultats ont été dévoilés vendredi, à Montréal.

Deux journaux ont mérité le premier prix du meilleur journal de l'année: le Joliette Journal et l'Écho Abitibien.

Le directeur de l'Écho Abitibien, M. Lucien Fontaine, secrétaire général de l'Association des hebdomadaires, a profité d'une rencontre de plusieurs administrateurs d'hebdomadaires pour rendre un éloquent témoignage à notre journal. Il a insisté sur l'excellente façon de "Progrès-Dimanche" d'exploiter et de présenter la nouvelle.

"Progrès-Dimanche" était représenté par son gérant, M. Gaston Vachon, à cette réunion de l'Association des hebdomadaires de langue française. On sait que ce groupement tiendra son congrès à Chicoutimi, du 28 au 30 juillet prochain, et que le conférencier d'honneur sera M. Daniel Johnson.

progrès dimanche
(Fondée en 1887)

Hebdomadaire publié et imprimé par
LE PROGRES DU SAGUENAY
Limitée
Imprimeurs-Éditeurs
316 ave Labrecque, Chicoutimi.
Tel. 543-4174 - C. P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

ABONNEMENTS
Par la poste, 1 an \$5.00 — A domicile \$6.10 l'exemplaire.

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Directeur-gérant: **GASTON VACHON**
Redacteur en chef: **ROCH DESGAGNE**

ABC

Le député ministériel J.-G. Gauthier l'assure :

La route de l'Anse, une priorité

L'un des premiers projets que serait appelé à matérialiser le prochain ministère de la voirie du gouvernement Daniel Johnson serait celui de la Route de l'Anse, annonçait ces jours-ci le député réélu du comté de Roberval, M. Joseph-Georges Gauthier.

M. Gauthier a fait cette

déclaration au président de la Chambre de commerce du district de Roberval, Maurice Lévesque, qui a rencontré le député quelques heures seulement après son éclatante victoire de dimanche dernier.

Une autre rencontre doit d'ailleurs avoir lieu d'ici 2 ou 3 jours entre le député

Gauthier et les principaux dirigeants de la Chambre du district, pour étudier les possibilités de diriger une action concertée en cette affaire.

"Je considère ce projet de voirie comme étant prioritaire, de dire M. Gauthier, qui ajoute: le tout est inscrit à mon agenda et j'ai bien l'intention de batailler ferme pour la réfection de la Route de l'Anse, dès la



formation du futur ministère de la Voirie".

On sait que la Chambre de commerce du district de Roberval déclençait, il y a quelques mois, son Opération Route de l'Anse, et que de grands écriteaux ont été placés aux endroits les plus critiques de cette route tortueuse; on peut y lire: "Route de l'Anse: attachez vos ceintures; danger!"

Le projet de réfection de

la Route de l'Anse est quelque chose d'imposant. La future autostrade n'aura rien à envier aux grandes routes américaines ou européennes qui donnent accès aux agglomérations importantes. Le site magnifique qui se déploie tout au long de la route sera davantage mis en relief, par un aménagement paysagiste susceptible d'agrémenter les plaisirs du voyage.



Eric Brisson



Bernard Demers

Collaborateurs à "Progrès-Dimanche"

"Progrès-Dimanche" perd un collaborateur et en acquiert un autre. Le jeune caricaturiste "Bernard", qui a collaboré à notre journal au cours des derniers mois, a dû suspendre cette participation originale, en joignant les rangs des Forces armées récemment.

Il poursuit maintenant ses études au collège militaire de Saint-Jean.

Pour les nombreux lecteurs que l'identité de "Bernard" a intrigués, disons qu'il s'agit de Bernard Demers, fils de M. et Mme Raymond Demers, de Chicoutimi.

Par ailleurs, la rédaction de "Progrès-Dimanche" compte maintenant un nouveau rédacteur, Eric Brisson, qui s'était déjà signalé par des reportages divers dans "Progrès-Dimanche".

La semaine dernière également, notre journal a retenu les services d'une ancienne rédactrice du journal, Mlle Gemma Lapointe.

L'expansion de votre entreprise a-t-elle réduit votre fonds de roulement ?

LE SYSTÈME DE FINANCEMENT

RoyNat

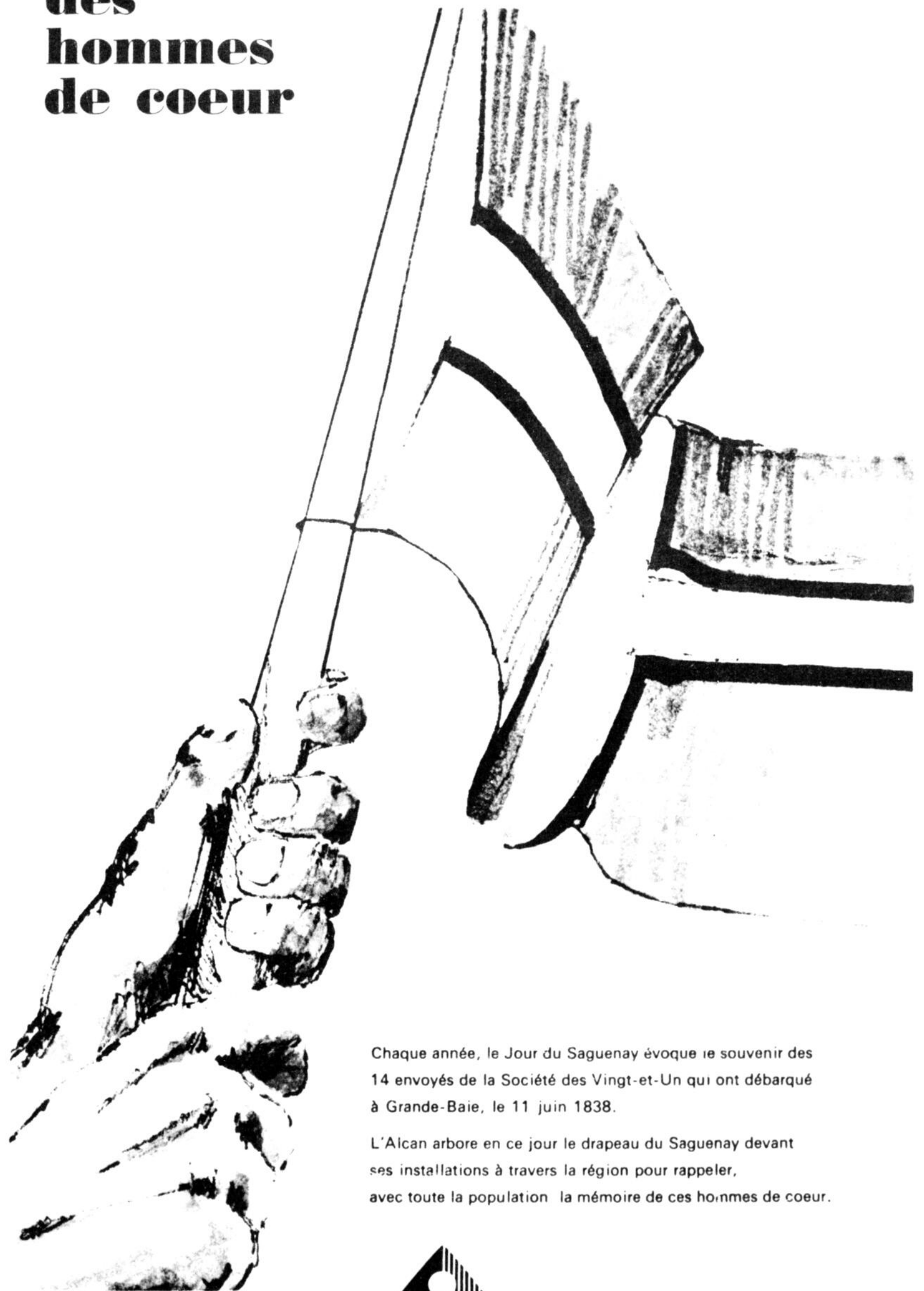
Ne laissez pas le manque de fonds de roulement ralentir le progrès de votre entreprise ! RoyNat offre des prêts de \$25,000 à \$1,000,000 et plus pour renflouer le fonds de roulement, refinancer des dettes, acheter des terrains, des bâtisses, de l'outillage ou pour acquérir une entreprise. Termes flexibles. Pour assistance financière dans tout projet industriel ou commercial, communiquez avec :

RoyNat Ltée HALIFAX, MONTRÉAL, TORONTO, WINNIPEG, REGINA, CALGARY ou VANCOUVER

ou toute succursale de :

LA BANQUE ROYALE DU CANADA BANQUE CANADIENNE NATIONALE
MONTREAL TRUST COMPANY CANADA TRUST
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

des hommes de coeur



Chaque année, le Jour du Saguenay évoque le souvenir des 14 envoyés de la Société des Vingt-et-Un qui ont débarqué à Grande-Baie, le 11 juin 1838.

L'Alcan arbore en ce jour le drapeau du Saguenay devant ses installations à travers la région pour rappeler, avec toute la population la mémoire de ces hommes de coeur.



Aluminium du Canada, Ltée
Entreprise canadienne établie sur le commerce mondial



NOUVEAUX PRETRES - Son excellence monseigneur Marius Paré, évêque de Chicoutimi a conféré le sacerdoce à sept fils de la région qui joignent ainsi les rangs du clergé diocésain; la cérémonie s'est déroulée hier matin, à la cathédrale de Chicoutimi. On reconnaît ici l'abbé Evens Lalancette, de Sainte-Jeanne-d'Arc, le chanoine A. Poisson, supérieur du Grand séminaire, Mgr Paré, les abbés Jacques Boivin, de Bagotville et Gérard Talbot, de la paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi, et debout: MM. les abbés Robert Dufour, de Mistassini, René Bouchard, de Jonquière, Jean-Marie Gosselin, de Kénogami, et Sarto Lebel, de Port-Alfred. Lors de cette même cérémonie, l'évêque de Chicoutimi a ordonné sous-diacre M. Paul Côté, de la paroisse N.-D.-de-Grâce de Chicoutimi.

Les Proprios Du Cran s'informent encore

La Ligue des propriétaires Du Cran, à son assemblée régulière d'hier soir, a convenu de prendre de nouvelles informations auprès du conseil de Chicoutimi, précisions qui orienteront l'attitude de l'organisme envers l'évaluation. Selon le secrétaire, M. Lucien Potvin, "la Ligue Du Cran ne lâche pas prise". On sait que l'organisme veut obtenir la cassation du rôle d'évaluation scientifique.

Par ailleurs, le conseil municipal a procédé, mardi

dernier, à l'homologation de l'évaluation, après toutes les corrections et révisions effectuées.

M. Potvin ajoutait que d'autres groupes de contribuables font aussi des démarches pour obtenir la cassation du rôle.

Par ailleurs, un autre administrateur de la ligue Du Cran, M. James Chambers, a organisé pour cet après-midi, une visite industrielle de la centrale hydro-électrique de l'Alcan à Shipshaw.

SOYEZ DIPLOMÉS DU
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
PAR CORRESPONDANCE

EN 9 MOIS

- 1 = 6e 7e ANNEE
- 2 = 8e 9e ANNEE GENERALE
- 3 = 10e 11e ANNEE GENERALE
- 4 = 8e 9e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 5 = 10e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 6 = 11e ANNEE SCIENTIFIQUE
- 7 = COMPTABILITE ELEMENTAIRE
- 8 = COMPTABILITE INTERMEDIAIRE

PEUT SE FAIRE EN 2 ANS SI DESIRE



Je suis intéressé au cours No

COLLEGE MONTPELLIER INC.

1965 EST, BELANGER, suite 304

NOM AGE
ADRESSE TEL.
VILLE PROV.
DERNIER DIPLOME

P.D. 29/5/66

Maison à vendre

située au 274, Bergeron, Arvida. Finie en clappboard. Construction récente. 3 chambres à coucher.

CHAUFFAGE MODERNE

201 Lasalle — Arvida
TEL. : 548-8275

19 juin, FETE des PERES

Pensez à votre PAPA, il se souviendra de votre geste plus longtemps que vous le croyez.

Donnez-lui :

- Canne à pêche
- Moulinet
- Ligne à pêcher
- Mouches et livret de mouches
- Panier de pêche

Instruments de musique

- Guitare
- Accordéon
- Musique à bouche
- Orgue

Un disque est toujours apprécié.

G. Marchand & Frère

Musique et Sports
EDIFICE CAPITOLE

67 est, Racine — Chicoutimi

Tél.: 543-4479

Tél.: Sport 543-1213

Réfection de rues à Roberval

Une somme de \$10,000 a été dépensée, au cours des dernières heures, pour la réfection des principales artères de Roberval, endommagées au cours de la

saison hivernale, par des travaux importants.

Les principales rues dont on a refait l'asphalte sont le boulevard St-Joseph, les rues Roberval, Scott, St-Jean et Ste-Angèle. Les travaux ont été réalisés avec une rapidité extrême par Inter-Cité Construction, de Chicoutimi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No.: 1384-B

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de :—

JEAN-ROCH GRAVEL, constructeur domiciliaire,
5, rue Fraser, Kénogami.

Débiteur :—

DEMANDE DE SOUMISSIONS:—

AVIS est par les présentes donné que :—

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par les syndicats soussignés à leur bureau de Chicoutimi, 110 est, rue Racine, Suite 224, le ou avant le MERCREDI, le 22 juin 1966, à MIDI, pour les items suivants, savoir :—

- ITEM A: Un terrain situé rue King-Georges, Kénogami, No. 23-133, Rg. 3, Canton Jonquière, (sujet à hypothèque de \$1,150.00)
Valeur \$ 1,500.00
- ITEM B: Deux terrains (2) de 58' x 100', situés rue Desjardins à Kénogami (côte à côté)
Valeur \$ 4,000.00
- ITEM C: Un terrain de 55' x 85' et 100' d'un côté avec bâtisse érigée à 5, rue Fraser, Kénogami, 8 appartements (sous-sol fini), (sujet à hypothèque à Royal Trust au montant de \$10,260.36)
Valeur \$14,500.00
- ITEM D: Un terrain de 50' x 100' avec bâtisse de 3 logements à 83, 85 et 87, rue Bergeron à Kénogami, (revenus actuels \$250.00 X mois) (sujet à 2 hypothèques totalisant environ \$23,100.00)
Valeur \$25,000.00
- ITEM E: Une magnifique résidence (neuve) située au 723, rue St-Michel, ARVIDA, (sur terrain de 75' x 100'), 5 pièces et sous-sol, (sujet à hypothèque à S.C.H.L. \$12,-240.00)
Valeur \$15,000.00
- ITEM F: Un chalet situé au Lac Docteur, lot 52, 8ième Rang, 3 pièces, (poêle, frigidaire, fournaise à l'huile, etc. etc.) (sujet à hypothèque de \$1,964.00)
Valeur \$2,200.00
- ITEM G: Ameublement de bureau, tels que: machine à écrire, machine à chèque, machine à additionner, niveau, transit, (en bloc ou en détail)
Valeur \$ 500.00
- ITEM H: Outillage tels que, drill, skill Saw, rotateur, corrogeur, etc. etc.
(en bloc ou en détail)
Valeur \$ 445.00
- ITEM I: Fonds de commerce, tels que, vénéner, briques, fournaise à eau chaude, etc. etc.
(en bloc)
Valeur \$1,171.00
- ITEM J: Une bâtisse en vénéner de 16' x 24', (placée au 83 Bergeron, Kénogami)
(Valeur \$ 500.00

Des soumissions peuvent être faites pour l'achat en bloc ou séparément des items A-B-C-D-E-F-G-H-I-J.

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission, sans quoi ladite soumission ne sera prise en considération.

Les syndicats soussignés ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Les items décrits ci-haut (immeubles et terrains) pourront être visités en téléphonant au syndic YVON DELWAIDE, 543-3310.

Les items G-H-I et J pourront être visités le lundi, 20 juin 1966, à 5, rue Fraser, Kénogami, de dix heures à midi et de deux heures à quatre heures.

Les titres des propriétés peuvent être examinés au bureau du syndic, YVON DELWAIDE, 110 est, rue Racine, Chicoutimi, Suite 224.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission par les inspecteurs de la faillite.

Chicoutimi, le 7 juin 1966.

BUREAU DE :—
RENE LEFAIVRE & YVON DELWAIDE,
SYNDICS.

110 est, rue Racine, Chicoutimi.
Tél.: 543-3310

YVON DELWAIDE, syndic.

Miss et Monsieur Radio-TV

Au grand gala des Artistes qui se déroulait hier soir à Télé-Métropole, la pétillante et jolie Claire Lepage, nouvelle venue dans la chanson, a été proclamée la découverte de l'année 1966.

Du côté masculin, le jeune Daniel Guérard s'est mérité la palme.

Quant aux titres tant convoités de Miss et Monsieur Radio - Télévision, les honneurs ont été accordés à Dominique Michel et au sympathique Olivier Guimond.

Défilé des Gardes à Roberval, aujourd'hui

C'est aujourd'hui que le congrès de l'Union diocésaine des gardes paroissiales de Chicoutimi, réunissant quelque 2.500 participants, atteindra son point culminant, avec le défilé traditionnel dans la localité de Roberval.

Le départ du défilé est prévu pour 2h.15, au collège Saint-Georges, et son itinéraire emprunte le boulevard Marcotte, les rues Rachel et Ménard, le boulevard Saint-Joseph, les rues Saint-Angèle, Scott, Roberval, Saint-Jean, Garnier, Lesage.

Québécoise morte à Arvida, hier

Mme Albert Fiset de Québec est décédée subitement hier soir vers 10h.30 alors qu'on la transportait à l'hôpital d'Arvida. Mme Fiset qui était âgée de 54 ans, était de passage dans la région.

Selon les renseignements que nous avons obtenus, Mme Fiset aurait eu une crise cardiaque alors qu'elle se trouvait au manoir du Saguenay à Arvida.

Les policiers mandés sur les lieux, la reconduisirent à l'hôpital d'Arvida où l'on constata son décès.

Débardeurs : négociation aujourd'hui

Rien ne laisse prévoir de règlement au sujet de la grève des débardeurs des ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec.

Des réunions séparées ont eu lieu hier à Ottawa entre le ministre fédéral du Travail, M. Nicholson et des représentants des grévistes des fédérations des armateurs. Mais aucun progrès n'a été accompli.

Une rencontre a eu lieu ce matin entre les 2 parties et une autre est prévue pour cet après-midi. Cependant, les délégués des fédérations ont laissé entendre qu'ils n'entrevoient pas une solution prochaine du conflit.

Pourparlers Ottawa - Québec prochainement

OTTAWA - Le Ministère Fédéral de la Santé entamera à brève échéance des pourparlers avec le nouveau gouvernement de l'Union Nationale au sujet de l'adoption du plan d'assurance-santé.

Les milieux bien renseignés indiquent que le gouvernement est sans inquiétude à propos du changement de gouvernement qui ne l'empêchera pas de mettre le plan fédéral en vigueur mais on aimerait connaître le plus tôt possible à Ottawa les intentions du nouveau gouvernement québécois à ce sujet. Le Premier Ministre, Monsieur Lesage, avait donné son accord de principe à l'adhésion du Québec au plan lors de son entrée en vigueur prévue le premier juillet 1967. Les déclarations de Monsieur Johnson indiquent qu'il est également d'accord sur le principe de l'assurance-

santé, mais elles laissent plant un doute sur la façon dont Monsieur Johnson voudrait la voir appliquer. Le Premier Ministre élu a déclaré clairement que son gouvernement s'assurerait d'abord si le trésor provincial pouvait se le permettre.

Conventum 56-66 des infirmières

Aujourd'hui, à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, se déroule le conventum-souvenir des infirmières graduées de cette institution en 1956.

Lors de cette promotion, 46 étudiantes obtenaient leur licence d'infirmière de l'hôpital de Chicoutimi. Mlle Rita Larouche était la présidente du groupe.

A cette journée des Anciennes participent les Rév. Mères Thomas-Marie, supérieure de l'hôpital et

Saint-François-Xavier, directrice générale, ainsi que les anciens professeurs de la promotion.

Votre commissaire de LUNDI, 13 JUIN 1966.



R.-GASTON TREMBLAY

Candidat Quartier No 5

Propriétaires et locataires et vos épouses. VOTEZ pour un homme qui connaît vos besoins au SCOLAIRE.

VENTE Speciale de FRAMBOISIERS Certifiés No 1 Viking

Notre récolte de plants l'automne passé ayant été le double d'une récolte normale, nous avons un surplus de beaux gros plants certifiés No 1 dont nous voulons faire bénéficier notre nombreuse clientèle, et offrons ces plants à 50% du prix régulier de notre catalogue général.

Prix: 25 pour \$2.00; 50 pour \$3.50; 100 pour \$6.00; 500 pour \$22.50; 1000 pour \$42.50 - tant que notre surplus durera. F. o. b. magasin.

Description officielle: Plants vigoureux, sans épines, gros fruits rouge brillant, légèrement coniques, d'excellente qualité pour dessert, conserves ou congélation. C'est une aubaine à ne pas manquer.

W. H. PERRON & Cie Ltée (79)
515 BOUL. LABELLE, CHOMÉDEY, (Ville de Laval) P.Q. TÉL. 681-1815



Êtes-vous intéressé à accumuler de l'argent?

M. Durand: Et comment! mais la chance ne m'a pas suivi jusqu'à présent.

Interviewer: Eh bien! La Mutual Life du Canada vous offre une excellente occasion. C'est le Placement cumulatif.

M. Durand: Un placement cumulatif? Mais la Mutual Life ne vend-elle pas de l'assurance-vie?

Interviewer: Bien sûr, mais elle a toujours eu le souci d'aider les gens à mettre de l'argent de côté et à le faire profiter.

M. Durand: Très bien. Revenons au Placement cumulatif. Quels sont ses avantages?

Interviewer: Tous ceux qu'un placement sûr peut présenter... et bien d'autres!

M. Durand: Oui? et lesquels?

Interviewer: Des intérêts, la sécurité du capital, des valeurs de nantissement. C'est enfin un programme d'épargne complet.

M. Durand: Cela doit coûter cher au début?

Interviewer: Vous pouvez avoir le Placement cumulatif qui vous convient, même pour \$15 par mois ou plus pendant 15 ans.

M. Durand: Et puis, alors?

Interviewer: Avec cet argent, vous pourrez acheter une maison, voyager, profiter d'une occasion pour vous établir en affaires ou laisser grossir ce capital.

M. Durand: Ce capital porte intérêt?

Interviewer: Des intérêts garantis ainsi que des dividendes de la Mutual Life, la compagnie aux dividendes constamment élevés.

M. Durand: Vraiment intéressant!

Interviewer: Sans le moindre doute. Consultez le représentant de la Mutual Life du Canada. Il saura vous renseigner.



La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL WATERLOO, ONT.

PROCUREZ-VOUS CETTE BROCHURE D'INFORMATION SUR LES PRÊTS DE LA B.E.I.

Si vous vous proposez d'établir, de développer ou de moderniser une entreprise et qu'il vous faut un emprunt à terme pour mettre ces projets à exécution, écrivez-nous pour obtenir cette brochure explicative ou visitez un bureau de la B.E.I.



bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

27 SUCCURSALES AU CANADA

QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis - Téléphone: 681-6341

SUCCURSALE A CHICOUTIMI

110 est, Racine • Tél.: 543-4081 - 543-0577

Avec le projet de Saint-Bruno, la région sera plus qu'un simple exportateur de bleuets



FONDS DE PENSION - MM. André Gauthier et Roméo Peron, respectivement président et vice-président de la compagnie de Transport Régionale du Saguenay Inc, remettent à M. Dorila Gagnon de Jonquières, la liste des participants au fonds de pension créé à son intention par ses confrères de travail et la direction de la compagnie.

Vigueur nouvelle à la Chambre de Roberval

Les élections annuelles à la Chambre de commerce du district de Roberval auront lieu mercredi prochain le 15 juin.

Le président actuel de l'organisme, M. Maurice Lévesque, a déclaré que la Chambre était appelée à subir de profondes modifications au cours des semaines à venir. "Nous avons l'intention de former un bureau de direction qui contribuera à donner une vigueur nouvelle à notre organisme et compléter les

travaux importants amorcés au cours du mandat qui prend fin."

Dans les milieux concernés, l'on ne se cache pas pour dire que le nom de M. Roland Couture, actuel vice-président de la Chambre, figure parmi les candidatures les plus sérieuses. D'autres noms circulent également.

Pour sauver l'esthétique à Normandin

Il y a quelques jours, la Chambre de commerce de Normandin écrivait à la corporation municipale du village, pour faire connaître la correspondance que la Chambre a échangée avec l'Hydro-Québec (Saguenay) au sujet du déplacement de poteaux électriques au sud de la rue St-Cyrille, artère principale de Normandin.

Ces poteaux sont placés du côté du chemin par rapport aux trottoirs, créant ainsi de sérieux problèmes pour le déblaiement de la neige, en hiver, et affectent l'esthétique de la municipalité.

La Chambre de Normandin avait demandé à l'Hydro-Québec de déplacer ces poteaux, pour les replanter du côté résidentiel des trottoirs.

L'Hydro a répondu en disant de soumettre le projet au conseil municipal pour étudier la possibilité de réaliser le tout durant la période des travaux d'hiver.

Le conseil semble favo-

Afin que le bleuets du Lac-St-Jean puisse reconquérir les marchés perdus et en conquérir de nouveaux, le gouvernement du Québec fera construire incessamment, au coût de \$715,000, à St-Bruno, Lac-St-Jean, une usine pour la congélation des bleuets.

Québec s'autorisera de la loi ARDA pour réclamer d'Ottawa le paiement de la moitié de ces frais, précise "Les Affaires".

L'usine qui pourra traiter dès cette année la récolte prévue de neuf millions de livres de bleuets, sera éventuellement louée à la Chaîne coopérative du Saguenay qui s'occupe de la commercialisation des bleuets et à la Fédération des producteurs de bleuets

nable à une telle innovation, et doit se prononcer à ce sujet incessamment.

du Saguenay-Lac-St-Jean qui possède la récolte de bleuets.

Cette usine sera agrandie au cours des prochaines années de façon à pouvoir absorber la production de 15 millions de livres anticipés en 1970.

La construction de cette usine fait suite à un programme d'aménagement de bleuetières dans lequel le ministère de l'Agriculture du Québec a investi jusqu'à maintenant plus de \$3 millions et projette investir au cours des deux

prochaines années trois autres millions de dollars.

L'usine s'élèvera à St-Bruno qui est le joint le plus central de la région productive de bleuets du Saguenay Lac-St-Jean. Cette réalisation permettra aux producteurs de retirer un meilleur profit. Le bleuets frais se vend en moyenne 15 cents la livre. Une fois congelé, le prix de vente peut monter jusqu'à 30 cents la livre.

Il y a 1,200 concessionnaires General Motors au Canada.

Conseillers en Administration et Financiers
Réorganiseurs d'Entreprises
P. E. LABERGE & ASSOCIÉS

(SUR LA CÔTE) CHICOUTIMI
369 EST. RUE RACINE TEL. 543-4136
SYNDICS AUTORISÉS
CONCORDAT — LIQUIDATION
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI



andre automobiles enr.

95 ouest, Racine, coin Montcalm
Tél.: 543-0227

André TREMBLAY, gerant
Renald BOUCHARD, représentant
Claude LECLERC, représentant

AUCUN COMPTANT REQUIS
Nous finançons par la Banque à 6%

CHRYSLER 1962 convertible, équipée au complet, état neuf. \$1.995.00	DODGE Polara 1964 hardtop, 2 portes, hardtop, 2 portes, 32.000 milles \$1.950.00
PONTIAC Parisienne 6 cyl., autom., radio, auto neuve. \$1.350.00	DODGE 1960 V-8, autom., Bas millage. \$795.00
VOLVO 1962 modèle 544 sport. \$1.250.00	RENAULT R-8 1963 SPECIAL \$895.00
VOLKSWAGEN 1962 SPECIAL \$450.00	Avons 50 voitures de \$50.00 à \$300.00.

Lundi 13 juin
à la
Commission des Ecoles
Catholique de
Chicoutimi
AU SIEGE No 7
(La paroisse de
Chicoutimi)



**M. ANTOINE
OUELLET**
Rang St-Martin

qui vous représente depuis 5 ans — sollicite le renouvellement de son mandat.

Les locataires et leurs épouses sont aptes à voter.



LE FOYER DE L'AUTO

Rue Jacques-Cartier Chicoutimi — Tél.: 543-5343

COMPAREZ AVANT D'ACHETER
GRANDE VENTE DE JUIN
Rendez-vous à l'enseigne ROUGE & BLANC
Toutes les automobiles sont garanties 100% - 30 jours.

VENDEURS: Gaston Belley, gerant — Ghislain Lapointe, vendeur
René Deharnais, vendeur

No 494 OLDSMOBILE 1961 Super 88 H. Top 4 portes, voiture neuve \$1,295	No 488 ENVOY 1965 12.000 milles Garantie neuve \$1,650
No 487 CHRYSLER Windsor 1961 Sedan équipée \$1,250	No 485 VALIANT convertible 1963 Signet V-200 PS Radio. Pneus neufs \$1,850
No 480 CORVAIR Spyder moteur 150 c.v. avec turbo chargeur. Trans. 4 vitesses synchronisées \$1,750	No 478 CHRYSLER Windsor 1963 Sedan 4 portes tout équipée. Bas millage Balance de garantie transférable Brun \$1,750
No 489 PONTIAC 1963 Parisienne, équipée. Bleu ciel \$1,850	GRAND SPECIAL No 464 FORD 1965 V-8 Auto Automobile du Gouvernement dept. des enquêtes. Vaut la peine d'être vue \$1,595

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 HEURES

FETE DES PERES, 19 JUIN
Offrez lui un cadeau qui lui plaira longtemps

Ensemble de plage - Bas - Pyjamas - Vestons sport - Gilets -
Chemises sport - Cravates - Malles de voyage - Costumes de bain.

THIFFAULT & SAINTONGE Ltée

TEL.: 543-4552
122 Est, rue Racine - Chicoutimi

Selon un sondage auprès de "Monsieur Tout-le-Monde"

En général, on s'explique mal le résultat surprenant du récent vote

A la suite des élections tenues dimanche dernier, Progrès-Dimanche a interrogé plusieurs personnes pour connaître leur opinion sur le résultat du vote qui renversait le gouvernement Lesage.

Des personnes interrogées, la plupart se disent surprises du résultat du scrutin. Six d'entr'elles reconnaissent leur alléance libérale. De plus, signalons qu'un nombre égal de ces personnes ne dépassent pas l'âge de 26 ans. Deux jeunes secrétaires

se prononcent. La première, dans la vingtaine, nous confie: "On a voulu donner un avertissement à Lesage mais on y a été trop fort". L'autre, âgée de 22 ans, est plus triomphante: "C'est changé, c'est parfait".

Puis, trois étudiants s'extériorisent, deux d'alléance libérale, un autre d'idées indépendantistes. Le premier dit que le vote ne représente rien vu que les libéraux en ont eu un plus fort pourcentage que les nationaux et qu'une trop grande majorité de la population ne s'est par présentée aux urnes. Le deuxième regrettera énormément la révolution tranquille si celle-ci ne se poursuit pas. Le dernier, âgé de 19 ans, se dit déçu du faible pourcentage des votes pris par le R.N. "Nous aurons l'indépendance quand le malaise sera plus grand et que la peur des gens sera disparue".

Un pharmacien, pour sa part est d'avis que le vote de dimanche dernier reflète le malaise existant à la suite de la révolution tranquille des libéraux.

Un chauffeur de taxi de Chicoutimi se permet même de faire de la philosophie politique: "Si les nationaux gouvernement mal nous les changeront eux aussi. La politique n'est pas un idéal rouge ou bleu. C'est un moy-

en qui est tantôt rouge tantôt bleu".

Une ménagère rencontrée dans un autobus, y va de façon virulente: "Les gens n'ont pas de reconnaissance. Certains ont tout eu des libéraux et pourtant ils votent UN".

Deux derniers interrogés, rentiers dans la soixantaine, sont optimistes envers le nouveau gouvernement. Ils disent que l'équipe est jeune et dynamique, et capable d'un bon travail.

70 certificats pour des cours sur l'alcoolisme

Plus de 70 certificats ont été attribués à des personnes qui avaient suivi les cours populaires sur l'alcoolisme dispensés à Roberval.

Les cours populaires sur l'alcoolisme ont été lancés à Roberval pour la première fois par Mlle Lyse Gagnon, diplômée de l'université de Sherbrooke sur l'invitation de M. l'abbé Maurice Boilard, vicaire à Notre-Dame de Roberval.

Les autres membres qui ont participé à la réalisation de cette initiative sont Mlle Lise Boily, de St-Félicien, M. Jacques Sasseville, de Chambord, M. Raymond Bonneau, de Roberval et M. et Mme Jean-Paul Brassard, de St-Félicien.

Sur les rives du Piékouagami

LE PRESIDENT ET 3 COMMISSAIRES DEMISSIONNENT

ST-FELICIEN — Trois commissaires ont démissionné de la Commission scolaire de St-Félicien, de même que le président de l'organisme, M. Gaston Imbeault. Quant à ses trois collègues démissionnaires, il s'agit de MM. Paul Hamel, Raoul Boulay et Léonce Tremblay. Ils ont abandonné leur poste en faveur des trois candidats de "l'équipe pour l'information", dont le sigle est: "L'EPI". Les 3 nouveaux venus sont MM. Gérard Cormier, gérant de la Caisse populaire; Louis Claveau, pharmacien; et Charles-E. Groleau, télégraphiste au CN.

COURS DE PROTECTION CIVILE

ROBERVAL — Le constable Jean-Paul Simard, de la Sûreté municipale de Roberval, vient de recevoir son diplôme, décerné par la Protection civile du Québec, attestant qu'il a subi avec succès les examens couronnant les cours intensifs suivis du 7 au 13 mai à Valcartier. "D'ici l'automne, de dire le constable Simard, je formerai une équipe de 24 hommes à Roberval, pour la protection civile. Et en septembre, je dispenserai des cours à Dolbeau, St-Félicien et Roberval, avec la collaboration de M. Paul Spence junior, de St-Félicien".

DISTRIBUTION PROCHAINE DU COURRIER A DOMICILE DANS DOLBEAU METROPOLITAIN

DOLBEAU — Le ministre des Postes vient d'annoncer qu'un service de distribution du courrier à domicile serait institué très bientôt dans 13 municipalités canadiennes, dont le Dolbeau métropolitain au Québec.

REELU COMMISSAIRE

STE-HEDWIDGE — Il y avait mise en nomination, cette semaine, à la Commission scolaire de Ste-Hedwidge, et M. Léonce Bilodeau fut réélu pour un nouveau mandat.

Roberval vient de faire l'acquisition d'une magnifique embarcation de secours de 20 pieds de longueur, pour le club de plongée sous-marine, dans les cas de tragédie sur le Lac-St-Jean. Ce bateau sera extrêmement utile, de dire le chef adjoint de la sûreté municipale et membre du club de plongée sous-marine, M. Bernard Bonneau. "Car l'an passé on eût peut-être évité une noyade si on avait été muni d'équipement nécessaire à l'accomplissement de notre travail".

TRAVAUX POUR \$48,000

DOLBEAU — Le conseil municipal a été autorisé à faire exécuter dans la ville de Dolbeau des travaux de voirie pour un montant de \$48,000. Les travaux seront effectués sur les 3e et 4e rues, pour le stationnement, réparations de la chaussée, chaînes de boulevard, travaux à l'hôtel de ville, à l'aréna, et sur les avenues Du Moulin et Des Cyprès, de même que sur la rue Vanier.

POSITION D'AVENIR

Voulez-vous vous créer une carrière intéressante? Voulez-vous faire un revenu supérieur à la moyenne? Si vous êtes un homme dynamique, travailleur honnête, venez consulter notre gérant sur la carrière qu'il peut vous offrir dans le domaine du placement (Épargne - Fonds Mutuel - Placement à intérêts garantis). L'entrevue sera gardée confidentielle et n'hésitez pas à écrire ou à venir vous renseigner sur la magnifique position que nous pouvons vous offrir dans la région de Chicoutimi, Lac St-Jean.

HENRI TREMBLAY, gérant

Edifice Murdock, 23 rue Racine — CHICOUTIMI

Tél.: 543-5983

Nous n'avons pas fermé l'oeil depuis 1890.



Chaque jour et chaque nuit, depuis 1890, chaque abonné de la compagnie Bell a pu, à tout instant, recourir aux services d'une téléphoniste (sauf, peut-être, pendant les toutes premières années, dans le cas des centraux les moins importants).

Notre personnel a aidé à sauver des vies, à combattre des incendies, à éviter des désastres. Mais, plus encore, sa seule présence a constamment rassuré nos abonnés.

Aujourd'hui, nos employés sont toujours au poste: téléphonistes, ingénieurs, préposés aux réparations, en somme tous ceux dont vous pouvez avoir besoin, quels que soient l'heure et l'endroit. Le personnel de Bell Canada — au service des communications depuis 76 ans.



Bell Canada

VOTRE AVENIR EN DEPEND ...

Cours Générale :

6ème - 7ème
8ème - 9ème
10ème - 11ème



Améliorez votre situation en suivant les cours des années mentionnées.

Examens et diplômes. Ministère Education.

SECURITE INDUSTRIELLE



De plus en plus la Sécurité est une chose importante dans chaque industrie. Suivez ces cours et vous améliorerez votre emploi.

Ajusteur d'assurances



Devenez enquêteur pour les grandes compagnies d'assurances. A la fin du cours vous ferez un stage dans un garage afin de vous familiariser avec le coût des réparations.

M. JEAN LAROUCHE est à votre disposition — Tél.: 549-2940 — CHICOUTIMI.
Une des seules écoles à avoir un représentant dans les régions Saguenay - Lac St-Jean.

Mallez ce coupon dès aujourd'hui.
INSTITUT UNIE
6342 boul. Langelier - Montréal

TEL.: 254-3632

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, des informations sur votre cours.

Nom Age

Adresse

Ville Tél.

Nom du père



NOUVEAU PRESIDENT DE LA J. C. DE CHICOUTIMI — M. Jean-Eudes Lajoie a été porté à la présidence de la J. C. de Chicoutimi, lors de la dernière assemblée du mouvement. M. Robert Bissonnette, président sortant, lui remet ici le marteau symbolique de la présidence.

La Jeune Chambre veut le congrès provincial de 1967 à Chicoutimi



CONSOL dirigée par des Saguenéens. Deux citoyens de la région viennent d'accéder à la haute direction de l'usine à papier de la Consolidated Paper Corporation Limited de Port-Alfred: M. Jean-Paul Carrier succède à M. C.T. Robinson comme gérant de la papeterie de Port-Alfred et M. Georges-Henri Coulombe devient adjoint au gérant.

La Jeune Chambre de Chicoutimi lançait, dernièrement, une grande campagne de vente des cigares afin de défrayer les frais d'une délégation au congrès de la Fédération nationale du Canada des Jeunes Chambres tenu à Montréal, les 1, 2, 3, juillet prochains.

Le but de cette délégation est d'amener à Chicoutimi le congrès provincial des Jeunes Chambres de 1967. La J.C. de Chicoutimi, comme d'autres organismes de la région, craint que l'attrait énorme créé par l'exposition universelle de 1967, mine l'industrie touristique régionale. C'est par de tels événements tenus dans la région que l'on tente de combattre le mouvement. Il est à noter que ce congrès coin-

Premier "Bulletin d'Information"

Revue rétrospective de la Commission Louis-Hémon

Dans la publication du premier bulletin d'information de la Commission scolaire régionale Louis-Hémon, le directeur général M. Julien Ruel, fait une rétrospective de la première année d'opération de cette régionale.

Les premiers douze mois d'existence de la régionale Louis-Hémon ont été marqués par la mise en place des structures administratives, la création de services éducatifs mis à la disposition de la population étudiante, les travaux du comité de planification et

du comité des devis pédagogiques.

L'une des décisions les plus importantes de la Régionale a été la fixation des centres où seront construites les cinq écoles polyvalentes du comté Roberval soit Roberval (2,000 élèves); St-Félicien (1,500 élèves); Normandin (1,200 élèves); Dolbeau (1,500 élèves); Mistassini (1,200 élèves).

L'amélioration des services déjà existants, l'enseignement aux enfants exceptionnels et l'éducation aux adultes retiennent actuellement l'attention des administrateurs. Les écoles polyvalentes constitueront un type d'écoles qui devront non seulement s'accommoder à de nouvelles méthodes, mais aussi faciliter

l'utilisation de nouveaux outils.

L'apprentissage scolaire est envisagé sous trois aspects qui s'intègrent les uns aux autres en se complétant mutuellement. Il y a l'étude individuelle et personnelle de la part de l'étudiant, enseignement donné en même temps à de grands groupes d'élèves et discussions en petits groupes assurant une meilleure compréhension des notions à acquérir.

La régionale Louis-Hémon comprend 28 municipalités du comté Roberval et compte un total de 4,897 élèves au total dont 2450 garçons et 2417 filles.

Le budget de l'année 1965-66 approuvé en février dernier se chiffrait à \$3,210,800.

cidera avec la Traversée du Lac St-Jean.

Sur un autre plan, lors de la dernière assemblée générale pour le mandat 1965-66, qui avait lieu le lundi, 6 juin, on a procédé à la remise des trophées aux directeurs méritants.

Mlle Huguette Gaudreault a reçu le titre de membre féminin de l'année. A la section masculine, M. Marc-Aurèle Gauthier recevait le trophée emblématique de l'animateur de l'année tandis que M. Gaston Bergeron se méritait les honneurs de directeur de l'année et de Monsieur Jeune Chambre. Le comité des relations extérieures et de publicité qu'il dirigeait s'est également mérité un premier prix régional.

CULTIVATEURS, ATTENTION

Il y a vente et échange d'animaux à l'encan tous les samedi à midi, à l'Encan du Rang St-Pierre, Laterrière-Chicoutimi.

Pour un marché avantageux, amenez vos animaux. Cet encan a été conçu pour les cultivateurs qui y trouveront leur profit en y apportant tout leur encouragement.

Tél.: 543-3136

O. POIRIER et P.-H. BEAUMONT, propriétaires

N.B.: — Pour informations sur le crédit, communiquez avec la Banque Canadienne Nationale, Arvida.

Merci

à tous mes supporteurs
et mes organisateurs pour
la confiance et le dévouement
que vous m'avez témoignés.

JACQUES RIVERIN,
Notaire

(Poinçonneuse-
Vérificatrice)
Key-Punch



IBM

PROGRAMMATION I.B.M.
Cerveau électronique

Les deux spécialités les plus en demande au Canada et aux Etats-Unis. Il reste quelques places pour les cours du soir de septembre.

Nom
Né le Jour Mois Année
Adresse
Ville
Dernière année d'étude réussie
Année d'étude en cours

(Gén.-Scient. Sc-Math., Classique, etc.) 2

Remplissez ce coupon
et nous vous ferons
parvenir les tests d'aptitudes
sans obligation
de votre part.

INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.

441- 443 rue Racine est — CHICOUTIMI — Tél.: 543-1557

Entente avec l'Institut de technologie

Cours en technologie commerciale à l'École de commerce de Chicoutimi

Des cours en technologie commerciale seront donnés à Chicoutimi, à compter de septembre prochain. Le ministère de l'Éducation a en effet autorisé l'Institut de technologie de Chicoutimi à organiser un cours terminal pour des techniciens en commerce, comportant une durée de deux à trois ans selon les options choisies par les étudiants.

Ces cours sont rendus possibles grâce à une entente intervenue entre l'Institut de technologie de Chicoutimi et l'École de commerce de Chicoutimi.

L'organisation, la programmation et l'administration pédagogique de ces cours ont en effet été confiées à l'École de commerce, institution qui se spé-

cialise dans ce genre d'enseignement depuis 1950. L'École de Commerce donne déjà des cours du soir qui conduisent à l'obtention des titres de C.G.A. et R.I.A., et elle donne également, le jour, le cours de première année universitaire qui mène directement à la deuxième année de la faculté d'administration de l'Université Laval.

A cause de l'entente intervenue entre l'Institut de technologie de Chicoutimi et l'École de commerce de Chicoutimi, ces nouveaux cours de technique commerciale seront gratuits pour les étudiants. Ces cours seront couronnés par un diplôme en technologie commerciale décerné par le département de l'ensei-

gnement spécialisé du Ministère de l'Éducation.

Les détenteurs de ces diplômes seront admissibles aux cours du soir de l'École de Commerce en vue de l'obtention des titres mentionnés ci-haut.

A compter de septembre

prochain, les cours projetés comporteront deux spécialités, soit celle de la comptabilité et celle du secrétariat. D'autres spécialités sont déjà à l'étude pour une année subséquente.

PREREQUIS

Ce nouveau cours termi-

nal s'adresse aux finissants et finissantes de 11^{ème} année scientifique et à ceux qui auront complété le cours de préparation aux études supérieures (CPES). D'autres candidats pourront être admis sur étude du dossier pédagogique.



Ces deux nouveaux pensionnaires du Zoo de Saint-Félicien attireront de nombreux visiteurs, cette année.

Le Zoo de Saint-Félicien compte 2 hippopotames

Deux hippopotames de 3 ans font maintenant partie du zoo de St-Félicien. Ces énormes bêtes pèsent une tonne chacune. Le zoo de St-Félicien devient ainsi le deuxième de la province à posséder des hippopotames de rivières.

Dans deux ans, le poids de ces animaux sera de 4,000 livres chacun et le mâle, qui est plus gros que la femelle, lorsqu'il aura atteint son maximum de croissance, sera devenu une masse imposante de 8,000 livres. La longévité de l'hippopotame est de 49 ans. Actuellement les hippo-

potames du zoo de St-Félicien avalent chacun quotidiennement 25 livres de foin, 25 livres de moulée et 80 livres de légumes. C'est tout un spectacle que de voir ouvrir l'immense gueule de cet animal, pour engouffrer la nourriture.

Les deux spécimens du zoo de St-Félicien sont logés temporairement dans la bâtisse des félins et leur enclos extérieur est situé entre la cage des ours polaires et celle des pumas.

On s'attend à ce qu'une municipalité de la région, défraie le coût d'achat de ces animaux.

Votez pour votre futur commissaire d'école au siège No 6.



JOSEPH-HENRI DESBIENS

Électeurs et électrices, propriétaires, locataires, parents, de Rivière-du-Moulin et quartier Hamel, votez lundi, le 13 juin, pour le candidat qui s'engage à épouser la cause scolaire et à s'y donner complètement.

Le domaine scolaire est assez important pour que quelqu'un s'y donne sans éparpiller ses efforts ici et là. Pour renseignements le jour de la votation, téléphoner au comité :

549-3199.



Un compte d'épargne pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...

Visitez sans délai la  **BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**



Antonio Simard
propriétaire
Soir: 549-1382

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30" DE LUXE
Modèle LR210

- Intérieur et extérieur finis en porcelaine durable réfractaire aux taches.
- Éléments débranchables.
- Four avec porte amovible et facile à nettoyer.
- Fenêtre dans la porte du four et lumière à l'intérieur.
- Surface avec bordure en saillie pour retenir les liquides renversés.
- Minuterie de four automatique et complètes.



A. SIMARD et FILS Enr.

(ANTONIO SIMARD MEUBLES)

43 ouest, rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-1966 - (Voisin Steinberg)

1966 c'est notre année et notre numéro de téléphone !

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DES APPAREILS

"LEONARD"

Leonard pour la Vie



REFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR À DEUX PORTES
111 P.L. CU. — Modèle L-450

- Congélateur d'une capacité de 84 livres à température de zéro avec porte munie de supports.
- Dégivrage automatique — compartiment pour conserver les aliments frais.
- L'humidificateur exclusif maintient un équilibre parfait de l'humidité et du froid.



Gérard Boivin
vendeur
Soir: 549-1117

SECHEUSE AUTOMATIQUE
Modèle CDE201

- Sélecteur de cycle automatique tout usage.
- Séchage sans plissement pour tous les tissus.
- Filtre à charpie commode et efficace.
- Raccords d'évent à l'arrière et de chaque côté.
- Triple sécurité de séchage — cuve en porcelaine — grand volume de répartition de la chaleur et températures modérées.
- Réglage sans chaleur pour assouplir, arrêter, dépoussiérer.
- Période de refroidissement facilite l'enlèvement des vêtements.



Attention Futurs Mariés, venez consulter le "ROI DES PETITS PROFITS" avant d'acheter vos meubles.

Conditions de paiements faciles. Aucun comptant. 36 mois pour payer. Assurance feu, vol, maladie, décès, comprise dans notre prix.

A la C.S.R. Lac-Saint-Jean

Les arts plastiques, complément à la formation intégrale de l'étudiant

Le temps et l'effort donnés à l'éducation artistique ne sont pas peine perdue. Une exposition des travaux des élèves de la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean permet de constater que l'enseignement des arts plastiques est un département aux réalisations prometteuses.

Cette exposition qui se tenait à l'hôtel de ville d'Alma présentait nombre de travaux faits durant l'année scolaire.

Grâce à des études approfondies, on découvre de

plus en plus que l'enseignement des arts plastiques à tous les stades de la formation offrent des possibilités de développement et de dépassement inappréciables. L'enfant a besoin de

s'exprimer pour se développer harmonieusement et l'expression artistique, qui contraindre un monde abstrait complète bien l'expression verbale, elle-même abstraite.

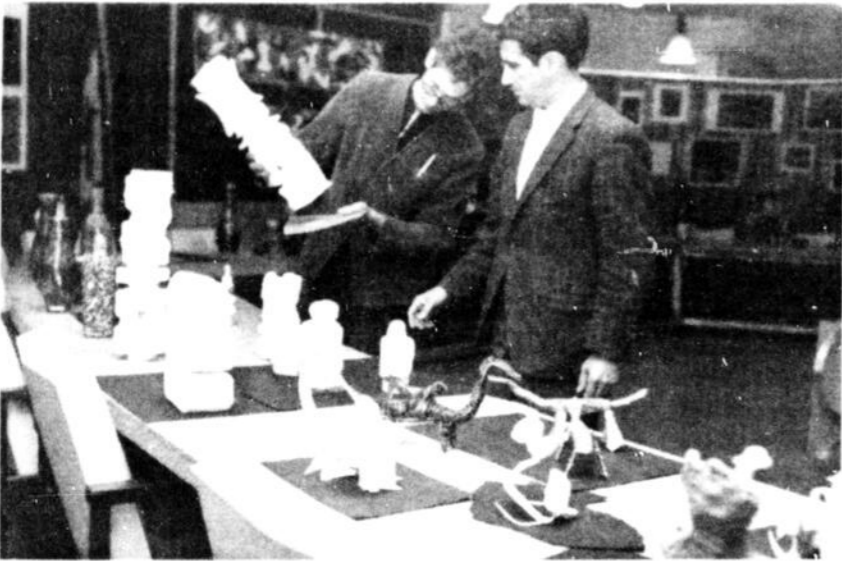
Depuis plusieurs années, les autorités scolaires d'Alma offrent à ses étudiants les services d'éducateurs en arts plastiques. Cette année, une dizaine de professeurs reçoivent près de quatre mille élèves chaque semaine. L'exposition qui nous a été donnée de visiter témoigne de la réponse enthousiaste des jeunes envers l'éducation artistique créatrice.

Les travaux présentés sont anonymes. Cette exposition ne fait pas valoir tel ou tel talent. Son but est plutôt de montrer aux parents ce que les jeunes retirent de cet enseignement. Ainsi, on pourra se rendre compte que les travaux sont libres de contrainte. Cependant les influences du monde extérieur transpercent. On reconnaît dans des travaux de sculptures ou de structure la présence du

symposium de sculptures. On verra dans des gouaches très colorées l'espace sidéral.

A travers tous les matériaux utilisés: carton, papier transparent de couleur, carton, gouache, crayon de cire, corrolite, cuivre, cyporex, céramique, broche, lino, on verra une recherche vers une expression, une esthétique, faites de formes, de couleurs et de textures. Les projets soumis ont pour but de réveiller le moi intime qui s'ignore mais qui doit se découvrir par une éducation intégrale.

Thérèse Kriber



Michel Tanguay, professeur d'arts plastiques, responsable de l'exposition, donne un dernier coup d'oeil aux travaux exposés, en compagnie de Claude Matton, directeur du département des arts plastiques à la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean.



Des étudiants discutent les projets mis en montre.

Décès

Est décédée, à Chicoutimi, le 9 juin, à l'âge de 69 ans, Mme Joseph Valin, née Marie-Louise Villeneuve, du 300 rue Sainte-Famille à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin & Fils rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures, à l'église Saint-Dominique de Jonquière.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: 1374-B

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:

PAUL-EMILE SIMARD, agent d'instruments aratoires et contracteur en chemins d'hiver, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "SIMARD & FRERE ENRG.", Rang St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

Débiteur

VENTE A L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné que:

MERCREDI, le 15 juin 1966, à deux heures de l'après-midi, à la place d'affaires du débiteur susdit, seront vendus par encan public les items ci-après décrits savoir:

- ITEM A: 1 TERRIERE A PIQUET
- ITEM B: 1 FAUCHEUSE MASSEY HARRIS
- ITEM C: 1 HERSE A RESSORTS
- ITEM D: 1 SET DE ROUES DE TRACTEUR MASSEY FERGUSON 35
- ITEM E: 1 FAUCHEUSE
- ITEM F: 1 COMPRESSEUR INGER SOLL RAND 125
- ITEM G: 1 HERSE A RESSORTS MODELE No. 68370
- ITEM H: 1 CAMION FARGO AVEC WINCH
- ITEM I: 1 CAMION CHEVROLET 4 TONNES 1960
- ITEM J: 1 TRACTEUR MASSEY FERGUSON 1954
- ITEM K: 1 EPANDEUR A CHAUX
- ITEM L: 1 CHARRUE AVEC 2 VERSOIRS (12-2-313)
- ITEM M: 1 GRATTE EN "V" et 1 AILE DE COTE et RUNWAY
- ITEM N: 1 ENSEIGNE MASSEY FERGUSON
- ITEM O: AMEUBLEMENT DE BUREAU, tels que: 1 radio transmetteur, 1 amplificateur, 1 machine à écrire, filière 4 tiroirs, machine à cheques, haut-parleur, pupitre, chaises, 1 télévision 19", boîte à factures, etc., etc... (en détail)
- ITEM P: OUTILLAGE, tels que: meule B & Decker, étai, set de soudure, drill Wolf, jack tester à batteries, à bougies, etc., etc... drill verticale, moteur Winconsin, testeur à distributeur et une foule d'articles divers. (en détail)
- ITEM Q: 2 MONTE BALLE
- ITEM R: 1 MOTEUR HORS-BORD 3 forces
- ITEM S: ETAGERES A PIECES

Ces items seront visibles le matin de la vente (10 heures à midi).

Pour autres informations, s'adresser aux syndics soussignés.

CONDITIONS DE PAIEMENT, ARGENT COMPTANT
Chicoutimi, le 30 mai 1966.

RENE LEFAIVRE & YVON DELWAIDE,
SYNDICS.

110 est. rue Racine, Chicoutimi.
Tél.: 543-3310

YVON DELWAIDE, encanteur.

Pour PAPA
un cadeau choisi
chez
MARCEL GILBERT

Importateur

450 Place d'Armes — Chicoutimi
TEL.: 543-6070

lui fera plaisir et sera des plus apprécié.



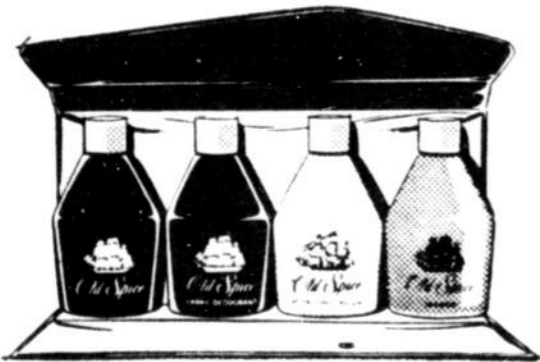
ENSEIGNES

Lettrage de camions
Enseignes de toutes dimensions
Location de panneaux réclame
ENSEIGNES PLASTIQUE

128, Boulevard Taschereau - Kénogami
Tél.: 542-4248

FAITES LE BONHEUR DE VOTRE PÈRE LE JOUR DE SA FÊTE

AVEC *Old Spice*
FÊTE DES PÈRES—LE 19 JUIN



ASSORTIMENT DE VOYAGE...
Lotion Après Rasage, Déodorant en Atomiseur, Taic Après Rasage et Shampooing pour Hommes; tous en flacons de plastique \$3.50



ASSORTIMENT POUR CADEAU...
Élégant nécessaire de voyage contenant Lotion Après Rasage, Eau de Cologne, Déodorant Aérosol Man-Power et un pratique gant de toilette \$5.00



LOTION APRÈS RASAGE \$1.50



SAVON AVEC CORDE POUR LA DOUCHE OLD SPICE \$1.50

PARTICIPEZ AU CONCOURS SHULTON — 9 PRIX

Pharmacie Chicoutimi
PHARMACIE HAMEL ENR.

1966: 90% de l'Expo sur pied! 1967: Ouverture à point nommé

Montréal (Expo 67)-- Le monde en 400 hectares devient une réalité sur son emplacement unique: une jetée et deux îles sur un des plus grands fleuves du monde. 365 jours avant l'ouverture officielle et sous le signe de la "Terre des Hommes", le visage géographique de l'Exposition universelle et internationale de 1967 se précise et sort de terre à un rythme qui ne pourra désormais plus s'arrêter.

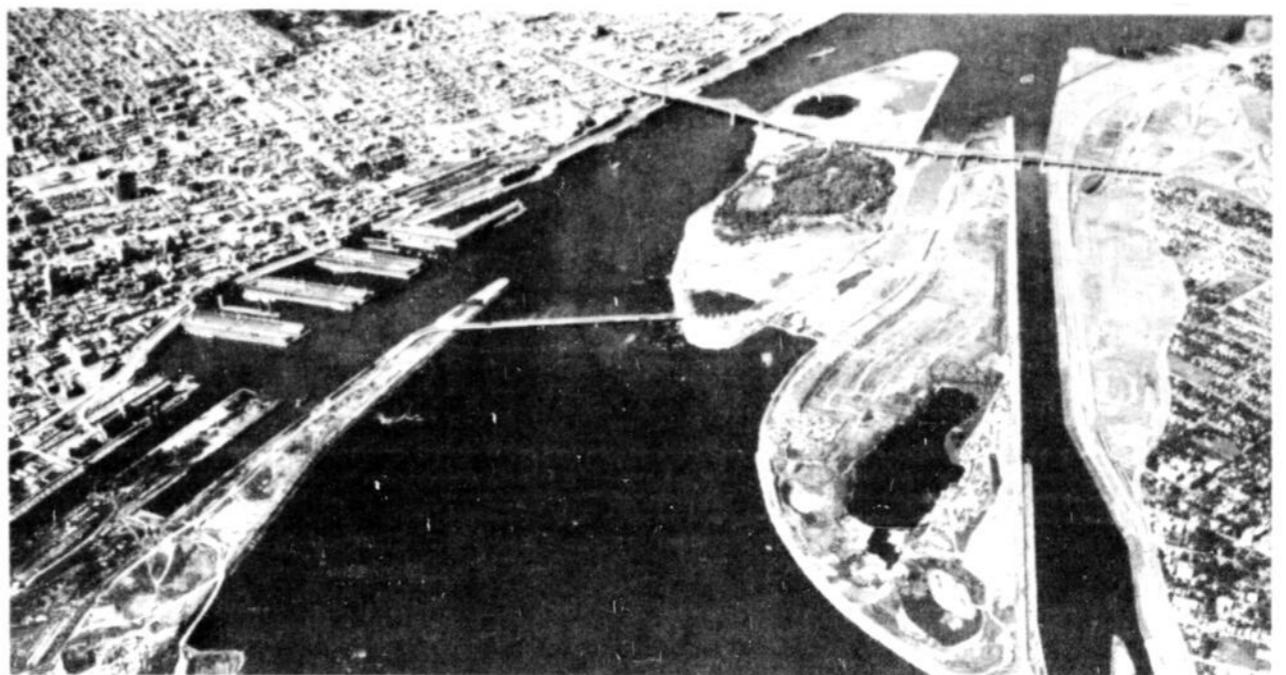
A la fin de la présente année, 90 pour cent de l'Expo sera sur pied et il ne restera plus, pour les premiers mois de 1967, que la finition d'Habitat 67, dans la Cité du Havre, et celle

de quelques pavillons dont l'inauguration des travaux de construction aura été quelque peu tardive. Il restera aussi, bien entendu, l'inévitable aménagement paysager après les mois de l'hiver 1966-67. Cependant, tel que prévu, tout sera prêt pour l'ouverture, le 28 avril 1967!

Non seulement 70 pays ont fait connaître leur intention de participer à l'Expo, mais aussi des organismes internationaux tels que la Communauté économique européenne et les Nations Unies. Il faut mentionner les provinces du Canada, au moins trois Etats américains et une représentation de la part des industries

et hommes d'affaires canadiens qui comprend la participation de 900 compagnies.

L'Exposition universelle et internationale de 1967 est véritablement la plus importante entreprise du genre jamais mise sur pied dans l'histoire du monde. D'ores et déjà, elle a donné lieu à des précédents, à des rapprochements et à des collaborations historiques. Par exemple, sept Eglises du Canada qui groupent 95% de la chrétienté du pays ont uni leurs efforts pour la conception et la réalisation du Pavillon chrétien, dont le budget est de près d'un million et demi de dollars.



Vue aérienne de l'emplacement de l'Expo 67 prise en amont du pont Victoria. On aperçoit au bas de la photographie le pont Victoria et la jetée Mackay, puis en remontant, de gauche à droite, le nouveau pont orthotropique, l'île Sainte-Hélène, l'île Notre-Dame, et, à l'extrême droite, la Voie maritime du Saint-Laurent et le terrain de stationnement de la rive sud.

Le C.E.R. lance un calendrier touristique

Le comité du tourisme du Conseil économique régional a procédé, vendredi après-midi, au lancement de son premier calendrier des événements touristiques régionaux. Présidée par M. Sabin Deschênes, la cérémonie s'est déroulée au secrétariat du C.E.R. à Jonquière, en présence des membres du comité, du directeur général du C.E.R., M. Paul-André Cantin, M. Gérard Dumont, chef de la section de l'information du ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, et des administrateurs du Conseil.

Ce calendrier complète la brochure préparée par le

ministère du Tourisme, et publiée l'an dernier, sous le titre de "Visite au Saguenay-Tour du Lac St-Jean".

Touristes, hommes d'affaires de passage et visiteurs de marque y trouveront, à travers l'énumération des événements dont les villes sont le théâtre.

Ces événements, auxquels on a ajouté l'énumération des attraits permanents, des meilleurs parcs de camping, des terrains de golf, des lieux de pêche et des bureaux d'information, sont groupés dans l'ordre chronologique, sous cinq rubriques: arts, théâtre, musique, variétés et sport.

A VENDRE OU A LOUER



POUR LOGEMENT DE PARTICULIER OU BUREAU COMMERCIAL

Convientrait pour :

- Technicien
- Electronicien
- Barbier
- Cordonnier
- Salon de coiffure
- Salle d'échantillons
- Couturières
- Dessinateur, etc. etc.

Toutes transformations discutables
avec le propriétaire.

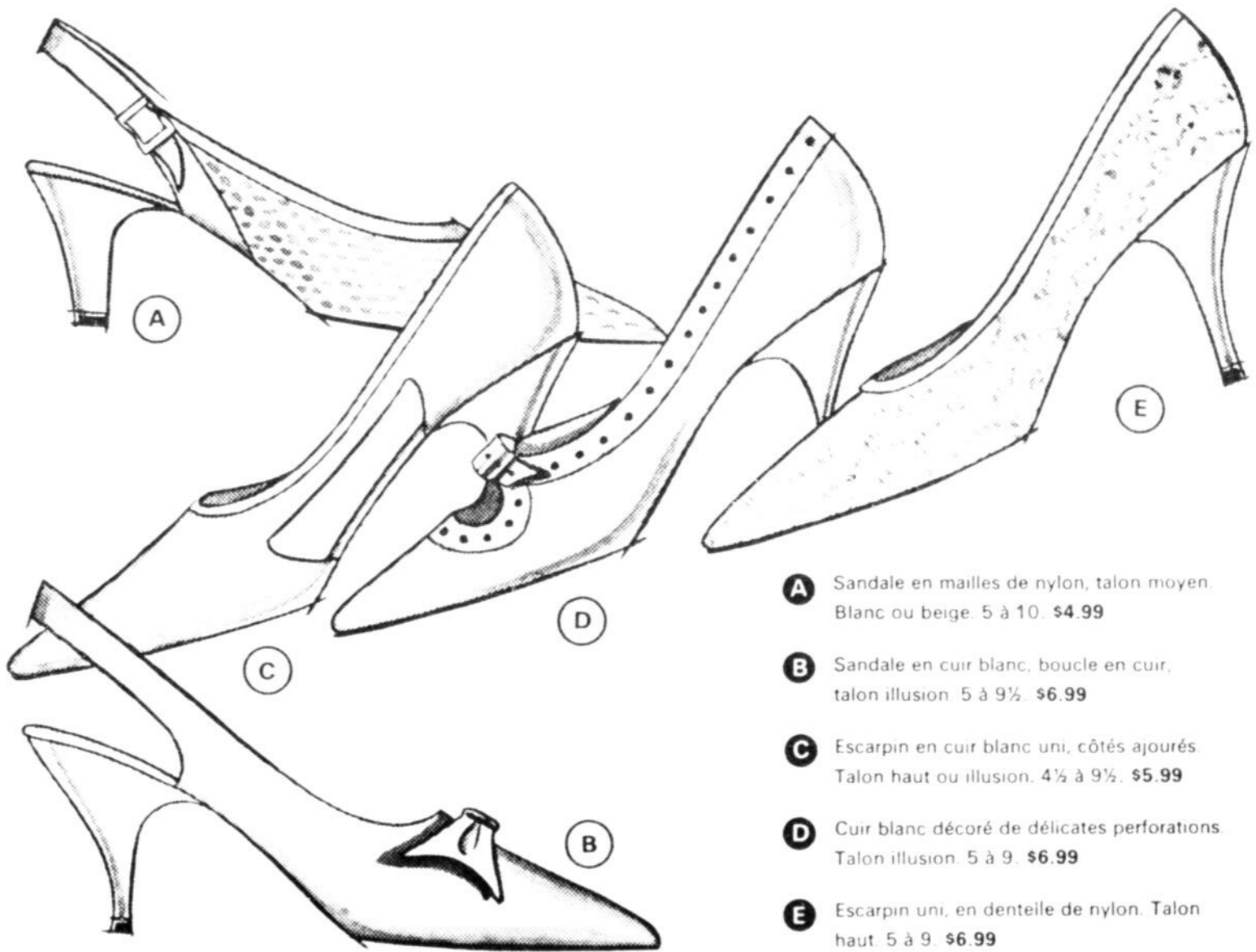
Dimension de chaque plancher, environ
900 p. c.

Situé rue Hôtel-Dieu, vis-à-vis stationnement
Gagnon Frère.

Pour informations :

Bur.: 543-4785 - Rés.: 549-2731

mettez le soleil
à vos pieds...
grâce à ces
ravissants
modèles d'été!



- A** Sandale en mailles de nylon, talon moyen. Blanc ou beige. 5 à 10. \$4.99
- B** Sandale en cuir blanc, boucle en cuir, talon illusion. 5 à 9½. \$6.99
- C** Escarpin en cuir blanc uni, côtés ajourés. Talon haut ou illusion. 4½ à 9½. \$5.99
- D** Cuir blanc décoré de délicates perforations. Talon illusion. 5 à 9. \$6.99
- E** Escarpin uni, en dentelle de nylon. Talon haut. 5 à 9. \$6.99

jbl Lefebvre
LE MAGASIN DE LA FAMILLE BIEN CHAUSSÉE



vie féminine

avec Gemma Lapointe



**"Elle ne meurt pas,
dis-tu, comme
faiblit le temps"**

*Tu me prends par la main
Nous sommes le printemps
Et nos pas vont, légers
C'est comme le matin!
Au joli pré, tu cueilles
Une rose des champs
"Elle ne meurt pas, dis-tu,
Comme faiblit le temps"*

*Puis, s'incarnent nos rêves
Ils sont légion à vingt ans
C'est maintenant l'été
Et les jours passent,
Riants
Si l'heure s'arrêtait!
Pour qu'une fleur demeure
Et qu'elle échappe au temps*

*Tout est précaire, ici,
Je vois changer le vent
Cela tient à l'automne de
Faire pâlir les ans
On peine, on souffre, on pleure
Et l'on est grisonnant
La rose, pourtant, demeure
Elle se rit du temps*

*Des ans ont passé
Et les cheveux sont blancs
C'est ainsi en hiver!
Pour que les choses renaissent,
Tout meurt et devient blanc;
Une fleur... excepté
Image d'une tendresse,
Elle doit toujours durer*

Gemma

Les naissances

A M. et Mme Dominique Bouchard née Yvonne Paquet, du 81 rue Petit St-Honoré, le 2 juin 1966 est né un garçon nommé Eric. Parrain, Yvon Bouchard frère, marraine, Danielle Tremblay, cousine de l'enfant. Porteuse, Micheline Bouchard, soeur.

A M. et Mme Emile Gauthier, née Ida Corriveau, du 167 Rue Viau Chicoutimi-Nord, le 1er juin 1966 est né un garçon nommé Joseph Robert Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Gauthier, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Gilles Caron, née Reine-Aimée Gauthier du 303 Ave Riverin Chicoutimi, le 2 juin 1966 est né un garçon nommé Hugues. Parrain et marraine, M. et Mme Yvan Gauthier, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Antoine Simard, née Gisèle Girard du 340 Saguenay, St-Fulgence, le 1er juin 1966 est né un garçon nommé Raymond. Parrain et marraine,

M. et Mme Thos-Louis Moré, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Robert Tremblay, née Iréna Maltais du 1842 Roussel, Chicoutimi-Nord, le 1er juin 1966 est né un garçon nommé Alain. Parrain, Norbert Tremblay, marraine Céline Tremblay, frère et soeur de l'enfant.

A M. et Mme Serge Gauthier, née Pauline Tremblay, du 756, Roussel Chicoutimi-Nord, le 31 mai 1966 est née une fille nommée Marie-Rachel-Miriamme. Parrain et marraine, M. et Mme André Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Vincent Coulombe née Colette Brassard, du 223 Ave du Port, Port-Alfred, le 25 mai 1966 est né un garçon nommé Richard. Parrain Georges Coulombe, oncle et marraine Maritza Brassard, cousine de l'enfant.

A M. et Mme Jean Desgagné, née Denise Potvin de St-Félix D'Otis, le 2 juin 1966 est née une fille nommée Caroline. Parrain, Gustave Desgagné, oncle et

marraine. Marguerite Tremblay, cousine. Porteuse, Nicole Desgagné.

A M. et Mme Gérard Tremblay, née Rita Desgagné, du 2658 Roussel Chicoutimi-Nord, le 2 juin 1966 est née une fille nommée Nathalie. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-René Desgagné, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme François Gagné, de St-Félix D'Otis, le 29 mai 1966 est née une fille nommée Sonia. Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Gagné, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Jean-Roch Simard du 377 Montcalm Chicoutimi, le 31 mai 1966 est né un garçon nommé Frédéric. Parrain et marraine M. et Mme Robert Simard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Blandine Simard tante de l'enfant.

A M. et Mme Cyrille Boudreault, du 269 Mésey, Chicoutimi-Nord, le 29 mai 1966 est né un garçon nommé Joseph-Emile-Yvon-Patrice. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Boudreault, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme François Xavier Parent.

La mode préconisée par Guillaume, au Canada, pour le printemps-été '66

Guillaume de Paris, directeur section mode, de l'Internationale de coiffure pour dames, a créé un précédent en présentant la mode printanière 1966, pour la première fois, en dehors de sa ville. Cette première a été montrée au Canada dans le salon de Peter Edelmayer à Toronto après avoir été présentée à New York. Cette présentation par Guillaume le consacre grande vedette.



La ligne droite

"LA LIGNE DROITE" dégage les tendances suivantes: Cette coiffure est toujours composée de deux ou trois étages, adaptée à chacune pour flatter la personne qui la porte. Sur le dessus de la tête, le cheveu est soulevé droit à la racine afin de donner une hauteur naturelle. De cette façon, le cheveu est libre et naturel, ce qui aide à créer l'harmonie de chaque visage et met en valeur les meilleurs traits.



L
A
L
I
G
N
E
D
R
O
I
T
E



La crème glacée est un aliment versatile aussi populaire auprès de la jeunesse dans le vent qu'auprès des adultes. On apprécie sa saveur rafraîchissante tout spécialement après avoir joué au tennis ou au golf. Pour un dessert un peu plus spécial, garnir la crème glacée de sauces diverses. Servez, par exemple, la crème glacée garnie d'une sauce au miel et aux noix, d'une sauce aux pommes et au butterscotch ou d'une sauce aux fraises.

Crème glacée pour les jours chauds

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont expérimenté récemment quelques recettes de sauces. Elles vous suggèrent de les préparer et d'en garnir la crème glacée la prochaine fois que vous la servirez aux membres de votre famille. Bon appétit!

SAUCE AU MIEL ET AUX NOIX

1c. à table de café instantané
2c. à table d'eau bouillante
1 tasse de miel liquide
1/4 tasse d'amandes grillées, hachées

Dissoudre le café dans l'eau bouillante et incorporer au miel. Ajouter les amandes. Servir sur crème glacée. Si l'on désire servir la sauce chaude, la faire chauffer au bain-marie pendant 10 minutes. Quantité: environ 1 tasse.

SAUCE AUX POMMES ET AU BUTTERSCOTCH

3/4 tasse de cassonade
3c. à table d'amidon de maïs
1/8c. à thé de sel

2 tasses de jus de pomme
1/4 tasse de beurre

Mêler sucre, amidon de maïs et sel. Incorporer graduellement au jus de pomme. Faire cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe, environ 10 minutes.

Ajouter le beurre et brasser jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Servir la sauce chaude ou froide sur crème glacée. Quantité: environ 2 tasses.

SAUCE AUX FRAISES
2 tasses de fraises lavées et équeutées (1 boîte de 1 chopine)
1/3 tasse de sucre
pincée de sel
1/2 tasse d'eau
1c. à thé de jus de citron

Ecraser une tasse de fraises et trancher celles qui restent. Mêler l'amidon de maïs, le sucre et le sel. Incorporer graduellement à l'eau et ajouter les fraises écrasées. Faire cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe, environ 10 minutes. Retirer du feu et ajouter le jus de citron. Refroidir. Ajouter les fraises tranchées juste avant de servir. Servir sur crème glacée à la vanille. Quantité: environ 1 1/2 tasse.

ATTENTION !

Pour vos pellicules, pelade, perte de cheveux, cheveux gras ou sec, repousse du cheveu.

Coiffeur pour hommes

CHEZ BERTRAND

Diplômé en trichologie — Premier coiffeur traitant
462 Côte de la Réserva CHICOUTIMI
Tél.: 543-1752

Directrice du nursing à Arvida

Mlle Lise Coulombe vient d'être nommée directrice du nursing à l'Hôpital général du Saguenay, à Arvida. La nouvelle a été communiquée par M. Jean-Louis Maltais, administrateur.



Lise Coulombe

Originaire de Port-Arthur, Mlle Coulombe a fait ses études primaires et secondaires dans sa ville natale.

Elle obtint, en 1961, un diplôme d'infirmière de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

Elle poursuit ses études en administration du nursing à l'Institut Marguerite-d'Youville, Montréal, et reçut, en 1964, un baccalauréat en sciences administratives du nursing à l'université de Moncton, N. B.

Elle a travaillé en outre à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, de Chicoutimi, ainsi qu'à l'Hôpital Ste-Justine, de Montréal, où elle agissait comme institutrice clinique avant sa récente nomination à Arvida.

La vogue est à **SINGER**



115^e ANNIVERSAIRE
GRAND PRIX

GAGNEZ UNE MUSTANG!

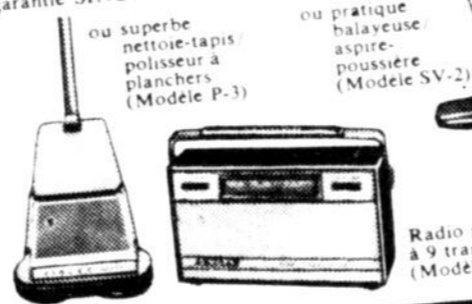
Participation facile. Rien à acheter. Passez ou téléphonez chez SINGER quand il vous plaira entre le 6 juin et le 30 juillet '66. Essayez la machine à coudre Touch & Sew* de SINGER*. Ensuite, complétez donc le coupon-concours. Si votre nom est tiré au sort, vous aurez à répondre à une question d'adresse pour remporter le prix. Voyez les règlements complets à votre CENTRE SINGER et inscrivez-vous!

RIEN À ACHETER POUR GAGNER!



Avec l'achat d'une machine à coudre Touch & Sew* de SINGER* VOUS GAGNEZ UN CADEAU GRATIS!

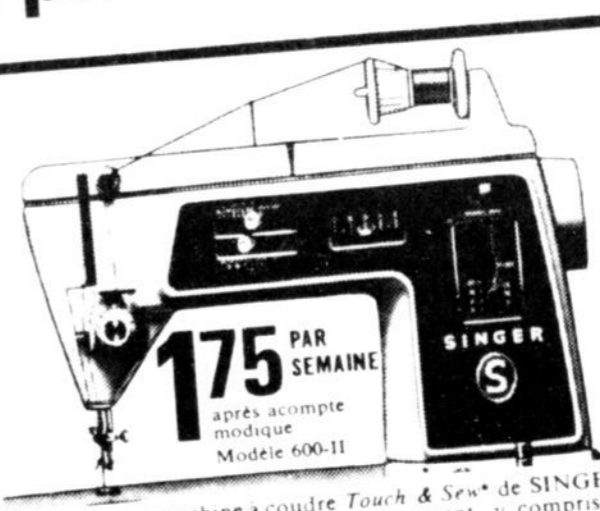
Si vous achetez la machine à coudre Touch & Sew* entre le 6 juin et le 30 juillet, vous recevez au choix un de ces trois cadeaux, entièrement gratuits — tous de fabrication et sous garantie SINGER, valant chacun \$39,95!



ou superbe nettoyeur-tapis polisseur à planchers (Modèle P-3)

ou pratique balayeuse aspire-poussière (Modèle SV-2)

Radio portatif à 9 transistors (Modèle R910BD)



L'extraordinaire machine à coudre Touch & Sew* de SINGER* fait toutes sortes de points automatiquement, y compris de nombreux points en zigzag et même le point de chaînette! • Bobine 'presse-bouton' en exclusivité • bobine horizontale anti-friction • aiguille inclinée SINGER (voyez mieux pour coudre mieux) • venez donc voir cette semaine!

VOTRE CADEAU D'ANNIVERSAIRE

TAMPONS-POLISSEURS EN MOUTON, LAINE D'ACIER ET FEUTRE, TAMPONS-APPLICATEURS À CIRE (2 de chaque) GRATIS AVEC L'ACHAT DU POLISSEUR À PLANCHERS SINGER*

29⁸⁸



(MODÈLE P1-F)

VOTRE CADEAU D'ANNIVERSAIRE

SACS À POUSSIÈRE GRATIS POUR UN AN (12) AVEC L'ACHAT D'UNE BALAYEUSE ASPIRE-POUSSIÈRE SINGER*

39⁸⁸

* idéale pour petits travaux de nettoyage • puissant moteur 2 1/2 CV • puissance réglable support pliant pratique • garantie intégrale et contrat de service SINGER.

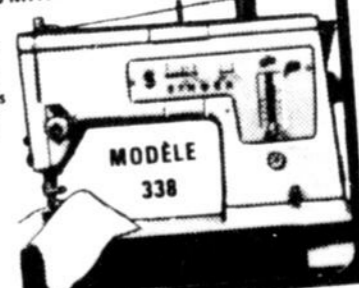


(MODÈLE SV-2)

VOTRE CADEAU D'ANNIVERSAIRE BELLE MALLETTTE PORTATIVE FINI NOYER GRATIS AVEC L'ACHAT D'UNE MACHINE À COUDRE ZIGZAG AUTOMATIQUE DE SINGER

Idéale pour tous travaux de couture pratique • disques FASHION* pour multiples points de fantaisie • à partir de 1.75 par semaine, 3 leçons de couture gratuites, garantie intégrale et contrat de service SINGER!

\$179



MODÈLE 338

CENTRES SINGER

Les offres-cadeau d'anniversaire sont en vigueur du 6 juin au 2 juillet 1966.
Service de crédit complet dans chaque CENTRE SINGER

AUCUN DÉPOT... TERMES FACILES!

Chicoutimi — 419 rue Racine — Tél.: 543-4305
Jonquière : 262 rue St-Dominique — Tél.: 542-6222
St-Félicien — 144 boul. Sacré-Coeur — Tél.: 679-0121

Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada, filiale de la Compagnie Singer.

Vigneault et Les Cailloux chanteront le Québec le soir du 24, fête nationale

(à 8 h. au centre Georges-Vézina)



C'est une fresque à l'échelle de la province que nous présentera Gilles Vigneault le soir de la fête nationale. Une histoire du Québec, assez loin de la vérité historique peut-être, mais beaucoup plus près de nos coeurs. Une histoire pour vous et moi qui peignons entre quatre murs. Une histoire pour celui qui s'ennuie de la mer, de l'air, de la montagne et qui a besoin d'en entendre parler pour endurer la vie. Une histoire en vers mesurés où il y a toujours de l'herbe.

Quel pays chantera Vigneault?

"A une époque où l'on va voir ce qui se passe dans la lune, si le bonhomme scie vraiment, a dit Gilles Vigneault, ici, mon pays devient la terre.

Il s'épanouit en mots, en paroles, en saisons, en voyages". Le pays qu'il nous chantera, c'est un pays fait de poudres, d'histoires fantastiques, avec des personnages un peu menteurs, un peu moqueurs, parfois gais, parfois tristes, et qui ont pour noms Caillou La Pierre, Jean du Sud, Ti Paul et Jo Hébert; personnages qui nous troublent parce que nous les connaissons bien.

Vigneault nous parlera aussi d'amour et en quels mots!... "Qu'il est difficile d'aimer", "Quand vous mourrez de nos amours".

"J'ai envie de parler au monde a dit Vigneault à Port-Alfred. J'ai envie de leur dire qui ils sont, qui je suis, pourquoi je suis là, que les jeunes sont là, que l'herbe c'est plus beau que le ciment, que les femmes sont belles, qu'un reverberé c'est beau, pourquoi c'est beau, que j'aime, que je suis heureux quand j'aime."

LES CAILLOUX



Ils sont quatre collégiens-musiciens. Ils ont pour nom "Les Cailloux". Depuis plus de deux ans, ils font revivre à la moderne, au Canada français, le folklore canadien, français et étranger. Ils se partageront le programme le soir du 24 juin, avec Vigneault.

Les Cailloux, nom qu'ils ont choisi par allusion à une chanson de Gilles Vigneault, sont probablement l'un des plus populaires ensembles vocaux du genre, à l'heure actuelle. Ce quatuor s'est mérité la faveur de la jeunesse nouvelle va-

On l'a vu, leurs spectacles à Montréal et en province, faits de chansons, de folklore et de blagues, de même que leurs récitals à la radio et à la télévision ont suscité partout des éloges.

Les Cailloux inaugure-

ront la première d'une série de chansons et de folklore le 16 juin au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Le quatuor a mis à point un programme qui nous réserve d'agréables moments.

Assemblée générale '66-'67 des JMC d'Alma

Les Jeunesses musicales d'Alma tenaient leur assemblée générale annuelle, mercredi 8 juin. On y fit l'élection des directeurs du mouvement pour la saison '66-'67. Mme Eric Berry est nommée à la présidence pour un second mandat, Mme Claude Matton assumera encore les fonctions de vice-présidente, Mlle Sarah Perron, celles de trésorière et Mlle Aline Mun-

ger, celles de secrétaire. M. Robert Guimond s'occupera encore du comité étudiant alors que M. l'abbé Rosaire Côté s'occupera de la section fermée, Mlle Renée Fleury du recrutement, Mme Louis-Gaétan Fortin de la publicité et Mme Gérard Gervais des archives, Mme J.-M. Duchesne des réceptions et M. Raymond Bertrand des activités hors-série.

Le festival-concours des JMC d'Alma adopte, cette année, une nouvelle formule qui rejette la forme de gala et donne plus d'importance aux auditions. Cette nouvelle formule qui remplace les récitals traditionnels d'autrefois, donnera aux jeunes la possibilité de se mesurer dans le domaine de la musique.

CARRIERE-ECOLE BARBIER
Coupe au rasoir - Mise en plis. Enseignement sur écran. Allocation de voyage et autres bénéfices.
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
Moncton, N.-B.

M. Jacques Tremblay

Gerant de Succursale
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE DE MONTREAL

vous invite à le consulter pour vos problèmes de

Placements - Rentes viagères - Successions
20 ans d'expérience
110 est. Racine, Suite 217 - CHICOUTIMI
Tél. Bur.: 543-4028 - Rés.: 549-2395



Tél. Jour 543-5121

Suzette Gagnon, prop.

Spécialités Suzette Enr.

Uniformes et saris pour les garde-malades
Corsetière diplômée
Specialiste en Corseterie et Lingerie
Importation Française Lou - Costume de Bain
LOCAL ROLAND ROY FOURRURES
318 est. Racine - Chicoutimi

SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.

543-0555

ESTHETIQUE

• Bain de chaleur
• Rouathermie
• Massage
• Corporel et Facial

543-0555

Clinique Spécialisée Enr.
BAIN TURC MASSAGE

Edifice Perron - Local 218 31 ouest, Racine, Chicoutimi



T. Labrecque
E. F. M.

Un joli Bouquet

pour la mariée!

Modèles exclusifs

NOUS AVONS TOUJOURS EN MAGASIN

PLANTES VERTES ET FLEURIES

Fleurs de tous genres pour toutes occasions

Fleurs télégraphiées partout.

TELEPHONE :
Magasin : 543-4970
Résidence : 543-6045

Mme Emile Tremblay
FLEURISTE
130 OUEST, RUE BOSSE
CHICOUTIMI, P.Q.



Arts et spectacles

Les personnes, intéressées aux arts, pourront visiter l'exposition, organisée par le Comité des arts d'Arvida en marge du concours régional '66. Sont exposées dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville d'Arvida, les meilleures toiles des artistes amateurs ou professionnels qui ont soumis des oeuvres à l'occasion du concours. Le Comité désire ainsi souligner la qualité du travail artistique qui se fait dans la région et encourager les efforts dans cette voie. Heures de visites: 7h. à 10h. tous les soirs et, en plus, les samedis et dimanches, après-midi, 2h. à 5h.



Roger Bédard, de Roberval, a été nommé co-directeur du projet de fusion des arts, qui prendra place à l'entrée principale du pavillon canadien, à l'Expo '67. Il s'agit d'un spectacle permanent à partir d'une sculpture mobile, lumineuse et sonore. Musicien averti, M. Bédard s'est vu confier les arrangements musicaux au pavillon central de l'Expo '67. Il remplace, à ce poste, Claude Mercure, connu comme grand musicien.

Le concert d'ouverture de la saison estivale '66 au camp musical du lac Saint-Jean aura lieu dimanche prochain, 19 juin. Durant la période d'été, des concerts seront présentés les mercredi et dimanche de chaque semaine. De plus, à la fin de chaque session d'études, les élèves donneront un récital. Le dimanche, 3 juillet, date d'ouverture de la 2^{ème} session, il n'y aura pas de concert. D'autres récitals sont, en outre, prévus pour la fin des cours.

Les dames de la région qui seraient intéressées à faire partie de la Société d'études et de conférences, sont priées de le faire en communiquant avec Mme Paul Paré de Chicoutimi, tél.: 549-1198.



Le disque récent de Suzanne Valéry, l'une des nôtres, mérite notre attention. Chanteuse et comédienne de Chicoutimi, Suzanne Valéry nous présente des pièces variées et bien interprétées, dont La fille de l'île, par exemple.

Le Comité des techniques de diffusion, section Christ-Roi, a adressé des félicitations à la Cité des ondes et à la direction du poste CKRS-TV pour avoir étendu la diffusion de l'émission "Aujourd'hui" à la région Saguenay-Lac-St-Jean. Le comité souligne que le geste est fort louable. L'on sait que la population désire cette émission depuis longtemps.

Samedi et dimanche, les 11 et 12 juin, aura lieu à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu d'Alma le spectacle de ballet présenté par les élèves de Mme Pierrette Genest. Le programme sera très varié.



La série LES SAINTES CHERIES nous ramène chaque mardi à 8h.30, au réseau français de télévision de Radio-Canada, les célèbres comédiens Daniel Gelin et Micheline Presle. A l'émission du 14 juin, intitulée "Eve et les enfants", on pourra voir comment papa et maman tentent de résoudre certains problèmes que pose l'éducation des enfants.

La maison des arts "La Sauvegarde" de Montréal présentera une exposition-duo des oeuvres de deux artistes de la région du Saguenay. Il s'agit d'Esther Tremblay, peintre de Rivière du Moulin et de Jacques Lacroix, sculpteur de Chicoutimi. Le vernissage des oeuvres aura lieu le

Exposition annuelle de l'enfance exceptionnelle

Vendredi soir dernier, le 10 juin, à l'occasion de la fin d'année académique, avait lieu à l'École Laure-Conan de Chicoutimi l'exposition annuelle du secteur

A de l'enfance exceptionnelle. Ce secteur de l'enfance exceptionnelle comprend les classes auxiliaires de l'École Ste-Thérèse, la section familiale de Laure-Conan et la section pré-métier de l'École St-Nom de Jésus.

L'exposition durera jusqu'au 13 juin 1966 à 8h p.m. L'exposition durera jusqu'au 8 juillet. Le centre est ouvert tous les jours de la semaine. Il est situé à 160 est rue Notre-Dame, Montréal.

A la demande du ministère des Affaires culturelles, Sr Gabriellina, n.d.s., donnera des démonstrations sur le matériel pédagogique pour la formation musicale et pianistique d'enfants d'âge préscolaire et d'autres débutants. Il s'agit d'une causerie d'environ une heure, suivie, s'il y a lieu, d'un forum.



LE SALON DE COIFFURE ELYSEE, rénové, agrandi



Maintenant le plus chic, le plus moderne de la région.

Vous y trouvez, confort, discrétion, éclairage approprié, teintes fraîches, air climatisé, musique d'ambiance.

Chaque fauteuil-sechoir est muni d'un thermostat.

Ventilation excellente.

LUNDI, 13 JUIN

grande clinique sur les soins et traitements de beauté

"D'ANNA PEGOVA".

Le peeling sera donné par Mme BOECH de Montréal, en coopération avec l'institut de François de Courval, assistée de Mme Clémence Girard et Mlle Lise Ouellet, esthéticiennes visagistes diplômées et à votre disposition pour tous les soins d'esthétique.

Le peeling est d'une renommée mondiale, il efface les traces d'acnée et les rides, même s'ils existent depuis longtemps.

Une électrologue et une manicuriste viennent également se joindre à notre personnel. Consultations gratuites de 10h. a.m. à 9h. p.m., tous les jours de cette semaine pour tout problème d'esthétique. — Venez consulter une de ces spécialistes.

Il y aura également démonstration par Mme Laroche sur perruques, postiches et loupets pour messieurs.

SPECIAL RENOVATION

Toutes nos permanentes de \$10.00 et plus, offertes à prix de rabais, pour inaugurer le grand SALON ELYSEE, rénové.

Pour rendez-vous, téléphonez à: 543-1501 ou rendez-vous chez Gagnon Frères, Chicoutimi.

Votre visite nous sera agréable.



SALON ELYSEE

406 OUEST, RUE RACINE

CHICOUTIMI

TEL.: 543-1501

COURS

par correspondance
DEVENEZ

Cours No 1 COMPTABLE

Dans une entreprise, banque, etc. etc.
Etude de bilan, recettes et déboursés, achats et ventes, livre de paie, travaux pratiques.

Cours No 2

Cours préparatoire à la coiffure pour ceux n'ayant pas complété leur 9^e année.

OBTENEZ UN DIPLOME
DU MINISTERE DE L'EDUCATION

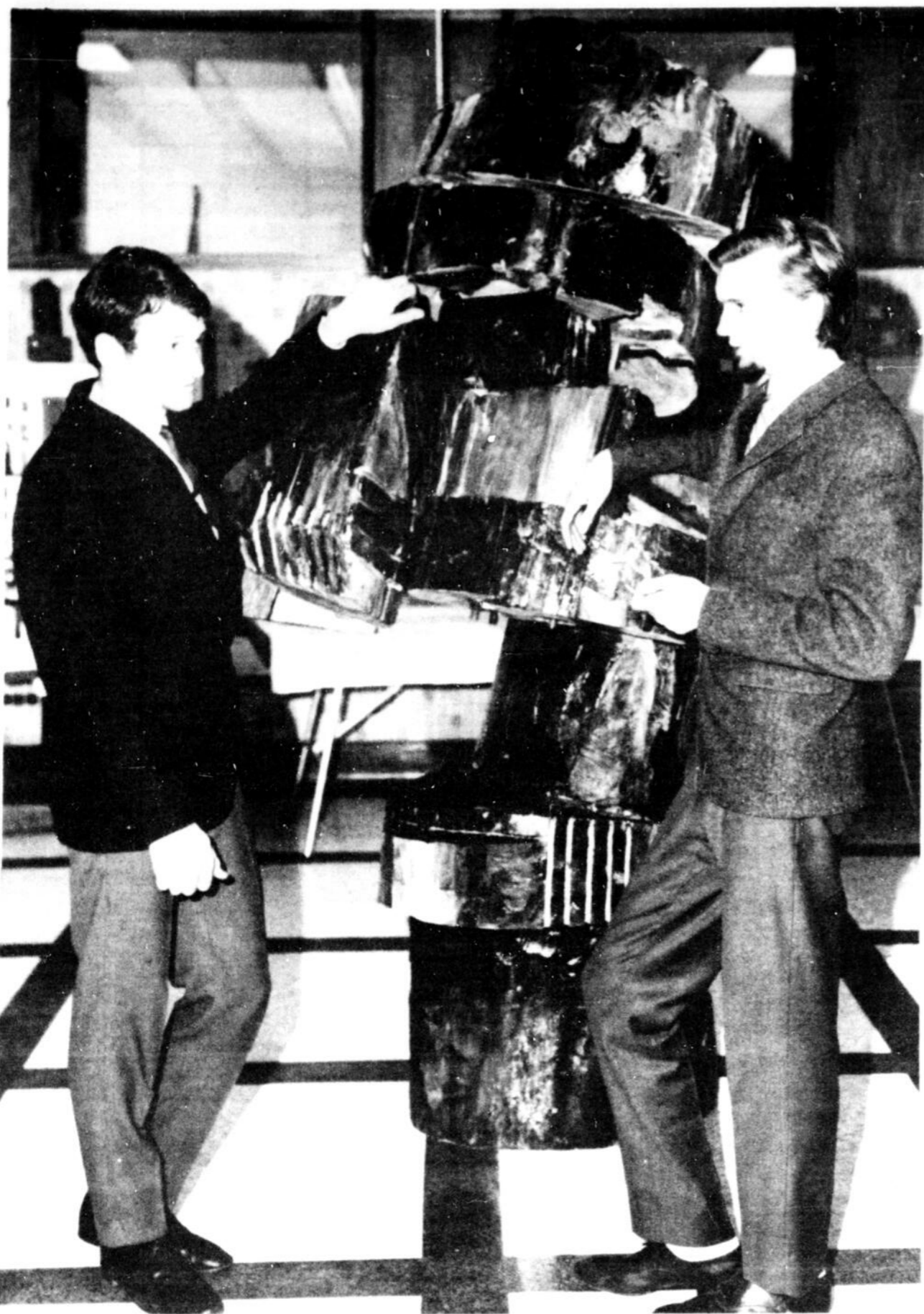
Cours No 4

Au niveau de 8^e à 11^e générales
INDIQUEZ VOTRE CHOIX PLUS BAS

Collège Iberville Inc.

Je suis intéressé au cours No
8325 boul. Henri-Bourassa QUEBEC 7 P. Q.

Nom Tél.:
Adresse
Ville Age
PD-15-5-66



Des oeuvres qui étonnent et plaisent! Voilà ce qu'il convient de dire de l'exposition des sculptures, dessins et bijoux de Denis Angers et Richard Bossé. Ici, un essai, une recherche qui a pris forme à partir de troncs d'arbres, rassemblés par un système de boulons. Sculpture polychromée, colorée, de sept à huit pieds de hauteur. Denis Angers, à droite, est un ancien élève de l'école secondaire Dominique-Racine.

Denis Angers et Richard Bossé nous présentent des oeuvres qui plaisent

C'est une recherche, ce sont des essais dans la nouvelle méthode de sculpture que présentent Denis Angers et Richard Bossé dans les oeuvres étonnantes présentement exposées à l'école secondaire Dominique-Racine de Chicoutimi.

Diplômés de l'école des Beaux-Arts de l'Université Laval comme sculpteurs et peintres verriers, ces deux jeunes artistes travaillent dans u-

ne même optique, dans un genre bien différent, toutefois. Leurs oeuvres ne présentent pas le même rapport, le même visage, si bien qu'en admirant les créations de l'un ou de l'autre, présentées dans cette exposition-solo, on pourra aisément mettre le nom de l'auteur sur chacune d'elles. Denis Angers, lui, fait une sculpture intégrée à l'architecture, tandis que Richard Bossé réalise une sculpture pour exposition.

Parmi les oeuvres originales présentées, notons cette imposante sculpture de bois verni, au montage boulonné et cette autre pièce d'aluminium, faite à partir d'une structure esthétique, une recherche qui compose avec feuilles à plat pour former un volume qui habite l'espace, en deux dimensions. Les dessins, eux, ont de gros rapports avec les sculptures, en vue desquelles ils sont faits. Ce sont ces études préliminaires qui ont permis de créer une sculpture faite d'essences de bois différentes. Quant aux bijoux, ils sont en or plein, 14 carats, travaillés dans du plomb. Le premier modèle, sorti du plomb, a été coulé dans l'or par la suite, puis ciselé. Parfois, des rubis

et des diamants sont intégrés dans ce travail précieux.

Notons, ici, que Denis Angers est un ancien élève de l'école secondaire Dominique-Racine. L'an prochain, il poursuivra des études en pédagogie artistique visant l'enseignement alors que Richard Bossé enseignera dans la région.

Si le grand public a intérêt à visiter l'exposition-solo de deux sympathiques artistes, les jeunes des écoles secondaires trouveront des motifs encore plus forts pour se déplacer et constater ce que réalisent aujourd'hui l'un des leurs et son compagnon après avoir travaillé à l'école des Beaux-Arts.

Sauvegarde de Montréal.

Dans le cadre de la boîte à chanson, plusieurs artistes ont eu l'occasion de s'exécuter au cours de la semaine: Gilles Ruelland, chansonnier de Chicoutimi, Réal Simard, auteur-compositeur de Bagotville (un nom à retenir) Jeannot Tremblay, chansonnier de Jonquière, Nicole Bergeron, auteur-compositeur de Chicoutimi-Nord, Huguette Bonneau, diseuse de Jonquière, Raymonde Brassard, interprète de Jonquière et André Morin, chansonnier d'Arvida.

Plusieurs de ces artistes auront l'occasion, au cours de l'été, d'endisquer pour Radio-Canada.

Vendredi soir, les Jeunes-Théâtre du Séminaire ont présenté avec un brio incomparable, "L'acide de Kuerd-neille" de Denis Lebrun, une parodie du "Cid".

Samedi soir, le Triangle terminait ses activités par un grand bal paysan.

Présentement, la direction du Triangle fait le recrutement des personnes intéressées à prendre des cours de peinture, en septembre, par la collaboration de la Commission des Loisirs de Chicoutimi.

A cette occasion des membres du Triangle et divers peintres de la région exposaient de leurs oeuvres.

Les peintures de M. Ro-

dolphe Pagé, peintre-pilote de Chicoutimi, impressionnèrent beaucoup. M. Pagé exposera à partir du 11 juillet jusqu'au 5 août, à la maison des arts La

Succès éclatant du festival du Triangle

Le festival du Triangle artistique de Chicoutimi qui se tenait au Chalet du Parc de la Place d'Armes à Chicoutimi, la semaine dernière, a remporté un énorme succès. Plus de 800 personnes ont assisté au festival artistique.

BRASSEZ VOS PROPRES VINS, BIERES, CIDRES, A LA MAISON

15 recettes des vins, bières, cidres les plus populaires, lesquels vous pourrez déguster chez vous pour seulement quelques sous! Instructions faciles. Aucune installation requise.

Envoyez seulement \$1. pour recevoir ces 15 recettes, en français.

COMPAGNIE ROYAL
Dépt. P - C. P. 155
Station Delorimier,
MONTREAL 34, P. Q.

Spécial:
3 séries pour \$2.00

Satisfaction garantie.

MESDAMES, ATTENTION...

OUVERTURE LUNDI 13 JUIN 1966

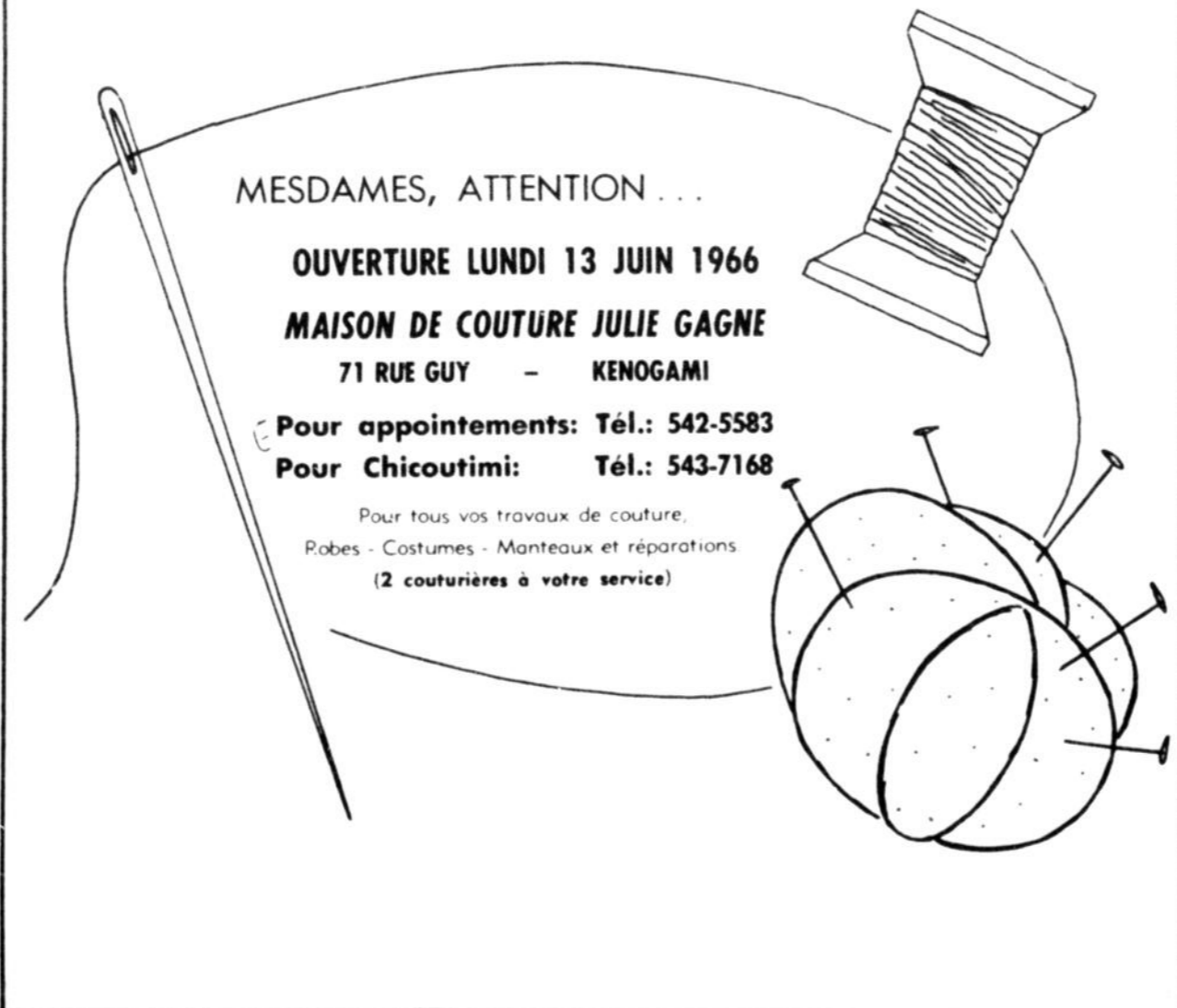
MAISON DE COUTURE JULIE GAGNE

71 RUE GUY - KENOGAMI

Pour appointements: Tél.: 542-5583

Pour Chicoutimi: Tél.: 543-7168

Pour tous vos travaux de couture,
Robes - Costumes - Manteaux et réparations
(2 couturières à votre service)



vendus comme rejet de moulin

48 pres bas nylon	
Dames	\$2.84
12 pres bas	
Hommes	\$2.88
12 pres bas enf. sec.	\$2.25

unis ou rayés (bien repris) et assortis. Taxe et malle incluses.

POLY-ON

Pour tricot et artisanat
25 teintes assorties
Prix la lb: \$2.50
Echantillons gratuits sur demande.

Dépt. PD C. P. 131
Victoriaville, P.Q.
L. THERRIEN INC.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: 1377-B

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de :-

MAURICE LAROUCHE, vendeur.
Rang 6,
Jonquiere.

Débiteur :-

VENTE A L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné que :-

MERCREDI, le 15 juin 1966, à deux heures de l'après-midi, au Garage Paul-Emile Simard & Frère Engr, Rang St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, sera vendu par ENCAN PUBLIC l'après-décret, savoir :-

AUTOMOBILE MERCURY SEDAN 4 portes - 1962

Mise à prix de \$1,000.00.

Cet item sera visible le matin de la vente sur les lieux et à la place de l'encan.

Pour autres informations, s'adresser aux syndicats soussignés, 110 est, rue Racine, Suite 204, Chicoutimi, Tél.: 543-3310.

CONDITION DE PAIEMENT :
ARGENT COMPTANT.

Chicoutimi, le 3 juin 1966.

RENE LEFAIVRE & YVON DELWAIDE,
SYNDICS.

110 est, rue Racine, Chicoutimi.
Tél.: 543-3310

YVON DELWAIDE, encanteur.

Au concours littéraire '65-'66 de la Société d'études et de conférences

Sur cinq lauréates, la section de Chicoutimi en compte trois

Sur les cinq lauréates du concours littéraire '65-'66 de la Société d'études et de conférences, trois sont de notre région: Mlle Renée Bergeron, de Chicoutimi (1er prix); Mme Claire Dufour-Curti, d'Arvida (1ère mention); et Mme Micheline Demers-Bilodeau, de Jonquière (2ème mention). Une quatrième lauréate, Mme Michèle Desgagné-Boivin, de la section de Québec et gagnante du 2ème prix, habite maintenant Jonquière alors que la cinquième lauréate est de Montréal.

Ces honneurs mérités prouvent que notre région fait effort et monte en progression dans le domaine culturel. La direction générale de la Société d'études et de conférences a d'ailleurs noté le dynamisme des membres du mouvement, ici.

Ce n'est pas un secret pour personne. Notre éloignement des grands centres ne facilite pas la documentation quand il s'agit de préparer un travail très poussé. Le mérite de ces dames est d'autant plus grand. Les prix aux gagnan-

tes ont été attribués lors de la réunion générale annuelle de fin d'année à Montréal. Le jury se composait alors de Mmes Claire Martin et Jeanne Sauvé que nous connaissons bien et de M. l'abbé Normand Delongchamps, p.s.s., professeur de littérature.

La Société compte 110 cercles dans la province, groupés en cinq sections. Pour sa part, notre région compte 12 cercles et groupe au total 135 membres, représentant Bagotville, Port-Alfred, Jonquière, Kéno-

gami, Arvida, Chicoutimi et Alma; ces villes forment la section de Chicoutimi.

La Société d'études et de conférences poursuit un but culturel.

Tous les membres de chaque cercle doivent écrire un travail au cours de l'année et le présenter par la suite. C'est ce travail, qui, librement envoyé à Montréal pour être jugé par le concours littéraire à la chance d'être primé.



Elles ont fait honneur à la région en se classant premières lors du concours littéraire '65-'66 de la Société d'études et de conférences. La présidente de la section de Chicoutimi, Mme Marcel Claveau, se penche avec intérêt sur les travaux primés. Dans l'ordre: Mme Claire Dufour-Curti, d'Arvida, première mention pour une étude sur Sacha Guitry, Mlle Renée Bergeron, de Chicoutimi, premier prix pour son étude sur les Etrusques et Mme Micheline Demers-Bilodeau, de Jonquière, deuxième mention pour son travail sur Jean-Paul Sartre.



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

du diocèse de Chicoutimi

SERVICE D'ENTRAIDE

MESSAGE IMPORTANT

Depuis le 1er juin 1966, le Service d'entraide est établi sur des bases actuarielles. Cette modification permet d'offrir aux membres **PLUSIEURS NOUVEAUX AVANTAGES**, dont en voici quelques-uns:

- 1- Désormais le coût des appels sera fixé à l'entrée d'un membre et ne changera pas par la suite. Voici donc une vraie opportunité pour les jeunes et les moins jeunes. Ils pourront bénéficier d'un coût réduit et fixe **AUSSI LONGTEMPS QU'ILS SERONT MEMBRES.**
- 2- Les membres actuels pourront bénéficier **DES ANNEES ACCUMULEES** depuis la date de leur entrée au Service d'entraide. Les années pendant lesquelles ils ont contribué **NE SONT PAS PERDUES.**
- 3- Les enfants d'un membre pourront participer au Plan Familial à un **COUT ANNUEL TOTAL** de \$2.00 par enfant pour un don de \$1,000 au décès. **IL NE SERA PLUS NECESSAIRE** que les enfants soient membres de la Société Saint-Jean-Baptiste pour participer au Plan Familial...
- 4- Un don de \$2,000 au lieu de \$1,000 sera versé à sa famille, si le décès d'un membre est accidentel.
- 5- Les membres qui le désirent pourront bénéficier d'un don de \$2,000 au décès, ou \$4,000 si le décès est accidentel. Il faut en faire la demande.

Les dons sont assurés par l'Economie Mutuelle d'Assurance.

Le Service d'entraide a été modifié pour protéger toute la famille à un coût modique.

Deuxième congrès de la Ligue de l'art maternel

Mme Léonard Pitre, d'Arvida, organisatrice provinciale de la Ligue de l'art maternel, prendra part au deuxième congrès de cet organisme qui se tiendra à Indianapolis du 22 au 24 juin.

La Ligue a pour but d'encourager de meilleures relations mère-enfant par l'intermédiaire de l'allaitement. Les items discutés seront les suivants: la grossesse et l'accouchement en rapport avec l'allaitement, les besoins émotifs et physiques de l'enfant de zéro à trois ans, l'influence des

hospitaux et infirmières sur la mère nourrice et son bébé. Un forum intitulé "Dites-moi, docteur" traitera des questions médicales suivantes: infections du sein, bébés prématurés, progression de la nourritrice solide, jaunisse, besoins en fer, pilule anticonceptionnelle, médicaments, maladies chez la mère et le bébé, le cancer, le diabète, l'épilepsie et les allergies.

La première section canadienne de l'organisme fut fondée à Kéno-gami. Il existe maintenant des groupes à Alma et à Arvida. Les personnes intéressées à rejoindre la Ligue pourront communiquer avec Mme Jean-Yves Bouchard, en composant le no 547-0974.

QUALITE et COMPETENCE

Jointes à notre service incomparable, voilà ce qui continue à faire notre succès

AIME MOREAU Ltée

vous offre les meilleurs matériaux et un outillage des plus modernes. Un travail soigné, exécuté par des hommes d'une très grande expérience.



PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION

549-3984

Boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi



CITOYENNES — Le maire Napoléon Cantin donne à la présidente de la Ligue des citoyennes de Jonquière, Mme Nicole Normand, des informations sur un des tableaux du plan directeur d'urbanisme.

Jonquière

La Ligue des citoyennes est essentiellement éducative

La Ligue des citoyennes de Jonquière n'a aucun caractère revendicatif ou politique, c'est essentiellement un groupe de formation qui travaille dans un but éducatif, explique le président de cette jeune association.

Pour Mme Nicole Normand et ses collaboratrices, la ligue doit travailler à éveiller l'intérêt de la femme aux questions administratives publiques et aux activités courantes de la localité, afin de les mieux informer sur ce qui se passe dans leur milieu.

Présentement, les dirigeantes de la Ligue des citoyennes de Jonquière s'affairent à la rédaction des

constitutions. Il y a quelque temps, les femmes ont pris part à une session d'information sur l'automobile.

Mercredi dernier, les membres de la Ligue des Citoyennes ont assisté à une rencontre politique.

Vers la mi-juin, l'organisme présentera une fête en l'honneur de Mme Pierrette Gaudreault, directrice de l'Institut des arts au Saguenay. Toutes les personnes qui désirent contribuer à cette manifestation d'hommage peuvent communiquer avec Mme Raymond Tremblay (547-8613).

Pour les dames qui désirent faire partie de la Ligue des citoyennes, il s'a-

Saint-Félicien étudiera la pollution de l'Ashuapmouchouan

Le conseil de Saint-Félicien a reçu une lettre de la Régie des eaux du Québec, au sujet de la pollution de la rivière Ashuapmouchouan. On a résolu que le comité de la Voirie, composé des échevins Lucien Dumas et Majoric Potvin, soit chargé de vérifier les points sur lesquels la Régie des eaux attire l'attention, et de faire rapport à la prochaine assemblée.

L'ingénieur, d'autre part, sera chargé de vérifier la sortie de l'émissaire de la rue St-Georges, dans la rivière Ashuapmouchouan, et de faire rapport à la prochaine assemblée du conseil.

Il est recommandé de s'adresser à Mme Louise Huot, De La Fabrique, Jonquière.

Les citoyennes assistent aux réunions de la Commission scolaire. "Au conseil, c'est plus difficile, car on ne peut pas se libérer l'après-midi..." commente Mme Normand.

La psychologie de la réussite

(Etudes — Education — Carrière)

(par Louis-D. Gadoury, ex-directeur du Bureau d'Orientation de la C.E.C.M.)

Grâce à sa richesse d'information et à la finesse des jugements qu'il contient, ce nouveau volume des Editions de l'Homme est appelé à rendre de grands services à tous ceux qui désirent réussir leurs études, connaître leur voie, améliorer leur éducation et s'assurer un brillant avenir. L'auteur de "La psychologie de la réussite" ne dicte pas de lois et ne donne aucune formule magique; il propose, il informe, il suggère et apporte matière à la réflexion et à la détermination.

Le secret de la réussite ne se trouve pas — on le sait — dans le choix de la profession la plus prestigieuse — mais plutôt dans celui d'une carrière convenant à ses aptitudes et vers laquelle on s'orientera avec persévérance en tendant à la perfection.

C'est dans cet esprit que Louis-D. Gadoury a rédigé son ouvrage à l'intention des jeunes encore aux études: classiques, scientifiques, commerciales, techniques, secondaires ou universitaires; il s'adresse à ceux qui sont déjà au travail: commis, dactylos, vendeuses, apprentis, tous désireux de perfectionner leur formation, aspirant peut-être à changer de voie.

Voici une liste partielle des sujets abordés dans cet ouvrage:

seil, sur les travaux qu'il recommande pour normaliser cette sortie.

PAS DE CHAR...

Après étude d'une demande de présenter un char allégorique pour la Fête de la Saint-Jean-Baptiste, qui sera célébrée à Chicoutimi, le conseil a résolu que St-Félicien ne peut, pour cette année, défrayer une telle réalisation. Mais si la Société zoologique peut présenter un char à peu de frais, la ville sera heureuse de coopérer à cette présentation.

SIGNALISATION

L'ingénieur Raymond Guérin devra communiquer de nouveau avec M. Morissette, du ministère de la Voirie, au sujet des lampes de signalisation devant être installées au coin de la route du point, pour démontrer l'urgence nécessaire d'installer des signaux lumineux à cet endroit.

Le conseil de Saint-Félicien a reçu une lettre de la Commission municipale, approuvant le règlement No 438, intitulé: emprunt pour le parc municipal, au montant de \$22,000.

Le conseil a été autorisé à dépenser \$14,500 pour des travaux au réseau d'aqueduc municipal.

A une vitesse de 60 milles à l'heure, même si la chaussée est sèche et si les freins sont en parfait état, il est difficile d'arrêter une voiture, compte tenu du temps de réaction, sur une distance plus courte que celle d'un terrain de football.

Un des meilleurs prix pour des obligations

La ville de Port-Alfred a adjugé à J.L. Lévesque & L.G. Beaubien Ltée de Chicoutimi, son émission d'obligations au montant de \$175,000 sollicitée par neuf soumissionnaires. C'est

reçu une chaude réception de la part des maisons et valeurs de placement.

Il s'agit de titres à court terme remboursables en série sur un an à dix ans. L'émission sera datée du 1er juin 1966.

La maison J.L. Lévesque & L.G. Beaubien Ltée, qui offre ces obligations en vente immédiatement, a payé \$96,48 pour cette valeur.

Le produit de cette émission servira à payer des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie.

FETE DES PERES le 19 juin POUR LA FETE A PAPA CHEZ JALBERT DES SUGGESTIONS EN V'LA!

- Outils électriques "Black & Decker"
- Articles de pêche
- Sacs de couchage
- Poêles Coleman
- Outils Stanley
- Rasoirs électriques
- Chaises de parterre, etc.



CULTIVATEURS ATTENTION A VENDRE

Magnifiques VACHES Holstein, enregistrées et non enregistrées. Vêlées ou non. Venant de l'Ontario passées aux exigences du Ministère de l'Agriculture.

Une VAN complète arrivera jeudi.

Nous avons en mains environ 20 vaches prêtes à livrer. Nous prenons boeuf de boucherie en échange.

LAUREAT SAVARD
Poste Esso & Epicerie du Bl. St-Paul
1354 boul. St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 543-4808

VENDU PAR

LA LIBRAIRIE REGIONALE INC.
461 est, rue Racine
Tél.: 543-1553 CHICOUTIMI

L'homme qui ne permet jamais à un concurrent de vendre à plus bas prix!

ARVIDA — TEL.: 548-8282 — ST-AMBROISE

L'actualité en résumé...

Les règlements de conflits ouvriers par la conciliation sont à la hausse tandis que les règlements par l'arbitrage sont à la baisse, révèle le service de conciliation et d'arbitrage du Ministère du Travail du Québec...

Lors de la vente nationale Ayrshire, M. Léon Lapointe, de Jonquière, s'est porté acquéreur de quatre sujets. Parmi ses achats, on note l'impressionnante vache de six ans, Glengarry Lucky Pansy 2. On fonde beaucoup d'espoir sur ses chances de succès au cours des expositions à venir...

M. Roger Melançon, porte-parole du comité conjoint des unions de chemin de fer annonce que tous les employés non itinérants qui travaillent dans la province de Québec pourront jouir d'un congé payé le 24 juin, jour la de fête nationale des Canadiens-français...

Le président de l'Association des marchands détaillants de Chicoutimi, M. Leo Lessard, invite les marchands à réaliser une montre spéciale pour mettre en relief notre fête nationale qui sera célébrée à Chicoutimi les 24, 25 et 26 juin...

Le terrain de camping de Chibougamau a été amélioré au cours des dernières semaines et depuis le 1er juin, un gardien se tient sur les lieux pour accueillir les amateurs de camping qui se cherchent un coin pour les fins de semaine...

Le rôle d'évaluation de Chicoutimi a été homologué mardi soir sur division. C'est le maire Gerard Tremblay qui a tranché la question mettant ainsi un terme à des discussions qui semblaient s'éterniser...

La cité de Jonquière devra envisager une hausse de la taxe foncière si elle entend réaliser des travaux réclamés dans tous les quartiers...

M. Jérémie Desgagné, d'Hébertville-Station a été élu président du comité provisoire de l'Association des parents-maîtres du Lac...

Plus de 28 chauffeurs de la région du Saguenay à l'emploi de l'Hydro-Québec se sont mérités les honneurs de l'Association de sécurité des services publics du Québec pour avoir conduit un véhicule de la Compagnie 5,000 heures et plus sans accident...

La ville de Port-Alfred a adjugé à J.-L. Levesque & L.-G. Beaubien de Chicoutimi son émission d'obligations au montant de \$175,000. Il s'agit de titres à 6% remboursables en série de un à dix ans...

L'équipe de sauvetage Campbell Chibougamau Mines, de Chibougamau, s'est classée deuxième au concours de sauvetage dans les mines...

Le poste de directeur médical à l'Hôtel-Dieu d'Alma qui avait été créé en juillet dernier serait bientôt rempli par le docteur Marcel Perron qui termine présentement en stage d'étude en administration hospitalière...

Les producteurs de pommes de terre de semence qui désirent faire inspecter leurs plantations en vue de la certification de la récolte doivent faire la demande à l'officier en charge, bureau de certification de pommes de terre, C.P. 250, La Pocatière, avant le 20 juin...

Le département de climatisation de l'Institut de technologie de Jonquière mettra à l'horaire des septembre prochain un cours en chauffage et brûleurs à l'huile. Ce cours d'une durée d'un an s'adresse aux finissants de 11e et 12e année qui sont intéressés au cours de métiers...

Le comité de négociations de l'ACS vient de terminer le premier défrichage du projet de convention 1966-68...



Concours d'art oratoire à l'école secondaire Jean-Dolbeau. Le Frère Hamelin, principal de l'école, remet le trophée des Frères de l'Instruction chrétienne, à Gilles Grenier: L'ORATEUR 66. De gauche à droite: le frère Hamelin, le vainqueur Gilles Grenier de Dolbeau, Daniel Grégoire de Dolbeau, et Hélène Beaudet de Péribonka, les deux autres finalistes, la soeur Rose Melançon, principale-adjointe et le frère Boisvert, professeur de français.

Au Cap-Jaseux

12e saison d'étude des Jeunes Explos

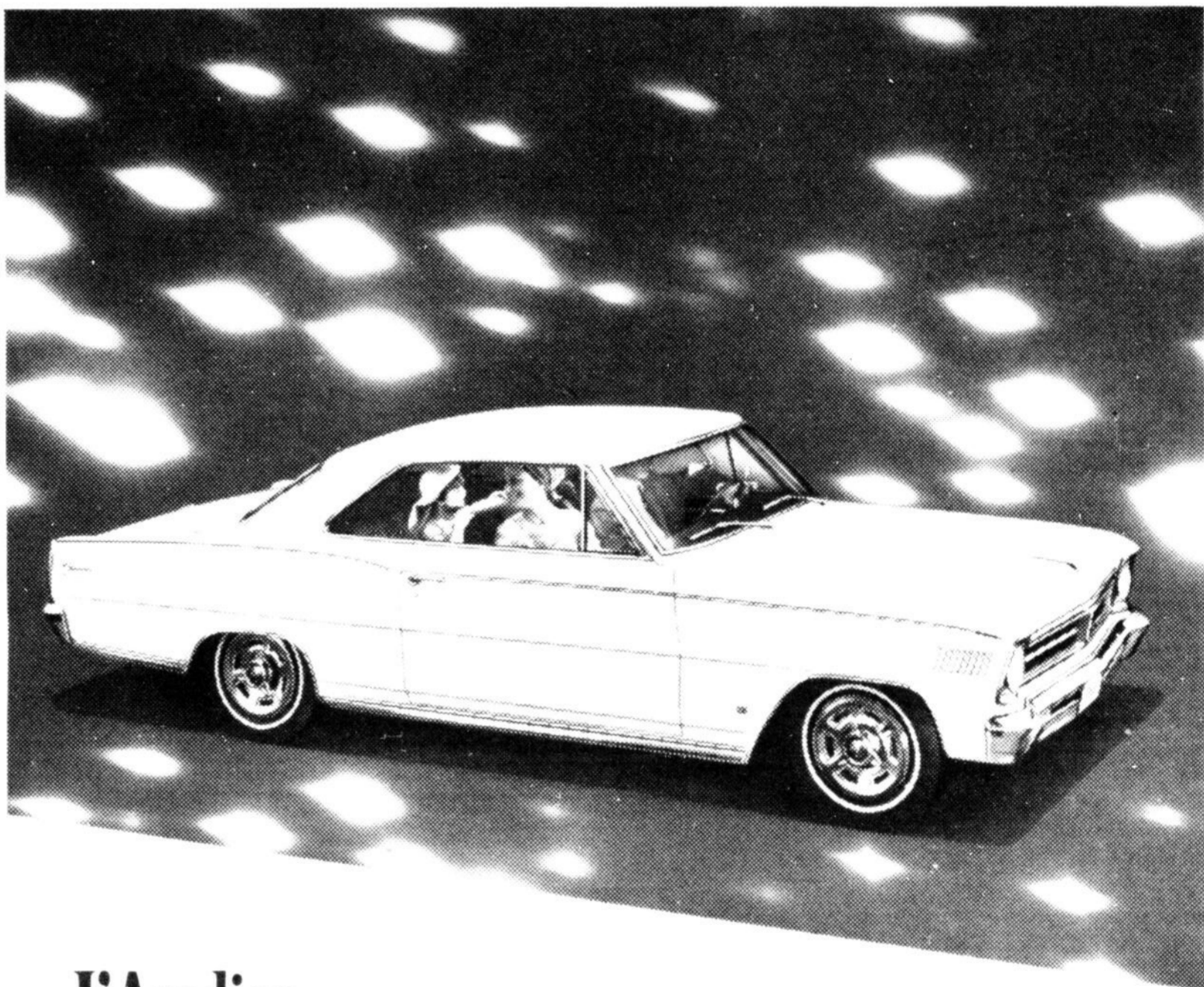
Les Jeunes Explos présentent, cet été, à partir du 30 juin jusqu'au 22 août, leur douzième saison d'étude. Ce camp d'étude se tiendra au Cap Jaseux, près de Saint-Fulgence.

Environ 80 étudiants, représentant quelques 28 maisons d'enseignement du Québec, prennent part à cette session d'étude annuelle. Depuis que les jeunes Explos existent, 702 étudiants ont pu profiter des campements d'été.

Une vingtaine de professeurs et de moniteurs travaillant bénévolement pour la plupart composent le personnel des Jeunes Explos.

Les étudiants sont groupés dans des "équipes spécialisées" sous la direction des professeurs.

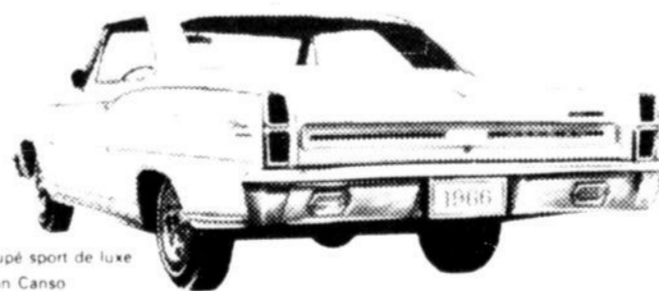
Les étudiants peu fortunés peuvent profiter d'une quinzaine de bourses à leur disposition par la ministère de l'Éducation ou la Société zoologique de Québec.



L'Acadian... l'amie de votre budget, une voiture chic et de dimensions pratiques, signée General Motors

L'Acadian est une voiture économique, et elle en est fière: elle ne cherchera pas à vous convaincre qu'elle est chère. Les gens auront tout de même l'impression que votre Acadian coûte bien plus que vous ne l'avez payée. Ils vous envieront lorsqu'ils verront votre Acadian. Sa ligne est si moderne! L'Acadian est si spacieuse, si confortable, si luxueuse, ses performances sont si brillantes. Prenez celui

des six modèles peu coûteux qui vous plaît... vous aurez supprimé une cause de déséquilibre de votre budget. En ce moment, le choix de modèles et de couleurs est plus vaste que jamais chez le concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick. Les valeurs de reprise sont plus élevées, la livraison plus rapide. De quoi faire une affaire en or!



Le coupé sport de luxe Acadian Canso

L'Acadian de General Motors

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ ACADIAN, PONTIAC, BUICK A CHICOUTIMI

BOIVIN & FILS AUTO LIMITEE

31 EST, RUE JACQUES-CARTIER

TEL.: 543-4427

CHICOUTIMI

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local

A-366DF



Institut Professionnel International

DEVENEZ AGENT DE VOYAGE

- Pour la première fois en français, cours de 6 mois à l'école ou par correspondance.
- Préparez-vous à l'Exposition 1967.
- Possibilités de voyages à travers l'univers.
- Cours théorique et pratique appuyés par agences de voyages reconnues.



Ecrivez ou téléphonez pour informations additionnelles

SERVICE D'EMPLOIS EXCLUSIFS pour compagnies Aériennes, pour compagnies Maritimes, pour Agences de voyages, ou Bureaux de Tourisme.

INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL

Suite 509, édifice "Le Cherrier" 3500 av Parc Lafontaine, Montréal, 24.

Tél.: 527-9854

Je voudrais recevoir les renseignements sur le cours d'agent de voyage.

NOM AGE
RUE TEL.
VILLE CTE.
NOM DU PERE 27-2-66



Les architectes Saint-Gelais, Tremblay et Tremblay ont réalisé cet édifice fonctionnel avec des matériaux de la région, mentionne la dernière livraison de Cités et Villes. On a ici une vue du hall d'entrée et de l'escalier principal donnant accès à la salle des délibérations du conseil.

Les citoyens de Dolbeau sont fiers de leur hôtel de ville

Le nouvel édifice municipal de Dolbeau, érigé au coût de \$275,000, fait l'enchantement de tous ceux qui y travaillent, comme des nombreux visiteurs, à vrai dire des milliers, qui y ont accès depuis son érection.

Rappelons que le nou-

vel édifice municipal de Dolbeau, situé à proximité de l'ancien Hôtel de ville, au centre de Dolbeau, sur le boulevard Walberg, renferme les quartiers-généraux de la sûreté provinciale, de la sûreté municipale, ainsi que la caserne des pom-

piers et les camions à incendies.

C'est surtout le hall d'entrée qui ébahit les visiteurs, lors de leur première visite dans cette réalisation architecturale futuriste, mais sobre et classique.

Campagne estivale de la sécurité routière

Le slogan 'Ralentissez et vous vivrez!' qui sert de titre à la campagne estivale du Conseil canadien de la sécurité routière, ne veut aucunement dire 'Ralentissez pour tuer!', déclare le Conseil. Quoique la cause meurtrière la plus commune sur les routes est de rouler à une vitesse exagérée pour les circonstances (état de la route, temps, visibilité, etc.), reste que les automobilistes qui roulent trop lentement et retardent les autres, sont la cause de nombreux accidents mortels.

Tout en conseillant aux automobilistes de respecter les limites de vitesse établies, le Conseil leur recommande d'éviter de faire entrave à la circulation. C'est une pratique qui non seulement encourage les dépassements dangereux, mais contrecarre les usagers et les irrite au point de devenir

la cause possible d'un écrasement, plusieurs milles plus loin.

Les limites de vitesse sont établies à la lumière de la sécurité de conducteur, dit le Conseil. En fait, elles sont des normes de sécurité qui méritent la plus stricte observation, particulièrement sur les routes rapides où la maîtrise du véhicule est des plus vitales.

Inspection des cadets de l'air de Jonquière

Cet après-midi, à l'École Sacré-Coeur de la rue de la Fabrique à Jonquière, a lieu l'inspection annuelle de l'escadrille 634 des cadets de l'air du Canada.

Le colonel d'aviation R.F. Herbert DC, commandant de la base aérienne de Bagotville, procédera à l'inspection.

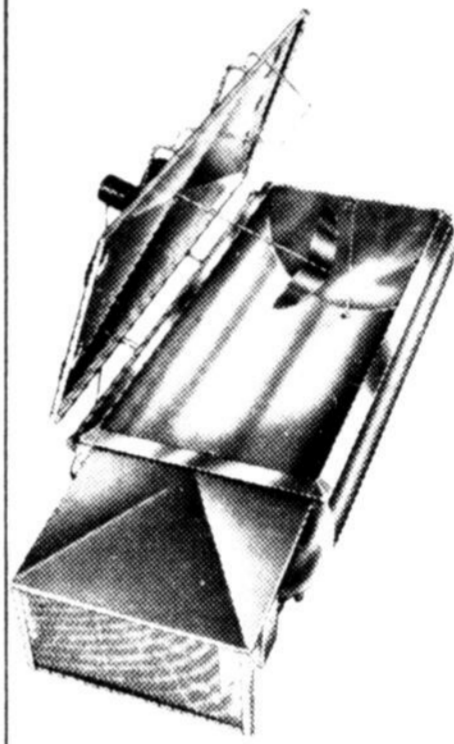
A cette occasion, il y aura remise de trophées et de récompenses aux cadets les plus méritants.

DE LAVAL

BASSINS REFROIDISSEURS

De Rendement et de Construction

Sûrs



Modèle avec unité à-même
Tout En Acier Inoxydable

Aussi facile et économique à utiliser que votre réfrigérateur... mais ce qui est plus important c'est un DE LAVAL. — Vous pouvez donc en avoir entièrement confiance.

Voyez l'assortiment complet de bassins-refroidisseurs De Laval. Il existe un modèle et une capacité appropriés à n'importe quelle installation.

PLAN D'ACHAT FACILE

Gobeil Equipement

LTEE

Rang St-Jean-Baptiste — Chicoutimi

Tél.: 549-3956



PROVINCE de QUEBEC Municipalité Scolaire de LA VILLE DE CHICOUTIMI-NORD

Aux Contribuables de la susdite
Municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT DONNE par PAUL VALLEE le soussigné, Président de l'élection des Commissaires d'Ecoles de la susdite Municipalité Scolaire, que:— Lundi le treizième jour de juin 1966 il y aura élection pour un commissaire d'écoles.

Le Scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour ladite Municipalité Scolaire et que ce Scrutin sera ouvert en conséquence, LUNDI, le TREIZIEME jour de JUIN 1966, à 9 heures a.m. jusqu'à 7 heures p.m. à l'école St-Charles, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord et que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont :

Siège No 1, Quartier No 1,

LACKBURN, Adrien (cultivateur), Rang 3, Chicoutimi-Nord
FILLION, Fernand (ajust, assurances) Terres Rompues, Ch.-N.
ROY, Henri (cultivateur) Rang 2, Chicoutimi-Nord.

DONNE à Chicoutimi-Nord ce sixième jour de juin 1966.

PAUL VALLEE,
Président de l'Election.

Nous offrons et recommandons Nouvelle émission VILLE DE PORT-ALFRED

6%

échéant du 1er juin 1967 au 1er juin 1976.

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltee

Valeurs de placement

Gérant
Gilbert Gravel

Représentants

Ernest Bergeron — Jean-J. Bouchard — Benoît Dugal
R. Paul Perron — J. Ronaldo Tapin

Tél.: 543-0703

341 Est. rue Racine, Chicoutimi

La voie ferrée du CN à Chicoutimi peut devenir une artère à circulation rapide

A son congrès annuel

La SSJB définit son attitude face aux problèmes québécois

Le vingtième congrès annuel de la Fédération des SSJB du Québec qui a débuté, vendredi soir à Québec, se termine ce midi. C'est le Père Richard Arès, directeur de la revue Main-

tenant, qui prononce le discours de clôture.

Parmi les personnalités qui ont pris la parole, au cours de ce congrès, on remarque notamment le député néo-démocrate de

York-Sud aux Communes, M. David Léwis et le président de la SSJB M. G.-H. Fortin.

Hier et aujourd'hui, les 700 délégués ont tenté de faire le point sur "Un Québec fort... face au monde de 1967". Parmi les questions étudiées, au cours des assises, mentionnons les relations entre les différents groupes ethniques, les relations entre le Québec et les communautés francophones des autres provinces, et les problèmes constitutionnels.

Selon le président de la SSJB, M. G.-H. Fortin d'Alma, ces sessions permettront à la fédération une politique plus orientée et mieux définie envers les problèmes québécois.

M. Fortin a également insisté sur le rôle d'animation de la SSJB auprès de la population et de la nécessité d'intégration de la jeunesse dans les cadres du mouvement.

La voie ferrée du Canadien National qui traverse Chicoutimi dans toute sa longueur (est-ouest) est appelée à devenir une grande artère de circulation rapide, advenant le départ du chemin de fer. Cette idée exprimée par l'échevin Pierre Joron, à l'assemblée du conseil, lundi dernier, a laissé entrevoir ce que pourrait devenir une telle artère dans le Chicoutimi de demain.

Toutefois, il semble que cette perspective n'entre pas dans les vues et recommandations du projet d'aménagement des urbanistes Cimon et Dancause, suivant le conseiller Ernest Dauphinais. "Je pense que les urbanistes n'ont pas tellement tenu compte d'un développement éventuel du secteur industriel de la Pointe Agoni, en rapport avec l'aménagement de voies rapides...", disait-il.

Le comité d'urbanisme que dirige M. Joron a rejeté catégoriquement le projet d'une entreprise d'utiliser le terrain triangulaire situé entre la rue Racine, l'avenue Lafontaine et la voie ferrée pour une station-service. Le comité a d'ailleurs exploré que les plus beaux coins de la rue principale, à Chicoutimi, sont oc-

cupés par des postes d'essence.

L'échevin Joron a signalé surtout la nécessité de protéger cette propriété du Canadien National qui deviendrait une route de circulation très efficace pour un centre comme Chicoutimi. Et selon ce projet, le terrain convoité par une entreprise de distribution de gazoline se situe juste à la jonction de cette future artère et de la rue Racine.

A la séance publique, le conseil a reporté la décision finale sur ce point à une réunion ultérieure, afin de permettre une nouvelle étude de la question avec les urbanistes, pour en connaître les implications industrielles et panoramiques.

Selon un courtier en immeubles, M. Almas Brassard, la décision sur

ce projet pourrait signifier l'établissement d'un important poste de distribution industrielle évalué à plusieurs millions de dollars.

Votation à Roberval

C'est demain, lundi 13 juin, qu'a lieu la votation scolaire à Roberval, pour l'élection d'un commissaire d'écoles au siège numéro un.

Mme Jules Garneau, ménagère, affronte le commissaire sortant Oliva Girard, commerçant de la ville.

Neuf bureaux de votation seront aménagés au collège St-Georges, sur le boulevard Marcotte, a déclaré le secrétaire de la Commission scolaire M. Léo Ouellet.

Ont le droit de vote: tous les propriétaires de Roberval, de même que tous les locataires qui ont au moins un enfant âgé de moins de 18 ans.

Saint-Joachim a maintenant son C. E. D.

Mercredi soir, le 8 juin, au sous-sol de l'église St-Joachim de Chicoutimi, avait lieu la fondation officielle du Cercle d'Economie domestique de St-Joachim.

Les cercles d'économie domestique, qui se destinent spécialement à la femme, ont pour but l'enseignement de l'art ménager et le plein épanouissement de la cellule familiale.

Saint-Jacques

La C.E.D. Saint-Jacques, Arvida, vient de former un nouveau bureau de direction pour l'année '66-'67. Le nouveau conseil se compose comme suit: Présidente, Mme Laurier Leclerc, réé-

Saint-Isidore

A la dernière réunion du C.E.D. Saint-Isidore, les membres ont procédé aux élections pour le choix d'un nouveau conseil. Il se compose comme suit: Mme Georges-Emile Vézina, présidente; Mmes Ghislain Girard et Noelland Simard, 1ère et 2ème vice-présidente; Mmes Robert Châteauneuf et Claude Côté, conseillères; Mme Marc Guimond, trésorière et Mme Gérard Tremblay, secrétaire.

Maison à vendre

au 907 Moisan, Arvida, finie en clapboard, garage, belle apparence.

CHAUFFAGE MODERNE

201 Lasalle — Arvida
TEL.: 548-8275



**Institut
Professionnel
International**

CARRIERE D'AVENIR
Devenez Ajusteur d'Assurance
Cours à l'Ecole ou Correspondance.

LE SEUL COURS COMPLET EN FRANÇAIS AU QUÉBEC
Gradués à l'emploi de LA ROYALE, LA PHOENIX DE LONDRES, LA NORTHERN EMPLOYERS, etc. Pour cie d'assurance ou bureau privé à titre d'ajusteur, agent de réclamations, investigateur, vérificateur, commis d'assurance.
N.B. - Les candidats peuvent être embauchés durant le cours.



ÉCRIVEZ OU TELEPHONEZ
POUR INFORMATIONS ADDITIONNELLES
INSTITUT PROFESSIONNEL
INTERNATIONAL

Tél.:
Suite 509, édifice "Le Cherrier"
3500 av Parc-Lafontaine, Montréal 527-9854
Je voudrais recevoir les renseignements sur le cours d'ajusteur d'assurance.

NOM AGE
RUE TEL.
VILLE CTE
NOM DU PERE PD. 27-2-66

PASSEPORT

POUR LA TERRE DES HOMMES



expo67

PASSPORT

TO MAN AND HIS WORLD

Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67
avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

On anticipe déjà le succès de l'Exposition régionale

On peut déjà anticiper un succès sans précédent pour l'Exposition régionale de Chicoutimi, quant au nombre des stands et à leur originalité. Selon un des principaux responsables de la préparation de cette exposition qui se tiendra du 23 au 28 août, M. Rosaire Pelletier, la moitié des kiosques sont déjà déterminés.

M. Pelletier, à qui on a confié la vente des kiosques, estime que l'objectif fixé par les directeurs de l'expo est à moitié atteint, quant à la vente de l'espace, et que le nombre des présentations sera sensiblement supérieur à 1965.

L'Exposition industrielle, commerciale et agricole de la région de Chicoutimi aura cette année des kiosques d'une valeur exceptionnelle. Plusieurs ministères de la Province de Québec, dont celui de la Voirie, qui a retenu six espaces, présenteront de la publicité à l'Expo de Chicoutimi.

L'Alcan, cette année, a triplé l'espace qu'elle réservait pour l'exposition.

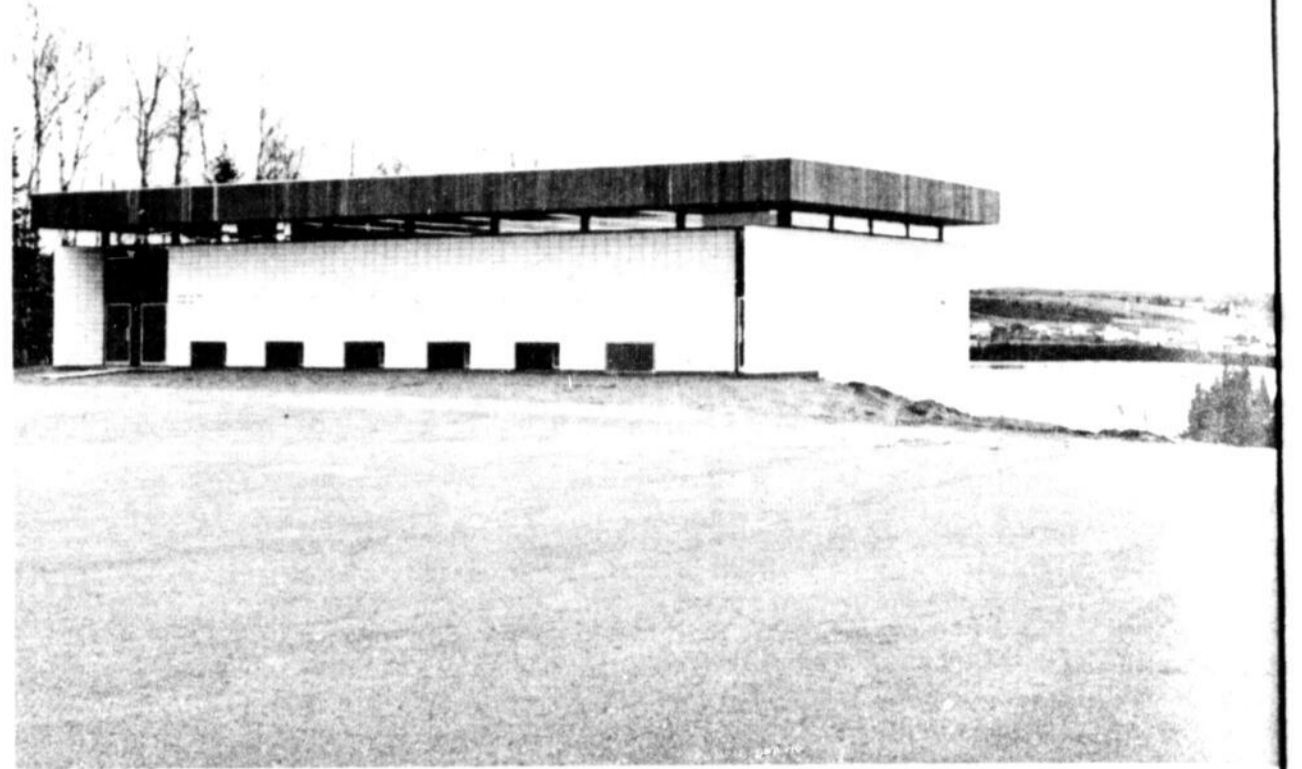
Déjà, nombre d'autres participations sont acquises. Le ministère de l'Industrie et du Commerce aura un stand très original, dit-on. Le ministère de la Santé et la Régie des rentes auront aussi leur kiosque. Cette participation de plusieurs ministères du Québec assure déjà un support important à l'Exposition régionale.

L'an dernier, la vente des kiosques avait rapporté environ \$7,500, et cette année, toujours selon M. Pelletier,

on est nettement en avance sur ce plan de l'organisation de l'Exposition régionale.



Jeaneau Prudent dit :
"Soyez un moniteur de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Aidez les autres à profiter en toute sécurité des récréations aquatiques. Obtenez tous renseignements de la Croix-Rouge."



Cet immeuble aux lignes modernes fait maintenant partie de l'accueillant Ermitage du Lac-Bouchette.

GRANDE VENTE

AVANT REPARATIONS

Liquidation de tous nos tissus à la verge



Il faut que ça sorte !

Soie et coton; unis, ou imprimés.
Des valeurs jusqu'à \$5.00 la verge.

AU PRIX INCROYABLE DE

1.00 la verge

tant qu'il y en aura.

LOTS DE ROBES
à \$2.00 - \$3.00 - \$4.00 et \$5.00.

LOTS DE ROBES
A DEMI-PRIX

VENEZ DES LUNDI PROFITER
DE CETTE
GRANDE VENTE.



AUX

Soieries ENR.
Tissus et Confections

411 RACINE EST - Tél.: 543-4785
CHICOUTIMI

Le nouveau centre culturel catholique de Lac-Bouchette

Le nouveau centre culturel catholique de l'Ermitage St-Antoine du Lac-Bouchette fait l'orgueil, et à juste titre, des Pères capucins et des nombreux pèlerins qui envahissent, depuis quelques jours, ce lieu de prière et de recueillement. Erigé au coût de \$100,000, le nouveau centre culturel catholique renferme des salles de conférence, de récréation, et, au sous-sol, des chambres et salles de repos.

L'édifice a été inauguré en octobre dernier; il a été construit par Jos Vallée & Fils, entrepreneurs généraux, sur des plans de l'architecte Fernand Tremblay de Roberval.

Les autorités de l'Ermitage St-Antoine ont fait savoir que le nouveau centre était très déjà fréquenté, depuis l'ouverture de la saison estivale à l'Ermitage.

mitage, il y a quelques jours.

LE **3** IEME GAGNANT
DU
BICYCLE

A NOTRE CONCOURS
DU PRINTEMPS

est :

MLLE RAYMONDE

BOURGOIN

R. R. No 5
ST-LEONARD



Lundi, 13 juin 1966

Propriétaires et Locataires
VOTEZ pour

Louis-Joseph Jean
CULTIVATEUR

Candidat au siège No 7
à la Commission des Ecoles
Catholique.

Dans tous les mouvements. - Louis-Joseph Jean s'affirme, il fera de même à la Commission Scolaire.

VOTONS pour l'un des nôtres,
à la Salle St-François-Xavier de
9 heures a.m. à 7 heures p.m.

LIQUIDATION COMPLETE DE 50 AUTOMOBILES

Modèles 1960 - 1966



1600, Boulevard TALBOT - Tél.: 549-2096 - Chicoutimi

*Nous désirons nous spécialiser dans la vente de
CAMIONS et TRACTEURS INDUSTRIELS "INTERNATIONAL"
et de l'équipement Industriel INGERSOLL-RAND.
Nous liquidons toute la balance de nos automobiles.*



31 Ouest, rue Racine - Tél.: 543-0221 - CHICOUTIMI

OFFRE A VENDRE

- Automobile neuve, AUSTIN sedan, modèle A-1800
- Automobile neuve, AUSTIN sedan, modèle A-60
- Automobile 1964, AUSTIN Strite Mark II, sport
- Automobile 1963, MORRIS Oxford
- Automobile 1962, AUSTIN, Station-wagon
- Une Jeep, LANDROVER, 1958
- Automobile 1956, STUDEBAKER

TOUTES CES AUTOMOBILES SONT EN EXCELLENTE CONDITION ET SONT PRESENTEMENT VISIBLES AU GARAGE ALGER, INC., 1600, BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI.

CONDITIONS DE PAIEMENT

jamais vues nulle part, afin de donner la chance à tous de posséder une automobile.

Courtoisie et dépannage sur les routes 54 et 54A

En décembre 1965, le ministère de la Voirie du Québec a inauguré un service de patrouille sur les routes 54 et 54-A dans le parc des Laurentides.

Trois camionnettes font la navette sur les routes ci-haut mentionnées, en vue de secourir les automobilistes en panne. Deux des patrouilleurs se partagent la route 54 en deux secteurs; tandis que le troisième circule sur la 54-A, à l'intérieur du parc. Les unités mobiles arpentent leur tronçon de route respectif de 7 hres du soir à 7 hres du matin. Dans des endroits isolés et en pleine nuit, pas moins de 300 automobilistes ont été secourus depuis le début de ce service de patrouille.

Un tableau descriptif des différents genres de services fournis par les patrouilleurs vous fera mieux comprendre la portée de cette nouvelle initiative rendue nécessaire par l'isolement de la région concernée: a) Dans 30 cas, on a fourni de l'essence à des automobilistes en panne; b) le personnel du service a aidé à la réparation de 54 crevaisons; c) on a remis en marche 96 véhicules immobilisés à la suite de bris mécaniques; d) on a porté secours à

des blessés lors de 17 accidents où l'on a fait des démarches nécessaires pour donner l'aide requise en de telles circonstances;

e) en 93 occasions, on a rendu différents services mineurs. Depuis son inauguration,

ce service de courtoisie et de dépannage a aidé de nombreux automobilistes à se sortir de positions souvent précaires. Le public voyageur, qui a pu bénéficier du secours des patrouilleurs, a exprimé sa satisfaction et s'est empressé de faire l'éloge d'une telle initiative.

Gonflage des pneus, facteur de sécurité très important

Les pneus sont une partie intégrale des systèmes de direction, de freinage et de force motrice du véhicule, de sorte que lorsque la pression d'air est insuffisante, ils peuvent entraîner sérieusement l'efficacité de chacun des systèmes, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière. Le CCSR ajoute que, selon l'Association canadienne du caoutchouc, "l'usage que font les automobilistes de l'air comprimé, lequel est gratuit un peu partout, porterait à croire que chaque livre de pression d'air coûte dix dollars".

En ce qui concerne l'entretien des pneus, poursuit

le Conseil, les automobilistes sont généralement coupables de deux omissions: manque de vérification et mauvais gonflage. Lorsque la pression d'air est insuffisante, non seulement l'efficacité des freins, de la direction et du transfert de la force motrice au pavé s'en trouve-t-elle affaiblie, mais le pneu lui-même se détériore plus rapidement, ce qui en amène la faillite prématurée.

Pour toute randonnée prolongée avec cargaison lourde, en été, il faut ajouter à chaque pneu, quatre livres de pression de plus que la pression normale recommandée dans le manuel d'entretien.

On ne "saigne" (enlever un peu d'air) jamais un pneu après une course effectuée à haute vitesse. Au dire de l'Association, il est normal que la pression du pneu augmente dans de telles circonstances. "L'automobiliste sage, dit le Conseil, fera vérifier ses pneus avant le trajet, alors qu'ils sont froids".

Pour un service prolongé, plus de sécurité et d'efficacité, la rotation des cinq pneus à tous les 5,000 milles est recommandée. On prolongera la vie des pneus par 25 pour cent, dit le Conseil.

Comme les fermiers du Saguenay

Les fermiers laitiers de l'Ontario, lors d'une marche sur Toronto, en avril dernier, avaient prévenu le gouvernement Roberts qu'ils bloqueraient les routes provinciales avec leurs tracteurs si l'on ne donnait pas suite à leurs revendications de relever les prix du lait. Et, de fait, il n'y a eu aucun changement dans l'attitude officielle du gouvernement.

Les membres de l'Ontario Farmers' Union mettront-ils leurs menaces en exécution et imiteront-ils, par là, leurs confrères du Saguenay dont ils ont suivi, avec un grand intérêt, les agissements de l'été dernier?



M. FERNAND BRASSARD, de Chicoutimi, a reçu une gratification de \$2,295 de l'Alcan, pour une suggestion. M. Brassard, qui travaille à l'usine de coulage numéro 4 d'Arvida, est entouré ici de MM. Lorenzo Pelletier, contremaître général, Maurice Desbiens, contremaître général de l'usine de coulage, René Poitras, investigateur du système des suggestions, B.-E. Beauman, directeur adjoint des usines d'Arvida, Albert Couillard, contremaître, et J.-P. Clark, surintendant de l'usine numéro 4.



\$3,000 - M. Antonio Ruest, de Jonquières, employé au service de l'expédition des usines d'Arvida, a décroché la récompense maximum pour une suggestion. De gauche à droite: MM. René Poitras, investigateur du système de suggestions, M. Gérard Pelletier, contremaître, le suggesteur gagnant, M. Roméo Lorenson, surintendant, M. H.-H. Lockwood, surintendant général de l'usine de coulage, et M. Lucien Gagnon, contremaître général.

illustrés

CAPITAINE BONVENT

Récit d'une vie aventureuse au milieu du monde moderne





passe-temps

chanson de la semaine

OH NON JAMAIS



LES MINOUS BLANCS

Oh non jamais je ne saurais te quitter, mais pourquoi
Parce que tu es celui que j'ai cherché longtemps
Tu es le seul copain que j'ai aimé vraiment
Alors crois-moi il n'y a que toi que toi
Que toi pour moi
Oh non jamais je ne t'abandonnerai mais pourquoi
Parce que tu me donnes tout ce que je te demande
Tu plis à tous mes caprices de petit enfant
Alors crois-moi crois-moi il n'y a que toi que toi
Que toi pour moi
Oh non jamais je n'aurai un autre que toi, mais pourquoi
Parce que sans toi je ne m'amuserai vraiment
Parce que toi tu es le plus joli et charmant
Alors crois-moi crois-moi il n'y a que toi que toi
Que toi pour moi
Alors crois-moi crois-moi il n'y a que toi que toi
Que toi pour moi.

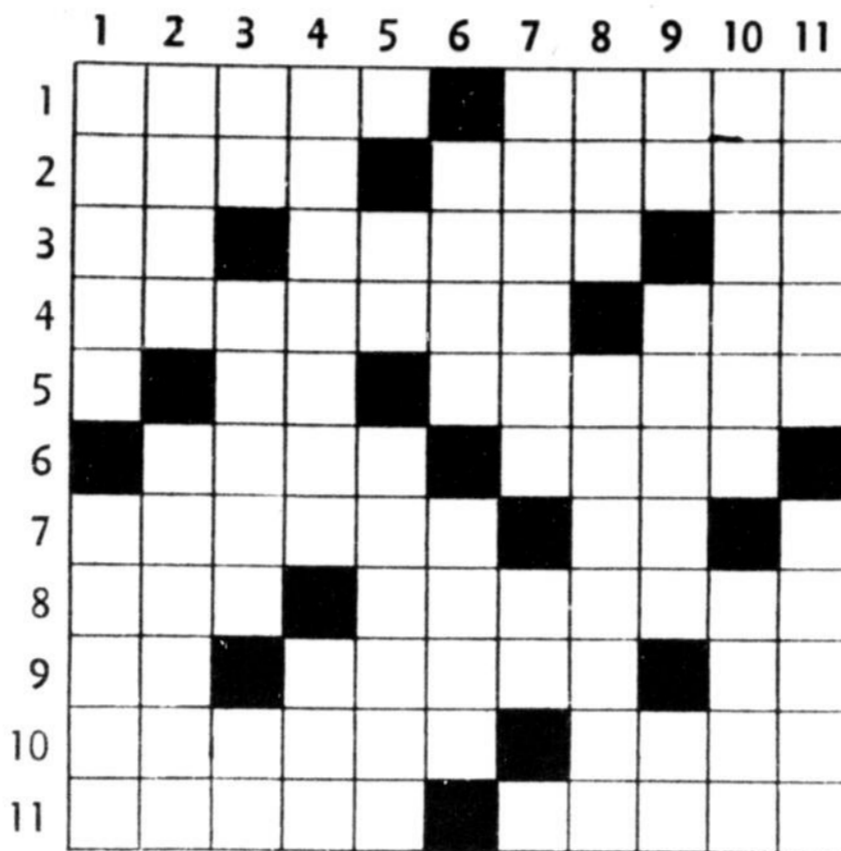
DESSIN A COLORIER



1- brun clair 2- brun foncé 3- vert 4- rouge
5- bleu foncé 6- gris

MOTS CROISES

PROBLEME NO 55



HORIZONTALEMENT

- 1- Relatif aux infractions.-- Conduire, guider.
- 2- Boutique de boucher.-- Qui appartient à l'homme.
- 3- Gaillium.-- Arrive.-- Douze mois.
- 4- Maladie contagieuse.-- Un "Je vous salue, Marie".
- 5- Fut changée en génisse.-- Liquides excrémentiels.
- 6- Rappelle ce qui précède.-- Plante odorante.
- 7- Se dit d'un fond ravé destiné à une surimpression.-- Avant-midi.
- 8- Unité d'aire pour les surfaces aéraires.-- Coiffures d'hommes, sans rebords.
- 9- Négation.-- Pr. démonstr.-- De la gamme.
- 10- Juge par intuition.-- Perdre sa peau.
- 11- Espèce d'euphorbe.-- Répit, fin.

VERTICALEMENT

- 1- Ensemble des voleurs, des escrocs.-- Lien plat.
- 2- Instrument servant à serrer.-- Administrations pontificales.

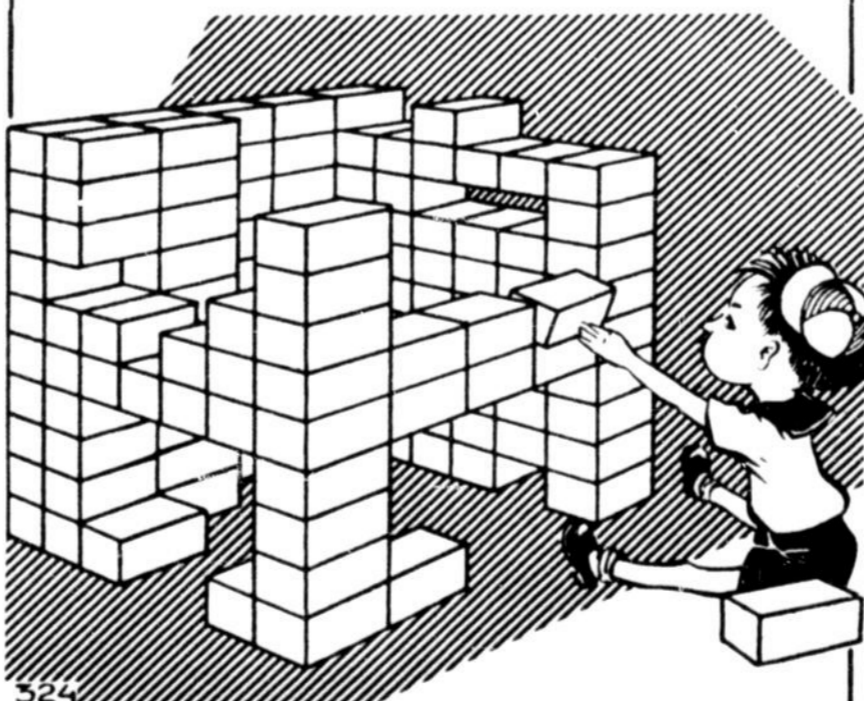
- 3- Sodium.-- Cercueil.-- Considéré.
- 4- Cavité des os maxillaires dans laquelle est enchâssée une dent.-- Poil des paupières.
- 5- Fut changée en génisse.-- Tissu mat, assez lourd, à base de rayonne.
- 6- Couvert de poils.-- Dieu du vent.
- 7- Creusera lentement en dessous.-- Sans vêtements.
- 8- Légumineuse.-- Sans vie ou qui paraît tel.
- 9- Négation.-- Donné de vie.-- Usages.
- 10- Dont la couleur pâle semble avoir déteint par la suite d'un lavage (pl).-- Adverbe.
- 11- Courroies.-- Fleuve de France.

Les Editions Serge

Solution du problème précédent

1	P	A	L	S	E	K	O	R	A		
2	I	N	T	E	R	I	E	V	A	O	
3	T	R	I	D	E	A	D	V			
4	R	E	C	R	E	N	B	E	L		
5	E	R	I	E	L	I	M	A	C	E	
6	I	D	E	S	E	I	R	E			
7	V	F	R	S	E	E	L	O	N	G	
8	E	V	E	C	R	A	I	N	T	E	
9	R	A	P	A	R	T	A	P	S		
10	R	M	E	N	A	G	E	R	E	S	
11	A	T	O	U	T	E	R	E			

DEVINETTE



Pouvez-vous dire combien de cubes Jean-Pierre a employés?

Solution: 146 cubes.

★ GUIDE ASTROLOGIQUE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Une semaine pour la simple routine. Evitez les activités épuisantes. Economisez sur votre budget.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Tous les sujets importants devront être réglés cette semaine. Procédez avec fermeté. Votre état financier s'annonce meilleur à la fin de la semaine.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Mettez-vous en contact avec des gens influents, signez des contrats et faites preuve d'initiative. Très bonne semaine sur le plan des affaires.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous avez une semaine de chance; profitez-en. Attention aux excès de confiance, toutefois. Vous êtes en train de conquérir le coeur d'une personne de l'autre sexe.

LION du 23 juillet au 23 août

Ne faites aucune concession cette semaine. Les soirées peuvent vous enlever une amie très précieuse.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous êtes inquiet et soucieux au début de la semaine. Mauvaise période sur le plan social et sentimental.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Finissez le travail qui traîne. Les soirées sont propices à de nouveaux projets. Soyez très prudent à la fin de la semaine. Un danger semble vous menacer.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Semaine favorable sur le plan financier et social. Bonne période pour investir de l'argent et vous intéresser à de nouvelles entreprises. Un amour défendu par la morale s'offre à vous.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Réfléchissez bien avant d'agir. Ne forcez pas les issues. Faites part de vos projets à des personnes averties. Elles vous conseilleront.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Mauvaise semaine. Vous serez irrité. Mettez de l'ordre en vous-même et dans votre esprit. Ne soyez pas si ingrat avec vos proches.

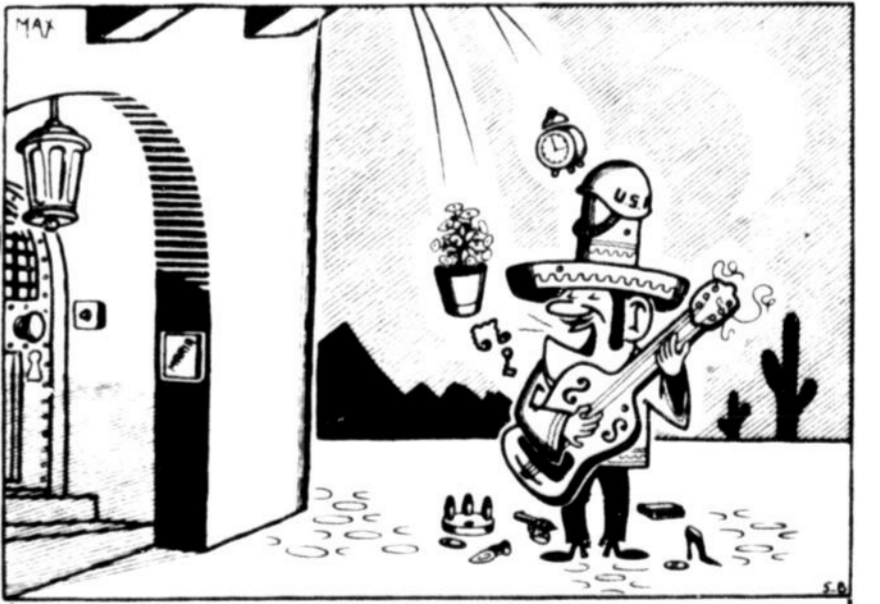
VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Une semaine de succès. Suivez votre sens commercial. Il est bon. Discutez affaires avec des gens expérimentés.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars.

De bonnes nouvelles sur le plan sentimental. Un désir depuis longtemps refoulé, se réalise. Le côté financier est à la baisse, cependant.

TROUVEZ LES 8 ERREURS



METTEZ-VOUS DEUX FOIS EN QUATRE!

1. trou de la serrure
2. cime de la montagne
3. une fleur en plus
4. réveil plus bas
5. mention casque U.S.A.
6. favori plus long
7. quatrième corde guitare
8. cartouche supplémentaire.

annonces classées

MINIMUM \$1.00 POUR 17 MOTS
5¢ du mot additionnel.
TEL.: 543-4474

A LOUER

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, moderne, neuf, accès à la piscine. Aussi 2 appartements 1/2, meublés, avec conciergerie. S'adresser à 200 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord, M. Maurice Verville. Tél.: 543-9878.

GARÇONNIERE (flat) à louer. Endroit privé et calme, électricité incluse, meublé. Libre prochainement. Stationnement en toute sécurité. S'adresser à 375, Avenue Lafontaine, Chicoutimi ou téléphoner à 543-3062.

LOGEMENT de 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, plus chambre de bain, entrée indépendante. Situé sur la rue Sainte-Anne. S'adresser à 543-5786 sur semaine seulement de midi à 1 h, ou de 6 h à 7 h.

2 LOGEMENTS de 3 appartements, meublés ou non, chauffés, situés 145, Racine Est, en haut du magasin Le Bahut. S'adresser au Bahut, Limitée, 549-4252 le jour, ou 549-1021 le soir.

2 LOCAUX commerciaux, situés rue Racine, Chicoutimi. S'adresser à 543-0275.

DEUX (2) LOGEMENTS neufs de 3 pièces, chauffés, tulle posée, électricité comprise, situés à St-Isidore. S'adresser à 549-3065.

ON OFFRE A LOUER, un appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 708 Chemin Sydenham, Chicoutimi. Libre le 1er juin. Entrée indépendante. S'adresser à 549-0564.

4 LOCAUX pour bureaux d'affaires situés rue Racine, Chicoutimi. S'adresser à 543-0275.

LOGEMENT de 6 pièces, système de chauffage compris, situé à 2030, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. S'adresser à 547-3069.

APPARTEMENT à louer, de 3 pièces, meublé, situé centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 549-4625.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, salon, chambre et cuisinette, toilette avec douche. Stationnement pour auto, entrée indépendante. Libre le 18 juin. S'adresser à 542-5618 ou à 303, Saint-Jérôme, Jonquières, Qué.

LOGEMENT de 4 pièces, chauffé, situé boul. Lamarche, Chicoutimi. S'adresser à 549-2982.

DEUX (2) APPARTEMENTS de 2 1/2 pièces, meublés, éclairés, chauffés, avec usage chambre de bain, à louer. Balcon privé, entrée indépendante. Place pour stationnement. S'adresser à 543-4269.

DEUX (2) PIÈCES, meublées, situées rue Des Oblats, Chicoutimi. Aussi logement de 4 pièces. Tél.: 549-0874.

FLAT très moderne à louer pour jeune homme, comprenant 1 chambre de 11 x 12', avec eau chaude et eau froide, pouvant loger une ou deux personnes, avec télévision, entrée indépendante. Pension si désirée. Chambre de bain complète avec douche, ainsi qu'une cuisine toute équipée. Le tout situé près des écoles et des églises, etc. Si intéressé, s'adresser à Mme Antonin Couture, 135 rue Laval, Chicoutimi, ou téléphoner à 543-3189. Plus: Chambre à louer avec eau chaude, eau froide, entrée indépendante.

LOGEMENT de 4 pièces, meublé, plus chambre de bain, chauffé, moderne, entrée 220V. S'adresser le jour à 543-3115 ou 549-2980 le soir.

LOGEMENT de 5 pièces, plus thermostat de contrôle, moderne, chauffé, stationnement. Situé près du Centre d'achat Boul. Talbot. Libre immédiatement. S'adresser le jour à 543-3115, le soir 549-2980.

LOGEMENT de 3 pièces 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Situé près de l'Hôtel-Dieu, Chicoutimi. S'adresser à 549-4567.

APPARTEMENT A LOUER, situé rue d'Youville, Chicoutimi. Pour le 1er juillet, comprenant: 5 appartements, chauffés, plus chambre de bain complète, \$96.00 par mois. Très moderne. Téléphone: 543-4555.

LOGEMENT de 3 pièces, plus chambre de bain, entrée 220V., chauffé. Situé paroisse Saint-Isidore. Tél.: 549-0976. Libre le 1er juillet.

LOGEMENT de 4 pièces, situé quartier résidentiel. Prix: \$95.00 par mois. Chauffé, électricité incluse. Tél.: 549-0719.

LOGEMENT de 4 pièces à louer. Aubaine, maison de 5 logements à vendre ou à échanger pour un commerce. Tél.: 543-3947.

LOGEMENTS de 3 et 4 pièces, situés bas de maison, rue Cascade, Chicoutimi. Tél.: 543-2605.

A LOUER

LOGEMENT de 5 pièces, situé sur la rue Ste-Famille, Chicoutimi, comprenant: entrée 220V, 3 chambres à coucher plus chambre de bain complète. Tél.: 549-3524. Libre le 1er juillet.

LOGEMENT de 4 pièces, situé 619, rue Racine Est, Chicoutimi. Libre à la fin du mois. Tél.: 549-2407.

LOGEMENT de 3 pièces, plus chambre de bain. Entrée 220V. S'adresser à 78 boul. Saint-Jean, St-Jean-Eudes, tel. 548-5043.

DEUX (2) LOGEMENTS de 4 et 6 pièces, situés dans Chicoutimi. Tél.: 543-8960.

LOGEMENT de 5 pièces, chauffé, recouvert de tulle, situé Coopérative Sacre-Coeur. S'adresser à 549-1680.

CHALET situé rang St-Martin. Eau chaude, douche, meublé. Terrain fini gazon et clôturé. Tél.: 549-2556.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec pension située rue Racine en bas de la côte. S'adresser à 543-1404.

CHAMBRE A LOUER, située près de l'hôpital. Convientrait pour demoiselle. Téléphoner après 5 heures à 549-3397 ou s'adresser à 452, De Tilly, Apt. 1.

CHAMBRE située au centre de la ville. Pour de plus amples informations, s'adresser par téléphone à 543-4085. Ces gens n'ont pas d'enfant. A louer pour dame seulement.

CHAMBRE A LOUER, située face de l'Hôpital. Appelez à 549-3889 après 5 heures p.m.

CHALET A VENDRE

CHALET situé à 5 milles de Port-Alfred. S'adresser à 544-4692.

CHALET meublé au complet, situé à Saint-Fulgence, Qué. S'adresser à 543-8361 ou 549-2644.

GRAND CHALET meublé à vendre, avec électricité, situé à Port-Alfred, Qué. S'adresser à 544-3221.

CHALET à vendre, situé à Rivière Caribou, pour cause de départ. A prix d'aubaine. S'adresser à 26B, Saint-Thimothé. Tél.: 549-4327.

CHALET situé à 3 milles du village de Saint-Honore. Téléphoner entre 5 heures et 7 heures p.m. à 543-7819.

CHALET 20' x 24' grand terrain de 200 pieds, meublé, 1 frigidaire, eau courante, belle entrée pour baignade, avec cabines, situé à 7 milles de la ville. A vendre pour cause de maladie. Tél.: 549-4595.

CHALETS en bois rond meublés. A vendre ou à louer. Portage des Roches, côté Boul. Talbot, poste de téléphone 146. Tél.: 542-6808.

TRES BELLE résidence d'été, située à 15 milles de Chicoutimi. Tél.: 543-8427.

CHALET situé Rivière Eternité, Endroit de pêche. Tél.: 549-1663.

CHALET A VENDRE, situé à 6 milles de Grande-Baie. Meublé avec électricité, eau courante, chambre de bain. Tél.: 544-2134.

CHALET D'ETE à vendre, situé près du Lac à La Croix, à 12 milles de Port-Alfred. Près à habiter, meublé entièrement et aussi avec belle plage de sable. Tél.: 544-4679.

CHALET A VENDRE

Chalet à vendre, situé sur les Battures de Grande-Baie. S'adresser à M. Bertrand Tremblay, 31 Saint-Marc, Bagotville, 544-4195.

A VENDRE

CHALET MEUBLE, (2 chambres, toilette), cuisine et salon. Avec eau courante et électricité. Terrain boisé, situé à Vauvert, la plus belle plage du Lac St-Jean. "Pêche à la ouanani- che". S'adresser à: 276-2191

DIVERS A VENDRE

CAMPING: Tente se montant entièrement sur trilier de marque Nimrod en très bonne condition. S'adresser à 543-0300 ou 543-8700.

CHALOUPE 15 pieds, finit fibre de verre avec moteur 22 HP électrique, pare-brise, volant, lumières, sièges en cuirette. Parfaite condition. Visible en tout temps. Signalez 542-2553.

YACHT 17' de longueur, avec trilier, à vendre ou échanger pour automobile 1962 à 1965. S'adresser à 549-0719, Case postale 173, Chicoutimi.

MACHINES à crème glacée moulée, machine à mousse, machine à Pop-Corn, équipement de restaurant. Bienvenue Réfrigération Lee, 8 rue Court, Granby.

BRULEURS A L'HUILE pour poêle Boston Breeze, en parfaite condition. Prix raisonnable. Tél.: le soir entre 6 h et 7 h à 543-0694.

UNE MACHINE A COUDRE électrique, en parfaite condition, avec machine à boutonnière. Tél.: 543-6057.

VERCHERE de 11 pieds en contre-plaque ou sur demande, longueur désirée. Aussi rampes à vendre. S'adresser à 30, Saint-Vincent Ouest, Chicoutimi, Qué. Tél.: 543-3874.

POELE 110V, avec fourneau et thermostat, deux ronds. Convientrait bien pour chalet. Téléphone: 549-1575.

MOTO 150CC, avec poignées Western, tout nickelé. Millage 2,000 milles. Tél.: 543-6344.

POELE A BOIS Belanger. Combustion à huile et électricité, four automatique. Très propre. Cause départ \$150.00. Tél.: 543-6341.

LAVEUSE DE VAISSELLE, de marque Westinghouse, n'ayant servi que deux ans, à vendre. Aussi: exercice bicyclette pour gymnastique. Le tout à prix d'aubaine. Tél.: 549-4500.

DES PORTES, cadres de châssis, un bain de maison, des boîtes et fixtures électriques, usagées mais en bon état. Tél.: 543-3213.

LIT DE BEBE, à vendre. Téléphone: 543-7352.

VOULEZ-VOUS trouver le vêtement de travail qui soit neuf ou usagé, et tout vêtement d'usage soit coton ou laine et pack sac de toutes sortes et habits de plus à des prix de Montréal? Rendez-vous toujours au même endroit: Surplus de Guerre, 14 Ste-Famille, Kenogami. Bottines de travail et boîtes de toutes sortes.

POELE A BOIS à vendre. S'adresser à tel.: 543-3474.

A VENDRE à un prix exceptionnel, roulotte de 6 x 8 pieds, en aluminium lamine. Convientrait pour 4 personnes. Tél.: 547-3349.

TENTE FRANÇAISE avec 2 chambres de 18 x 10, avec tente trilier à vendre. Le tout en parfaite condition, à demi prix. Tél.: 544-2768.

MOTEUR hors-bord, de marque Egin, 10 forces, en très bonne condition. Tél.: 549-0801.

CHALOUPE Peterborough avec moteur de 30 forces, remis à neuf. Garantie. Tél.: 548-5821.

AMEUBLEMENT neuf complet à vendre pour cause de départ. S'adresser entre 5 h et 7 h à 547-3416 ou 547-0538.

PISCINE FAMILIALE à vendre 10 pieds. En parfaite condition. Aussi, serais intéressé à acheter une machine à écrire, portative, en bonne condition. Tél.: 548-6054.

A VENDRE

Plaques en aluminium (gr. 25 x 36) pouvant servir de toiture ou rembris de chalet, etc. S'adresser à 543-4471.

A VENDRE

2 MOTEURS électriques, un de 5 forces et un autre de 20 forces. S'adresser par téléphone à 543-4474.

SCOOTER A VENDRE

SCOOTER à vendre. Bas millage. S'adresser à: 549-2161

DIVERS A VENDRE

JEUNE CHIEN Beagle de deux mois, 1 Berger Allemand, deux mois, tacher noir. Chiens de race \$50.00 chacun. S'adresser à M. Maurice Morin, rang St-Pierre, Chicoutimi.

MOTEUR Evenrud, 10 forces, année 1963, en très bonne condition. S'adresser à Casier Postal 22, Chicoutimi, Qué.

UN VAISSELIER moderne (chêne cabinet), chène solide \$75.00 buffet \$20.00, attelage avec appuie, sur essieux pour remorque (axe hitch) 300 livres, \$75.00 une cuisinière électrique Kenmore, \$85.00 deux lits simples avec matelas \$60.00. Téléphoner de 9 h à 2 h à 549-3590.

UN POELE à bois, type Annex, blanc avec chauffe-eau, valeur de \$70.00 pour \$20.00. Une voiture de bébé pouvant servir de lit. Valeur \$75.00 pour \$35.00, un tricycle, valeur de \$15.00 pour \$7.00. S'adresser à 549-3490.

LOT DE BLOCS de ciment avec une face granitée. Différentes formes et dimensions - Idea pour utiliser comme tulle pour trottoir, terrasse ou patio - Prix très spécial pour le lot. Tél.: Port-Alfred 544-3263.

A VENDRE

Dans l'obligation de retarder mon mariage, j'offre mon ménage neuf à vendre. J'ai plus de \$300. de donnés, et mes termes sont de \$35.85 par mois. Pas de comptant et livraison immédiate si désiré. 542-2283

Plants de fleurs à vendre

Plants de fleurs annuelles à vendre, plus de 25 sortes. S'adresser à: M. Antoine BOUDREAU, Rang 9, Boul. Martel, St-Honore, Co. Chicoutimi.

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 60 x 103 situé Chemin Sydenham, près du boulevard Talbot. S'adresser à 549-0464.

TERRAIN situé Chemin Sydenham, près de la nouvelle église Notre-Dame de Grâce. Terrain 90 x 120. Bonnes conditions. S'adresser à 549-2320, le soir après 6 heures.

FERME, située sur la route régionale, de 429 acres dont 244 en culture, 1 maison, 2 remises, 2 granges, étables, 1 garage, 1 laiterie. Ancienne ferme de M. Gaston Simard, rang double St-Ambrose, Cte Chicoutimi. S'adresser à la Société de Crédit Agricole, Att. M. Jean-Claude Pagé, surveillant de district, 307, Boul. Marquette, Roberval, Qué. Tél.: 275-0822.

TERRAIN situé rue Saint-Pierre, Jonquières, 58 x 110. Pour informations, s'adresser à 547-3069.

TERRAIN situé Boul. Saint-Sacrement, Chicoutimi. Téléphone: 543-5561.

MAGNIFIQUE TERRAIN de 100' par 120'. Bord du Lac Otis - Partie boisée avec ruisseau - Plage de sable idéale pour famille - Facile d'accès - A proximité du village - Vente cause de départ. Tél.: Port-Alfred, 544-3263.

MAISONS A VENDRE

1 BUNGALOW situé Jardin Talbot. Aussi terrain prêt à construire. Cause de transfert. S'adresser à 549-0719.

MAISON 2 étages, située quartier Notre-Dame du Saguenay, conviendrait pour professionnel. Pour informations supplémentaires, s'adresser à 549-4567.

PROPRIETE de 5 pièces, genre plain-pied, située à 182, Saint-Nicolas, Chicoutimi-Nord. A vendre pour cause de départ. S'adresser à 543-6129.

PLAIN-PIED de 5 appartements situé quartier Murdoch, 809 Chabanel, Chicoutimi. S'adresser par téléphone à 549-4697. Cause de départ.

MAISON de 1 étage, en briques, comprenant 3 chambres. S'adresser à 543-6415.

MAISON de 9 appartements, située à Chicoutimi-Nord. Grand terrain. Bonnes conditions de paiement. Pour informations, s'adresser à 543-3710.

RESTAURANT à vendre. Téléphoner à 543-1676.

PLAIN-PIED de 6 pièces, en briques, situé près de l'église et de l'école et du centre d'achat. Directement du propriétaire. S'adresser à 271, rue Larouche, Saint-Mathias, Arvida, Qué. 548-7384 ou 548-4789 entre 3 heures et 7 heures.

FLAT de 1 1/2 pièce, meublé, situé rue Bécarré, près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser à 549-2495.

MAISON de 12 pièces, située rue Pasteur, Jonquières. Extérieur fini briques, intérieur fini planches murales. Directement du propriétaire. Tél.: 547-3996.

PLAIN-PIED de 5 appartements plus chambre de bain très moderne, à louer. Système de chauffage, avec très grande cour. Tél.: 543-8786.

MAISON de 8 appartements, Centre commercial, situé à 207, St-Charles, Jonquières. Très bon marché, libre à l'acheteur. Tél.: 549-2426.

MAISON 3 étages, située 401 Price Est, Chicoutimi, comprenant: 4 appartements. Aucun comptant, conditions: continuer les termes à \$115.00 par mois. Tél.: 543-7690.

MAISON de 5 appartements, située à Port-Alfred. S'adresser à tel.: 544-2642.

MAISON située au centre de la ville d'Arvida. Coin de rues, fini briques, 2 logements pouvant être convertis en un seul, chauffage, eau chaude, grand terrain et garage double. En parfaite condition. Compte \$5,000.00, balance à discuter. S'adresser à M. Lucien Bureau, 610 rue Mellon, Arvida. Tél.: 548-8365.

MAISON genre plain-pied, de 7 pièces plus chambre de bain complète. Terrain 50 x 100, située au centre de la ville de Kenogami. Prés des écoles, des magasins et de l'église. Prix \$8,000.00. Comptant \$3,000.00, balance payable à \$63.00 par mois, pour une période de 10 ans. Pour plus amples informations, signalez tél.: 547-0871 ou 547-0981. Les Transactions Provinciales Enr., 186, rue St-Dominique, Jonquières, Qué.

Professionnel Attention!

MAISON en briques de 2 logements, située rue Mellon, au centre de la ville d'Arvida, coin de rue, pouvant être converti en un seul. Chauffage à l'eau chaude, grand terrain, garage double. Comptant \$5,000.00, balance à discuter. S'adresser à Lucien Bureau, propriétaire, à 610, Mellon, Arvida, Qué.

A VENDRE

MENAGE A VOIR DIRECTEMENT DANS LA MAISON MODELE

Ménage comprenant: 1 réfrigérateur 2 portes McCleary Easy 1966, 1 poêle McCleary 1966 (modèle de luxe), 1 set de cuisine Scandinave: 6 morceaux, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode, lit, matelas et box (grande valeur), 1 set de salon fini noyer, table de ventre, table de bouts, 1 Lasy-Boy fini cuirette, 2 lampes de salon, 1 peinture paysage. Le tout pour \$944.00. AUCUN COMPTANT ET NOUS POUVONS ENTREPOSER GRATUITEMENT. Pour rendez-vous, appelez 542-6577

Maison à vendre

MAISON de 2 logements, finis modernes, planches recouvertes de tulle, accès à deux garages pour automobiles, situé Boul. Saint-Paul, Chicoutimi. Pour informations, s'adresser le jour à 543-0922 et le soir à 543-7893.

MAISON A VENDRE

Maison de 2 étages, située Quartier résidentiel 4 chambres, terrain fini en asphalte. Coin de rues, maison située 959, rue Papineau, Chicoutimi. Pour informations, s'adresser à Laurent Lapointe, Limitée. Tél.: 543-3391.

A VENDRE

POUR CAUSE de maladie. Une aubaine s'offre à vous. Restaurant Tabagie, établi depuis au-delà de 30 ans, situé rue Saint-Dominique, Jonquières. Chiffre d'affaires est de \$91,000.00. Conditions à discuter directement avec le propriétaire. S'adresser par téléphone à 549-4567.

EDIFICE A VENDRE

Bâtisse de 5,515 pieds carrés à vendre. Pouvant servir pour une industrie ou restaurant et salle de danse ou tout autre entreprise commerciale. Pour plus de détails, téléphoner à 543-9608, ou 549-2427, Chicoutimi.

MAISONS A VENDRE

TROIS PROPRIETES, situées sur la rue Joliette, une autre au Bassin, enfin, une sur la rue Legrand, Côte Beauce. Aussi à louer deux logements de quatre pièces. S'adresser à Monsieur Ovide Gray, 100, Joliette, Chicoutimi, ou tel.: 549-0058.

A VENDRE

BUNGALOW, 4 chambres. Comptant très raisonnable. Situé rue Rioux, Chicoutimi.

BUNGALOW, sous-sol fini. Situé rue Pradette, Chicoutimi.

BUNGALOW, situé rue St-Nicolas, Chicoutimi.

2 PROPRIETES dans Val-de-Grâce.

UNE MAISON 7 logements située rue des Hospitalières, Chicoutimi.

UNE MAISON 4 logements, située rue Bécarré, Chicoutimi.

UNE MAISON modèle, située Boul. Talbot, Chicoutimi.

UN CHALET situé Lac St-Germain.

UN CHALET situé Lac Claire.

Si vous désirez une maison neuve, nous avons des terrains disponibles situés Jardin Talbot, Chicoutimi.

Prêts première hypothèque - Intérêt simple.

Désirerais propriété située paroisse Ste-Anne, Chicoutimi-Nord.

Une autre située paroisse St-Isidore, Rivière-du-Moulin.

Pour toute soumission et réparation de maison, consultez:

Les Immeubles Belley Enr.

Yvan Lessard, prop.
282, ave Ste-Anne CHICOUTIMI
Tél. Bureau 543-1601
Rés. 543-6915

annonces classées

NOUVELLE EN 1966 EXIGEZ LE MEILLEUR SERVICE.



M. J.-P. Savard, vous le garanti, que ce soit pour: VENDRE — ACHETER — ECHANGER votre propriété ou obtenir un PRET SUR HYPOTHEQUE de \$1,000.00 à \$100,000.00

LES TRANSACTIONS PROVINCIALES ENR.

185, rue St-Dominique
JONQUIERE

sont toujours là et soucieux de bien vous servir.

Pour informations :
Tél.: 547-0871 ou 547-0981

CONFECTION POUR DAMES

Mesdames, mesdemoiselles, MME ROBERT COTE, spécialiste en confections pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes, robes, (gr. 7 à 20 ans et 14½ à 26½), ainsi que tous les accessoires pour compléter votre prochaine toilette.



MME ROBERT COTE

104, Chemin St-Georges — Jonquière — Tél.: 542-2434

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

DEMANDES immédiatement hommes ou femmes pour fournir les Produits Rawleigh aux Consommateurs du comté Chicoutimi. Une nouvelle méthode de Ventes à offre spéciale vous permet de gagner \$100.00 par semaine à plein temps; \$50.00 à temps partiel. Ecrivez Rawleigh, Dept. P-728-122, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

Jeune fille demandée

JEUNE FILLE de 16 ans ou plus, pour aider à la surveillance de 3 enfants d'âge scolaire, pour les mois d'été ou à l'année, pour demeurer à Toronto, Ont. Belle opportunité pour apprendre l'anglais. Donnez informations en écrivant à Casier Postal 218, Département 68, Chicoutimi, Qué.

A VENDRE

BUNGALOW de 6 pièces, chauffage à eau chaude, située rue Joliette, Chicoutimi. Prix raisonnable, conditions à discuter. Libre à l'acheteur.

GRANDE PROPRIETE en briques avec garage à même, située Jardin Talbot. Possibilité de faire 2 logements. Peu de comptant si désiré.

PROPRIETE en briques (Split-level) située rue des Champs, Chicoutimi-Nord. Beau terrain avec abri pour auto. A vendre pour cause de départ.

BUNGALOW en briques de 6 pièces, rue Mesy, Chicoutimi-Nord. 4 chambres à coucher, à vendre pour cause de départ. aucune offre raisonnable ne sera refusée.

BUNGALOW de 5 pièces, située rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Prix raisonnable avec de bonnes conditions.

PROPRIETE en briques de 2 logements modernes de 5 pièces, située près de l'église Saint-Jacques, à Arvida. Prix raisonnable avec seulement 15% comptant.

PROPRIETE 1½ étage, en brique, 7 pièces, située rue Labrecque, Arvida. Terrain coin de rues, garage. Bon prix pour acheteur sérieux.

COMPTOIR LUNCH, situé rue Price Ouest, Chicoutimi. Commerce établi avec chiffres d'affaires intéressants. Prix raisonnable pour acheteur sérieux.

TERRAINS à vendre, prêts à bâtir, situés au quartier Murdoch, au Jardin Talbot, au Centre Panoramique et à Chicoutimi-Nord, à des prix plus que raisonnables.

ALMAS BRASSARD

Courtiers en Immeubles
154 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 549-2235



NOUS FABRIQUONS des estampes en caoutchouc de toutes sortes
NUMERATEURS — DATEURS —
BOEUX LEGAUX S'adresser à
C.P. 1041, Chicoutimi ou tél.: 543-2107.



- Tableaux Indicateurs INDIX
- Tableaux Indicateurs PUTUREX
- Tableaux Indicateurs MOBILLEX
- Lettrage en Plastique
- Lettrage en Aluminium
- Tableaux Scolaires
- Nettoyeur à Tableaux
- Craies et Brosses à Tableaux
- Plaquettes de tous genres
- Moulure en Aluminium
- Ardoiseur à Tableaux (AR-DOSYL)

Représentant
Roland Michaud
C. P. 1041
CHICOUTIMI
Tél.: 543-2107

Service de Bureau ENR



VENTE
SERVICE
REPARATIONS
ACCESSOIRES

A-MEUBLEMENT DE BUREAU
CHICOUTIMI
543-3460
268 PRICE

PRETS HYPOTHECAIRE

1ère et 2ème hypothèque 6%
intérêt simple
Bourse d'Immeuble Enr.
333 est, Racine
CHICOUTIMI
Le jour: 543-0275
Le soir: 678-2509

A VENDRE

Pour cause de départ,
une propriété située à
249 Delisle, Chicoutimi-
Nord, 5 chambres à cou-
cher, sous-sol fini, 2
chambres de bain.

TEL.: 543-3646

Fille ou femme demandée

FILLE OU FEMME demandée,
pour travailler dans un restau-
rant d'été, situé en dehors de
Toronto. Expérience et anglais
pas nécessaire. Les employés sont
tous des gens de la région. Pour
plus d'informations, téléphoner à
549-1978 entre 5 et 8 hres le soir.

DIVERS

A.A. Si vous voulez boire c'est
votre affaire, si vous voulez ar-
rêter c'est notre affaire. Ecrire
à C. P. 534, Chicoutimi.

A VENDRE

PLAIN-PIED
Jardin Talbot Très bonnes
conditions. Libre à l'ache-
teur.

PLAIN-PIED
rue Pierre-Bédard, sous-sol
fini, coin de rues.

PLAIN-PIED
Coin Marquette et Joliet,
Chicoutimi, 6 chambres à
coucher, sous-sol fini à la
grandeur, 2 salles de bain.

PLAIN-PIED
rue Garnier, 4 chambres à
coucher, sous-sol fini, très
bonne condition. Libre à
l'acheteur.

SPLIT-LEVEL
388 des Hydrangees, Chicou-
timi-Nord, 5 chambres à cou-
cher, salle de jeux, 2 salles
de bain Chauffage à eau
chaude

PROPRIETE
5 logements, située rue Ra-
cine est, très bonnes condi-
tions de paiement avec com-
ptant raisonnable. Revenus de
rentabilité brut de 16%.

MAISON DE CHAMBRES
A VENDRE OU A LOUER
pouvant loger de 30 à 35 per-
sonnes. Très bonnes condi-
tions, située voisin Hôpital
Roberval, 207 Boul. St-Jo-
seph.

Plusieurs chalets d'été à ven-
dre dans différents beaux si-
tes de la région.

LES COURTIERS



110 Est, Racine, Suite 122
Tél.: Jour: 543-2833
Soir: 549-2481

PRET VENTE ECHANGE LOCATION

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés
333 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 543-0275 le jour.

MENAGE NEUF

Une vraie aubaine pour un futur marié

Frigidaire BELANGER, 2 portes, complètement auto-
matique, 13' cubes, \$197.00. Poêle BELANGER
30" automatique, \$157.00, laveuse semi-automatique \$97
Set de chambre 7 morceaux, bureau triple, \$147.00. Ma-
telas garantie 20 ans, \$67.00 Box-Spring garantie 20
ans, \$67.00. Set de salon 2 morceaux, \$107.00. 2 tables
de salon \$14.00. 1 lampe de table, \$17.00. 1 lampe de
plancher fini noyer, \$27.00. Set de cuisine 5 morceaux,
table ovale, \$97.00.

A VENDRE EN BLOC SEULEMENT

Aucun comptant, continuer les termes.

Tél.: 547-7558

Entreposage gratuit

ON DEMANDE

ACHETERAIS maison de deux lo-
gements, située dans Chicoutimi.
S'adresser à 549-1936.

LOGEMENT de cinq pièces, situé
dans Chicoutimi. Tél.: 549-1936.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire
de M. Claude Boulet, fils de
M. et Mme Philippe Boulet,
sera chanté, samedi, le 18
juin à 9 heures a.m. en l'é-
glise St-Charles Borromée.
Parents et amis sont invi-
tés à assister.

ATTENTION!

DES COURS de conversation an-
gaise seront donnés le soir du-
rant l'été, en juillet et août.
Pour plus de renseignements,
adressez-vous à Mlle Johnson,
institutrice anglaise à l'école se-
condaire d'Arvida. Tél.: 548-5429
le soir.

Accouchement naturel

PREPARATION concrète à
l'accouchement naturel. 10
cours à 15 jours d'intervalle.
Pour réservation, appelez
Mme Barbara Pitre, 548-4002.

MALTAIS & TREMBLAY INC.

Conseillers en habitation
à votre service depuis
15 ans.

A VENDRE

Tous genres de proprié-
tés, commerces, ter-
rains, etc.
Prêts: 6% à 9% intérêt
simple. 1ère et 2e hy-
pothèques.

S'ADRESSER
Tél.: 549-1037
673-4204
31 Ouest, rue Racine,
Chicoutimi



LES DEMENAGEMENTS ET ENTREPOSAGE CHICOUTIMI

Entrepôts modernes

pour tous genres d'entreposage
MOVING & WAREHOUSING
LTD.

TEL.: 549-2586

progrès dimanche

le complément indispen-
sable à votre petit déjeuner.
De la lecture pour tous.

CARTES PROFESSIONNELLES

OPTOMETRISTE

MARCEL QUENNEVILLE, O. D.

Optométriste — Examen de la vue

SPECIALITE: Verres de contact

121 est, Racine — Tél.: 543-4363 — CHICOUTIMI

Centre Clinique Tél.: 548-4663 — ARVIDA

DENTISTES

RES.: 549-0571

BUREAU: 543-6311

Dr Fernand Rinfret, b.a., d.d.s.

CHIRURGIEN - DENTISTE

441 Est, Racine — CHICOUTIMI

Drs Belzile, Darveau, Paré

CHIRURGIENS - DENTISTES

397 est, rue Racine, Chicoutimi

Tél.: 543-3381

DR C.-E. MASSICOTTE

CHIRURGIEN-DENTISTE

149 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3293

ASSURANCES

M. ROMEO FRADET Gérant de district UNION DU CANADA Assurance-Vie

A votre service pour planifier vos besoins
en Assurance-Vie, sans obligation de vo-
tre part.

CONTRAT AVANTAGEUX POUR
NOUVEL AGENT

Suite 128, 110 est, rue Racine

Chicoutimi, P. Q.

Tél.: Bur.: 543-8790 - Rés.: 549-0736



ARPENTEUR

Jean-M. Lamarre

ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

CHICOUTIMI

EDIFICE DES CHEVALIERS

198 E., RUE RACINE

BUREAU: 549-2935

Suite 101

PHOTOGRAPHE

La plupart des photos
paraissant dans

progrès dimanche

sont signées

Photo Commerciale Enr.

Photos mariages, commerciales,
industrielles, studio, films,
caméras, etc.

220, ave. Ste-Anne — Chicoutimi, P. Q.
TEL. Rés.: 543-0347 — Bur.: 543-2286

annonces classées

A VENDRE

Edifice commercial à Port-Alfred. Nous pouvons financer le comptant pour acheteur sérieux.

TEL.: 549-1037 ou 673-4204

AUTOS A VENDRE

MERCURY COMET 1963. 8 cylindres, automatique, 4 portes, 17.000 seulement, très propre et parfait état. S'adresser à 543-0679.

PIECES D'AUTO USAGÉES, à vendre. S'adresser à Gilbert Auto, Enr., Chicoutimi-Nord, tél. 543-8361, ainsi que Pontiac 1960, convertible. En très bonne condition. S'adresser au même numéro de téléphone.

RENAULT Gordini 1961, à vendre, directement du propriétaire. Très propre, parfait état. S'adresser à 543-9855.

DESOTO 1965, power steering, power brake, 4 portes, automatique, peinture neuve, pneus neufs, très propre. S'adresser à 547-1727.

JEEP avec ou sans grappe, à vendre. Voir chez Emile Boileau, Hôtel Saguenay, Chicoutimi. Tél. 543-4445.

VAUXHALL 1965, à vendre. Très bas millage, comme neuf, à prix raisonnable. Tél. 549-4919.

CHEVROLET 1959, 6 cylindres, automatique, 4 portes, tout équipé. Mécanique parfaite. A vendre à prix raisonnable. Tél. 547-9085.

A VENDRE pour cause de maladie, à très bon marché, aubaine pour un Morris, 4 portes, 6 cylindres, moteur neuf, de 2 ans, radio, garantie. Parfait ordre. Tél. 549-4596.

RENAULT Caravelle 1963, modèle sport. Peinture fraîche, bon état. Aussi, réfrigérateur 14' cubes, Roy DeLuxe. Table de salon, table de cuisine et 2 chaises, set de chambre complet. Tél. 548-4065.

PEUGEOT 404, 1065, Grand Luxe, bas millage. Etat de neuf, encore sous garantie. Cause de départ. Tél. 549-3159.

ENVOY, EPIC 1964, millage 25.000 milles. Pneus neufs. Garantie 100%. Moteur, différentiel, transmission. Vraie aubaine. Tél. 543-4110, demander M. Gaston Belley.

A. H. SPRITE Mk III, 1964, 21.000 milles, bleu, en très bonne condition. Tél. 543-0993.

DODGE 1957, Station-Wagon, automatique, très propre, en bon état. S'adresser à 303, St-Hubert, Jonquière, tél. 542-4043.

CHEVROLET 1/2 tonne avec boîte fermée, 45.000 milles, très bonne ordre. Aucune offre refusée. S'adresser à 549-0788 ou 543-7829.

VENDEUR DEMANDE

Nous pensions qu'un bon vendeur mérite une reconnaissance pour ses œuvres... des comptes qui se répètent et augmentent... les soirées et fins de semaine chez lui... faire des appels chez les commerçants durant le jour... une protection de ses propres comptes... pas de limite sur son salaire... la sécurité.

Nous sommes une compagnie internationale de calendriers et publicité qui peut vous offrir cette opportunité. Il y a une ouverture présentement dans ce territoire exclusif. Bâti-chez-vous un avenir enviable en adressant A. Talbot Ltée, 50 Ouest, Place Crémazie, Montréal II.

VENDEUSE d'expérience demandée, fonds de pension, assurance sante. Bilingue si possible. S'adresser au magasin Reitman's Inc., 160, Racine Est, Chicoutimi, mercredi le 15 courant.

GAGNEZ \$145.00 et plus par semaine, en représentant Compagnie de Renovation. Ecrire à Casier Postal 173, Chicoutimi ou tél. 543-2605.

NOTRE COMPAGNIE qui a déjà 62 ans, n'a pas encore d'exécutifs de 40 ans! Jeune, agressif, plans de ventes pour les fameux produits de Maintien GOOD-YEAR sont extrêmement profitable pour un homme capable dans Chicoutimi. Ecrivez J. C. Byas, Consolidated Paint & Varnish East Ohio, Building, Cleveland, Ohio.

Hommes demandés

HOMME ou FEMME pouvant servir clientèle pour produits Watkins dans la ville de Chicoutimi. Gagnez \$75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire R. Lemieux, 9620 St-Laurent, Montréal, Qué.

HOMMES OU FEMMES demandés pour la vente de produits Jito. A temps plein ou partiel, dans le Saguenay, Lac St-Jean. Très bon salaire. S'adresser à Mme Abbia Furlotte, tél. 542-2567 ou 547-0131 après 6 heures ou écrire à 200, Saint-Aime, Jonquière, Qué.

DISTRIBUTEUR DEMANDE Distributeur demandé, à temps plein ou partiel. Aucune sollicitation. Mise de fond de \$500.00, ou bien références impeccables de crédit. Ecrire à Recreation Play Boy, 1562 Mont-Royal Est, Montréal, Qué.

VENDEUR DEMANDE Vendeur, avec expérience dans la chaussure demandé immédiatement. Téléphoner à M. Rochon à 543-7215.

Meubles "Colonial" démonstrateurs ETAT DE NEUF

1 Poêle McClary de couleur beige, 1 frigidaire McClary également de couleur beige, 1 set de chambre: bureau triple colonial, 3 morceaux; 1 set de salon colonial: 2 morceaux, chaise berçante. Set de cuisine Colonial: 6 morceaux avec bahut, 2 tables de salon colonial, 2 lampes de salon colonial, 2 lampes de bureau colonial.

Prix : \$894.
Pour le voir, téléphoner à 547-2634 demandez Monsieur Bastien.

BATEAU A VENDRE



Bateau à vendre, avec moteur Volvo 85 HP. Equipement complet, 22 pieds de longueur. Prix \$2,000.00. Pour plus de renseignements, s'adresser par téléphone le jour: 543-3443 et le soir: 547-7454.

A VENDRE OU A ECHANGER

CHALET situé Club de chasse et pêche des contracteurs "Bonne Entente" sur le Mont-Valin. Accepterais roulotte, chaloupe ou équivalent. S'adresser à 549-0122.

PLANTS A VENDRE

PLANTS DE FLEURS de toutes sortes à vendre. Ne soyez pas à la dernière minute. Réservez vos plants dès maintenant, chez M. Laurent Tremblay, 80, boul. St-Jean, Saint-Jean-Eudes. Tél. 548-5082.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé sur la rue Rivierin. Local occupé autrefois par la cantine Volante du Saguenay, 1.962 pieds carrés de plancher. Ce local est disponible actuellement. S'adresser à Lajoie & Frères, 46 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél. 543-1515.

Local commercial à louer

1.000 PIEDS de plancher commercial, situé rue Racine, Chicoutimi. Téléphoner le jour à 543-0922 et le soir à 543-7893.

LOCATION

DACTYLOGRAPHIE Remington, Underwood, Royal. La Librairie Commerciale Ltée, 22 est, rue Cartier. Tél. 543-4407. Location \$7.50 par mois, 3 mois \$18.00

LOCATION

Machine à écrire Raoul Blackburn Ltée, représentant exclusif "Underwood-Olivetti", 350 Ave Bégin, Chicoutimi. \$7.50 par mois \$18.00 pour 3 mois.

LOGEMENTS A LOUER

DIFFERENTS LOGEMENTS de 2 et 3 chambres, fini modernes, entièrement neufs, situés à 5 milles de la Base de Bagotville. Eau chaude et eau froide fournies et chauffées. S'adresser à 542-4800, après 4 hrs.

ACHAT - VENTE - ECHANGE Argent à prêter

1ère hypothèque 7 à 8% intérêt simple ainsi qu'une 2ème hypothèque. Ville et campagne, Saguenay Lac St-Jean. 85% de valeur marchande. S'adresser à Siméon Bilodeau, 198 de la Fabrique, Jonquière, Cité Lapointe, Casier Postal 453. Téléphone 542-2820.

DOMAINE BOIS JOLY

\$12.00 comptant \$12.00 par mois. 400 terrains planifiés par les urbanistes MM. Ci-mon & Dancause. Tél.: 543-5509

AUBAINE DE TERRAINS

POUR VENTE RAPIDE. Dix (10) terrains prêts à construire sur le Cap Saint-François. S'adresser à 543-6082 ou 549-2395.

Terrain à vendre

TERRAIN d'une superficie de plus de 8.800 pieds carrés, située dans quartier résidentiel, à proximité du Séminaire et de l'Hôtel-Dieu. A vendre au comptant ou avec des conditions de paiements. S'adresser à M. J. Beaulieu, tél. Bureau: 543-1501, Résidence: 549-1413.

A VENDRE

IMMENSE TERRAIN de 26.250 pieds carrés. Vue panoramique, près de l'église et des écoles. Située à Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2052.

TERRAIN A VENDRE

LOT 10-B-1-102 du 1er rang ouest du Canton Tremblay, à 272 Ste-Marie, environ 50' X 100'. En face de l'école Saint-Charles. Téléphoner à 549-1900

CHALET A VENDRE

SITUE LAC DOCTEUR, 4 pièces meublées, à 15 minutes de Chicoutimi. Terrain boisé. Pour informations supplémentaires, s'adresser à: 549-0466.

ATTENTION:

Mlle Colette Ouellet annonce à sa nombreuse clientèle, que son salon de coiffure sera fermé pour trois mois, étant obligée de prendre un repos. Du 6 juin au 15 septembre.

A VENDRE

MAISON d'été meublée au complet, à vendre pour cause de départ. Grandeur: 44 x 30 avec grand terrain et gazon, entrée 230v., eau chaude, eau froide. Située à Vallin. S'adresser à 543-5301.

A VENDRE

PLAIN-PIED en briques, 6 pièces, 3 chambres, situé à 637, rue Rioux, Chicoutimi. S'adresser à 543-6415. Prix: \$11.200.00. Comptant, \$2.500.

A VENDRE

Dodge 1964, V-8, automatique, garantie, encore en vigueur, 1 fusil ci-\$190 à sacrifier à \$80.00. Toutes ces unités sont comme neuves. S'adresser à 58, ment "Homat", 1 dactylo de rue St-Joseph Ouest, Chicoutimi ou téléphoner à 543-4568.



Jeaneau Prudent dit: "Prenez la résolution d'être toujours prudent dans l'eau et sur l'eau. Enrolez toute la famille dans un cours de sécurité aquatique de la Croix-Rouge."

ATTENTION

Voulez-vous vendre votre propriété, terrain, commerce? Nous avons des acheteurs sérieux.

MALTAIS & TREMBLAY INC. 31 ouest, Racine. Tél.: 549-1037 - 673-4204 - CHICOUTIMI

13 PIEDS

12' 3" 1/2

8 PIEDS

SPECIAL...!

Dernière semaine pour commander un de ces magnifiques plans pour aussi peu que \$2.00, chaque, dont vous pouvez construire vous-même sans expérience, en seulement 20 heures pour un coût approximatif de cinquante dollars. Quantité limitée. Envoyez votre commande immédiatement à CUSTOM CRAFT, Casier Postal 173, Chicoutimi.

NOM _____ VILLE _____ Chèque Ac. _____
ADRESSE _____ MONEY OR _____

A VENDRE MENAGES NEUFS

Ayant servis pour meubler maison modèle à Arvida. Valeur \$1875. pour \$875. AUCUN COMPTANT REQUIS ET NOUS ENTREPOSONS GRATUITEMENT. Poêle 30 po. Easy. Réfrigérateur 12 pi. cu. 1965 Easy. Laveuse McCleary 1965. Set de cuisine 5 morceaux. Set de chambre complet comprenant; bureau triple, commode, lit, et deux lampes. Set de salon 100% nylon (très joli). Deux tables de salon. Deux lampes. Appelez à 547-7451 à Jonquière.

A VENDRE

Terrains situés sur les bords du lac Clair. Site splendide. Magnifiques terrains, divisés pour que chaque terrain ait ses avantages, et assez grand pour que chaque propriété soit isolée l'une de l'autre. Bien boisé, sec, facile à améliorer, à peine un mille de l'église et des épiceries. Un chemin gravé de 40' limite tous ces lots. Terrains patentés et en plus, patente du droit de grève. Arpentage fait de chaque lot et enregistré. Site et panorama pour tous les goûts. Choisissez les premiers. S'adresser à Dr. PH. GAGNON, dentiste, 126 est, Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-4641.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Local commercial de 1225 pieds carrés avec un bureau de 141 pieds carrés, situé à 187, rue Simard, Saint-Ambroise. S'adresser à 672-2973.

A VENDRE

Ameublement de quincaillerie. Comptoir, étagères, bureau, etc... Visible à 48, Saint-Aimé, Jonquière. Tél.: 547-0521 ou 543-7150.

Tél.: 547-0521 ou 543-7150

C'est le temps de prendre une agence dans votre localité. Ouverture pour hommes et femmes — à plein temps ou temps partiel — 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à :

PRODUITS PAULA,

21, St-Paul Est, Montréal

A VENDRE ROUTE DE LAIT, PARCOURS DANS CHICOUTIMI

Pour plus d'informations, s'adresser à M. ALLARD, gérant Société Coopérative Agricole de Chicoutimi Tél.: 543-4747

CHALET A LOUER

Camping - Roulotte - Plage de sable Accommodations touristiques

DOMAINE LEMIEUX

St-Léon, 35 milles de Chicoutimi (Via St-Ambroise - Route pavée) Pour réservations: tél.: 662-5598 ou 662-3883

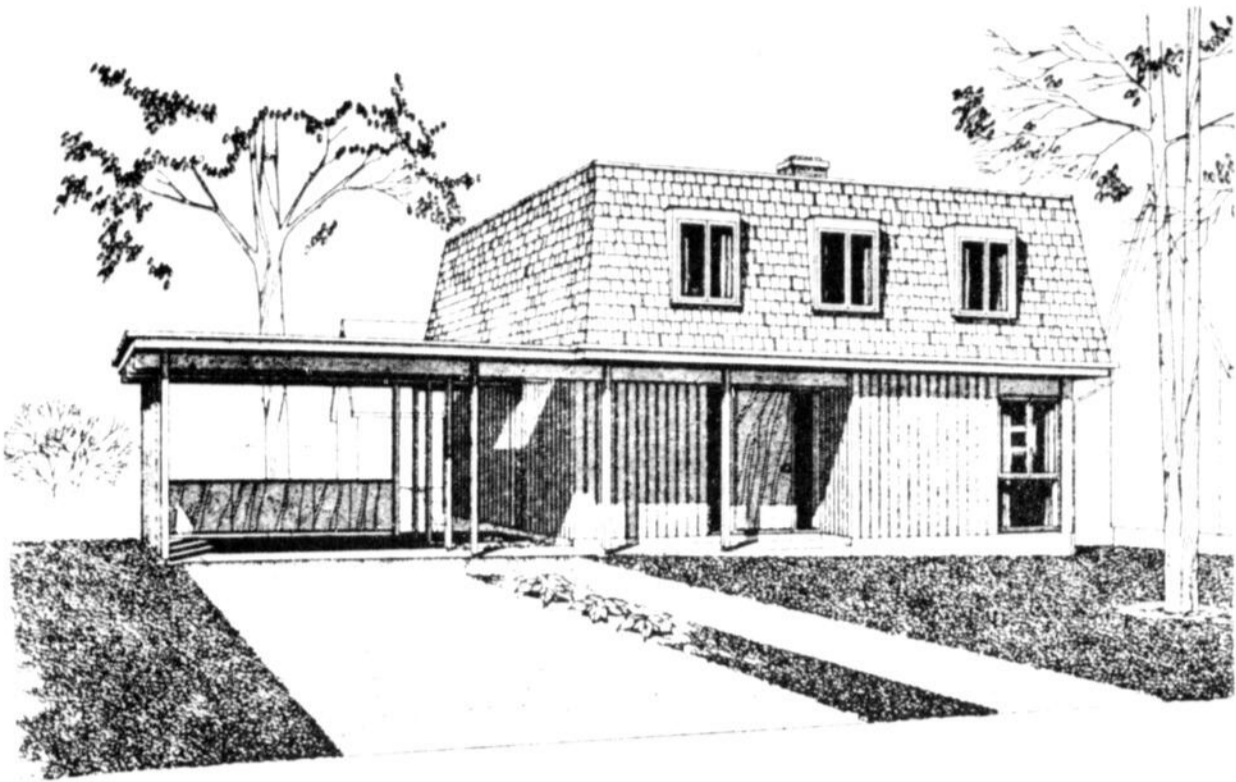
RECHERCHE!



Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à trop bon marché.

Marcel MALTAIS Meubles KENOGAMI 547-9356

construction · rénovation · embellissement · décoration

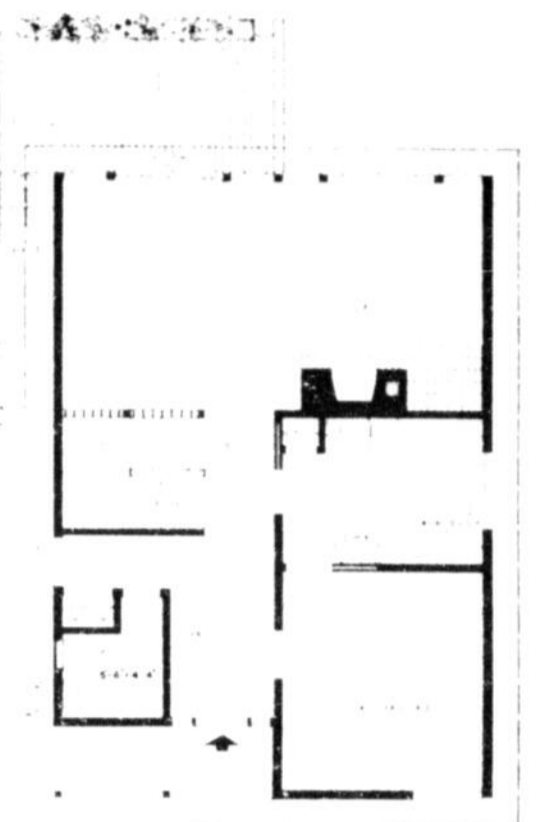
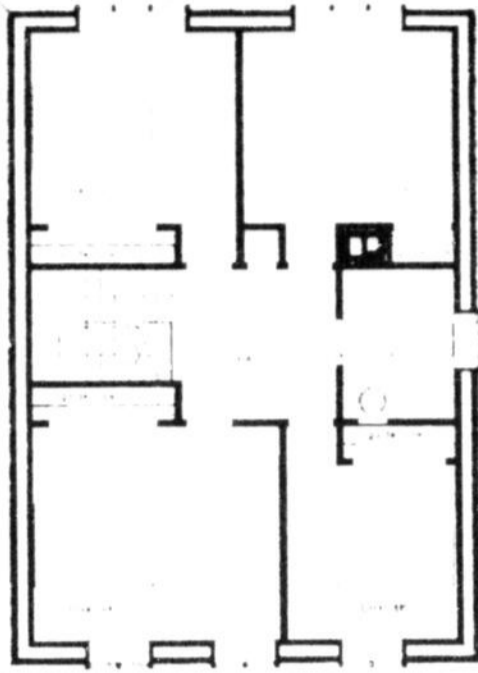


NOUVEAU MODÈLE DE MAISON — L'effet combiné du parement vertical de cèdre et des bardeaux de fente en cèdre faits à la main sur le toit en mansarde donne une apparence très agréable à l'extérieur de cette maison de quatre chambres dont le plan a été conçu par l'architecte G. E. Hacker de Vancouver.

Cette maison est particulièrement adaptable à un terrain en pente à partir du chemin vers l'intérieur, ce qui permet l'aménagement d'un balcon extérieur en dehors du vivoir. Sur un emplacement plat, on pourrait prévoir l'aménagement d'une terrasse ou d'un patio à la place d'un

balcon. Un foyer en brique qui se prolonge jusqu'à la hauteur du plafond constitue une caractéristique du vivoir distinct, bien éclairé. La porte principale devrait faire face au sud.

L'aire de parquet est de 1,592 pieds carrés tandis que les dimensions extérieures sont de 24 pieds sur 34 pieds deux pouces. L'abri d'auto augmente la largeur de la maison de 24 pieds à 42 pieds deux pouces. On peut se procurer à un prix modéré les épures de ce modèle de maison, qui porte le numéro 617, en s'adressant à la Société centrale d'hypothèques et de logement.



Des syndicats appuient les grévistes de Saguenay Furniture

L'exécutif du Syndicat des employés de l'industrie du meuble du Saguenay vient d'entrer dans la région à la suite d'une visite au congrès annuel de la Fédération nationale du Bâtiment qui s'est tenu à Québec récemment.

Les officiers de ce syndicat ont obtenu un montant de \$1,000 de la part des délégués de ce congrès, montant pour leur venir en aide, alors que 44 employés de Saguenay Furniture de Rivière-du-Moulin sont en grève depuis le 28 mars 1966.

On se rappelle que ce conflit a éclaté alors que les deux parties ne pouvaient en venir à une entente au sujet d'un projet de convention collective de travail.

À l'instar de la Fédération du bâtiment, le plus important syndicat ouvrier de la région, le Syndicat national des employés de l'Alcan d'Arvida, vient de témoigner son appui aux grévistes de Saguenay Furniture de Rivière-du-Moulin, en leur accordant un montant de \$50 par semaine jusqu'à ce que ce conflit soit réglé.

Après cette décision, M. Adrien Plourde, président de ce syndicat et vice-président de la Confédération des syndicats nationaux a exprimé le désir que tous les autres organismes syndicaux de la région suivent la politique du syndicat des employés de l'Alcan d'Arvida afin de faire connaître à l'employeur que les ouvriers sont solidaires en cas de conflit. M. Plourde a souligné que notre région était la plus syndiquée de la province et que c'était un de-

voir pour chaque syndicat leurs qui sont actuellement de supporter les 44 travail- en grève.

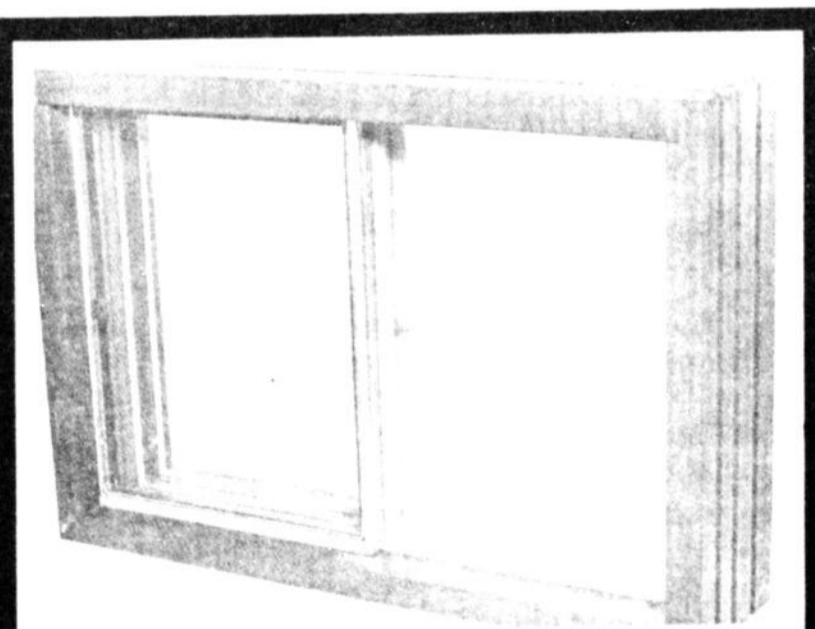
ATTENTION

Pour tous vos travaux de peinture: Résidentiel — Commercial — Industriel, confiez-les en toute sécurité à

PEINTURAMA ENR.

646, BOUL. LAMARCHE — CHICOUTIMI
Tél.: 543-9678

"Nos travaux sont assurés contre tous risques."



ENFIN AU SAGUENAY UNE FENÊTRE A GLISSIÈRE DE LUXE . . .

LA 404 DE JALBERT
POUR MAISON NEUVE
ou dans vieux cadres



125 est. Racine — CHICOUTIMI
Tél.: 543-4405

SPECIALITE EN GROS



- Tapis - Prelart - Tuiles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dracon - Arnel
- Ozite - Terrasse
- Prelart de vinyl - Armstrong - Luram

SALLE D'ÉCHANTILLON
ouverte de 1h.30 p.m. à 4h.30 p.m.

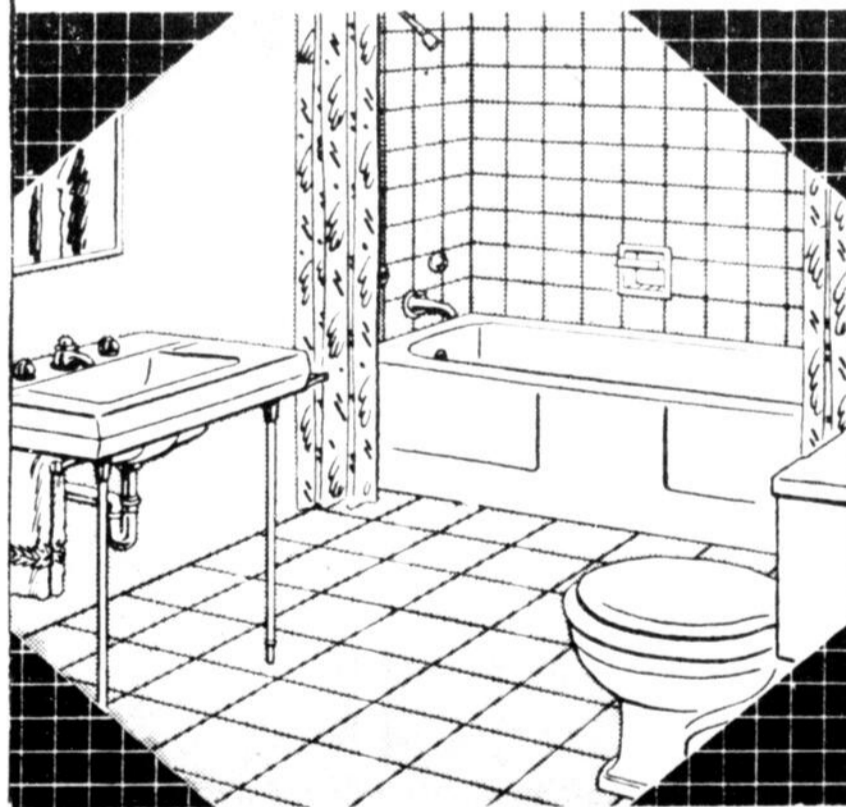
Sur appointment en tout temps

TEL.: 543-3158



VOTRE SALLE DE BAIN EST-ELLE DESUËTE ?

Voyez comment nous pouvons la rénover avec des appareils sanitaires Crane modernes — blancs ou de couleur.



Nous serons heureux d'étudier avec vous les possibilités de rénovation . . . de vous indiquer exactement quoi faire pour rendre votre salle de bain attrayante et commode au point que vous serez fier de la montrer à vos invités. Nous sommes toujours à votre service; téléphonez-nous. — Si vous désirez utiliser les prêts pour améliorations aux habitations, consultez



TEL.: 548-8275

Plomberie - Chauffage - Couverture - Brûleurs à l'huile
Peinture Glidden - Huile à Chauffage.

201 RUE LASALLE — ARVIDA, P. Q.

SOYEZ TOUJOURS DE L'AVANT!

EMPLOYEZ
FLECTO



LES FINIS
DE PLASTIQUE
LIQUIDE

Résistants comme pas d'autres!

FLECTO Varathane est en tête des fins! Pour toute surface en bois, sans apprêt. Ne fendille ni ne s'écaille. Double la durée du vernis.



362 du Havre, Chicoutimi
TEL.: 543-3154

En vente aux endroits
suivants



185 est. Racine - Chicoutimi
TEL.: 543-4405



Gaudreault & Frères
Enr.

80, rue Bagot, Bagotville
TEL.: 544-2832
Distributeur: Peintures

J.-H.

DUCHESNE

LIMITEE

32, Bagot - Bagotville

Tél.: 544-2883



CHICOUTIMI, P. Q.

JONQUIERE, P. Q.

Wells & Fils Ltée

267 est. Boul. Lamarche
Chicoutimi

TEL.: 543-4495

La Ferronnerie
du Saguenay Inc.
Saguenay Hardware Inc.
229 Lassalle, Arvida
548-4676

tv-horaire

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

SAGUENAY TELEVISION SERVICE
CO. LTRÉE

Tel. 547-3631 - 448 St-Hubert - JONQUIÈRE
Tel. 543-1618 - 48 Bossé Ouest - CHICOUTIMI

Service Rapide

8.00 12* Mon pays et mes chansons
8.30 12* Les Saintes cheries
8.30 6* Crê Bastle
9.00 6* Tentez votre change
9.00 12* Route 66
9.30 6* Vie de chien
9.30 12* De 9 a 5
10.00 12* SUPER-PRODUCTION :
"Ariane"
Avec: Audrey Hepburn et Gary Cooper
10.00 6* Coin de paradis
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* EN FIN DE SOIREE :
"La tête contre les murs"
11.00 12* Téléjournal
11.19 12* Supplément régional
11.25 12* Météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* SUPER-PRODUCTION :
"Ariane" (suite)

2.30 6* EN MATINEE :
"Secret du chandellier"
3.00 12* CINEMA :
"Frontières dangereuses"
Avec: Rod Steiger
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 6* Le Zoo du Capitaine Bonhomme
4.30 12* Bobino
5.00 12* Roquet belles oreilles
5.30 12* Science fiction
5.30 6* Composez 999
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 6* Toast et Café
6.30 12* Sur demande
6.45 12* Aujourd'hui
7.30 6* Qui Dit Vrai
7.30 12* Arrêtez-les
8.00 6* A la Catalogne
8.00 12* 01 Londres
8.30 6* CINEMA KRAET :
"Surcis pour un vivant"
8.30 12* Au fond des coeurs
9.30 12* Les Cailloux
10.03 12* Concert populaire
10.00 6* Adam ou Eve
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* EN FIN DE SOIREE :
"Ton heure a sonné"
11.00 12* Téléjournal
11.19 12* Supplément régional
11.25 12* Météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* SUR 16 MM :
"L'Amour a 20 ans"
Avec: Eleonora Rossi Diago.

CARTES D'AFFAIRES

TEL.: 543-1761

FERNAND LAROUCHE
REFRIGERATION COMMERCIALE
554 Chemin St-Paul — Chicoutimi

BERKEL

Specialites: Installation - réparation - Vente - Service
OFFRE DE SPECIAUX USAGES

1- Comptoir de crème glacée 4 trous.

DIMANCHE 12 JUIN

12.15 6* Création du monde
12.45 6* Bridge contrat
1.00 6* Toute la ville en parle
1.15 6* Film O.N.F.
1.30 12* Les travaux et les jours
1.45 6* Images de France
2.00 6* CINEMA :
"Cendrillon"
2.00 12* Grand prix
2.30 12* Récital
3.00 12* Visage des prairies
3.30 12* Sport du monde
Soocer : Coupe de France
3.30 6* Police des plaines
4.00 6* En toute franchise
4.30 6* Télé quilles
5.00 12* Panorama chrétien
5.15 12* Lecture d'été
5.30 6* Petits bonhommes
5.30 12* Farfadou et Farfadette
6.30 12* Grenier aux souvenirs
6.30 6* Jeunes talents Catelli
7.00 6* CINE-SPECTACLE :
"Défenseur silencieux"
7.00 12* Walt Disney présente
8.00 12* Les as des quilles
"Canada vs Etats-Unis"
8.30 12* Chasse et pêche
Au pays des grands Caribous
8.30 6* Ce n'est pas un cadeau
9.00 12* Festival du théâtre amateur
9.00 6* Perry Mason
10.00 12* Wilfrid Pelletier rencontre
10.00 6* Belle époque
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* La grande guerre
10.45 6* Face à Face
11.00 12* Téléjournal
11.15 12* Sport-dimanche
11.30 12* D'HIER A DEMAIN :
"Erasme"

"Lieutenant de Rakoczi"
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 12* Bobino
4.30 6* Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 12* Courrier du roy
5.30 12* Furie
5.30 6* Rin Tin Tin
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 6* Toast et Café
6.30 12* Sur demande
6.45 12* Aujourd'hui
7.30 12* Le 3ème homme
7.30 6* Ombre sous le soleil
8.00 12* Belle et Sébastien
8.30 12* Face à la musique
8.30 6* Ma sorcière bien aimée
9.00 12* Sincèrement, Fernand Gignac
9.00 6* Grand prix musical B.A.
9.30 12* Baron de la pègre
9.30 6* Alors raconte
10.00 6* Relevez les manchettes
10.30 12* Caméra '66
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* EN FIN DE SOIREE :
"Johnny roi des gangsters"
11.00 12* Téléjournal
11.19 12* Supplément régional
11.25 12* Météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* CINEMA :
"Trois valses"

MARDI 14 JUIN

12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Nouvelles anglaises
12.40 12* Hymn Sing
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Apres-Midi
1.05 12* Dessins animés
1.15 12* SIEGE RESERVE :
"Les damnés en marche"
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Killy Foyle"
3.00 12* CINEMA :
"Maitres de ballet"
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 6* Le Zoo du Capitaine Bonhomme
4.30 12* Bobino
5.00 12* Le chevalier Bayard
5.30 6* Kit Carson
5.30 12* Théâtre Errol Flynn
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 12* Sur demande
6.30 6* Toast et Café
6.45 12* Aujourd'hui
7.30 12* Gendarmerie Royale
7.30 6* Destination danger
8.00 6* Qui en pensez-vous?

MERCREDI 15 JUIN

12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Nouvelles anglaises
12.40 12* Tommy Hunter Show
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Apres-Midi
1.15 12* SIEGE RESERVE :
"Les possédés"
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Les otages"
3.00 12* CINEMA :
"Le président Kruger"
4.00 6* Théâtre des petits
4.15 6* Mon dentiste
4.30 12* Bobino
4.30 6* Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 12* Le comte de Monte Cristo
5.30 12* Thierry-la-Fronde
5.30 6* Detectives International
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 6* Toast et Café
6.30 12* Sur demande
6.45 12* Aujourd'hui
7.30 6* Escouade criminelle
7.30 12* Derniers recours
8.00 12* CINEMA DE PARIS :
"Impasse au mort"
Avec: Michel Auclair
8.30 6* Réal Giguère illimité
9.00 6* Une invitation de Yoland Guérard.
9.45 12* L'extravagante Lucie
10.00 6* Devinez juste
10.15 12* Face au public
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* EN FIN DE SOIREE :
"Pillards du Texas"
10.45 12* Les affaires de l'état
"Liberal"
11.00 12* Téléjournal
11.19 12* Supplément régional
11.24 12* La météo
11.26 12* Nouvelles du sport
11.30 12* THEATRE de la peur :
"Man who cryed wolf"

JEUDI 16 JUIN

12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Nouvelles anglaises
12.40 12* Front Page Challenge
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Apres-Midi
1.05 12* Dessins animés
1.15 12* SIEGE RESERVE :
"La loi de la forêt"
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36

VENDREDI 17 JUIN

12.00 6* La 12e Heure
12.30 12* Nouvelles anglaises
12.40 12* Juliette
12.45 6* Nouvelles
1.00 6* Bon Apres-Midi
1.05 12* Dessins animés
1.15 12* SIEGE RESERVE :
"Au risque de se perdre"
Avec: Audrey Hepburn
2.00 6* Ciné-Roman
2.15 6* 36-24-36
2.30 6* EN MATINEE :
"Tzarewitch"
3.00 12* CINEMA :
"Loups dans l'abime"
4.00 6* Théâtre des petits
4.30 6* Le Zoo du Capitaine Bonhomme
4.30 12* Bobino
5.00 12* CP-RCK
5.30 12* Le dernier des Mohicans
5.30 6* Poucet l'Espiegle
6.00 6* Actualités
6.00 12* Panorama
6.30 6* Toast et Café
6.30 12* Sur demande
6.45 12* Aujourd'hui
7.30 12* La main dans l'ombre
7.30 6* EN PREMIERE :
"A 23 pas du mystère"
8.30 12* CINEMA International :
"Le chevalier sans loi"
Avec: Raf Valone
9.30 6* M Banco
10.00 6* Famille Stone

SAMEDI 18 JUIN

1.00 6* Dessins animés
1.30 6* Sur le matelas
1.30 12* Monsieur Pia-Pia
2.00 12* BASEBALL
2.00 6* Detectives
5.30 6* Journal des jeunes
3.30 6* Intrigues à Hawaii
4.30 12* Echos du sport
4.30 6* Aujourd'hui Eglise
4.45 6* Tirez sur l'invité
5.00 12* Ulysse et Oscar
5.00 6* Rampe sportive
5.30 12* Théâtre du Coucou
5.30 6* Film O.N.F.
6.00 6* Samedi sports
6.00 12* Charlie Chaplin
6.30 6* Coin du disque
6.30 12* Entre vous et moi
6.45 12* Au jour le jour
7.00 12* Jeunesse oblige
7.00 6* Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 6* Comment? Pourquoi?
8.00 12* Zero, un, Londres
8.30 12* BILLET DE FAVEUR :
"Pienie"
Avec: William Holden et Kim Novack

TELEVISION REPAIRING

Boily Electronique

190, 2E RUE
CHIBOUGAMAU, QUÉ
TÉL. 276-2124

8.30 6* CINE-SPECTACLE :
"Massacre de fort apache"
10.00 6* Au nom de la loi
10.00 12* Grands noms du Music-Hall
"Leo Ferre"
10.30 12* Trois étoiles
10.30 6* Nouvelles
10.45 12* BASEBALL
10.45 6* EN FIN DE SOIREE :
"Diable en personne"
11.00 12* Téléjournal
11.15 12* Nouvelles du sport
11.30 12* CINEMA :
"La fin du jour"
Avec: Louis Jouvet

SUR L'EAU — DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

THIBEAULT B/A SERVICE

13 boul. St-Jean — St-Jean-Eudes
Tél.: 548-4649

REPARATIONS GENERALES

Spécialités "VOLKSWAGEN"

HOTEL CHEZ GERARD

104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI

Danse tous les soirs

Hotel Motel du Rond Point

BOUL. TALBOT 543-7707 CHICOUTIMI, P. Q.

Le chauffage MODERNE D'ARVIDA Inc.

TEL.: 548-8275

Plomberie - Chauffage - Couverture - Brûleurs à l'huile
Peinture Glidden - Huile à Chauffage.

201 RUE LASALLE — ARVIDA, P. Q.

TEL.: 543-6906

STUDIO
YVES SABOURIN

DECORATION INTERIEURE
MEUBLES — ENSEMBLES — DECORS

205, Riverin — Local 6 — Chicoutimi, P. Q.

Magella TREMBLAY
REPRESENTANT

SUN LIFE DU CANADA
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

31, RACINE OUEST
Bureau: 543-0731 — Domicile: 542-6652

PLUSIEURS AUTOS REPRIS DE FINANCE A VENDRE AUCUN COMPTANT REQUIS

S'adresser à :
TEL.: 543-3822
Demandez: M. PIERRE GAULIN, gérant
(Liquidation Acceptance)

H. Gagnon, Tel. Res. 543-1190
Gaston Gagnon, Tel. Res. 543-5613

Henri Gagnon & Fils Inc.

LICENCIES
Assurances générales
Edifice Abel — Suite 202
369 Est. rue Racine
CHICOUTIMI
Tel. bur.: 543-4019 ou 543-2243



CLUB 4-H — Grégoire Dallaire de Grande-Baie participera bientôt à un camp interprovincial 4-H, d'une semaine, à Winnipeg. Son travail au sein du mouvement lui a également valu le premier prix pour le concours régional "Protection des forêts". Il s'est en plus mérité une médaille d'argent lors du congrès provincial tenu à Montréal et un camp d'une semaine à la Réserve de Kamouraska, comme chef d'équipe.

Témoins de la région au congrès de Montréal

Le président de la congrégation régionale des Témoins de Jéhovah, M. Richard Sparks, d'Arvida, annonce que plusieurs membres de la secte dans la région prendront part au plus grand congrès d'instructions bibliques du genre dans la province, qui sera tenu au Forum et au Marché Atwater, à Montréal, du 13 au 17 juillet.

M. Sparks a révélé que le but du congrès dont le thème est: "Les fils de Dieu en liberté" est de stimuler la lecture de la Bible. Le programme de cinq jours qui sera suivi non seulement par les adultes mais aussi par des familles entières accentuera l'importance d'étudier la Bible dans les foyers et d'en appliquer les conseils dans la vie quotidienne.

Gérard Bouchard président de la J.C. de la Baie

M. Gérard Bouchard, professeur à l'École des Métiers de Port-Alfred, a été porté à la présidence de la Jeune Chambre de la Baie.

Les postes de vice-président seront occupés par Mlle Irène Boivin et MM. Réal Lavoie et Yvon Munger.

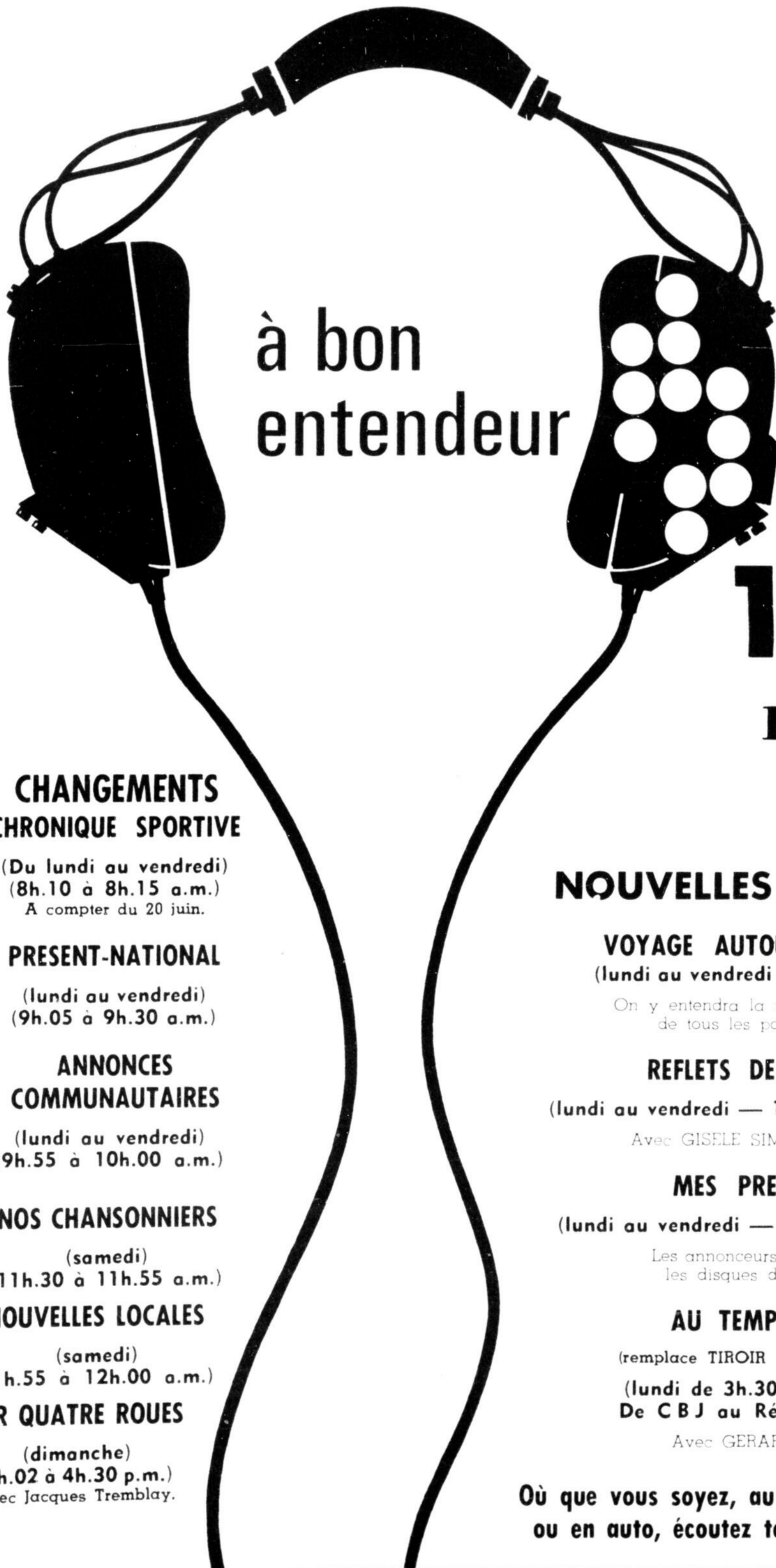
Ils seront secondés dans leur travail par cinq directeurs: Mlles Rachelle Sergerie et Claudette Pouliot; MM. Louis-Marie Savard, Gilles Defond et Jacques Dallaire.

Notons que Mlle Irène Boivin est la première femme à accéder à la vice-présidence d'une des Jeunes Chambres du Saguenay.

NOUVELLE PROGRAMMATION

D'ETE

(Du 13 juin au 10 septembre)



à bon entendeur

CBJ
1580
radio-
canada

CHANGEMENTS CHRONIQUE SPORTIVE

(Du lundi au vendredi)
(8h.10 à 8h.15 a.m.)
A compter du 20 juin.

PRESENT-NATIONAL

(lundi au vendredi)
(9h.05 à 9h.30 a.m.)

ANNONCES COMMUNAUTAIRES

(lundi au vendredi)
(9h.55 à 10h.00 a.m.)

NOS CHANSONNIERS

(samedi)
(11h.30 à 11h.55 a.m.)

NOUVELLES LOCALES

(samedi)
11h.55 à 12h.00 a.m.)

SUR QUATRE ROUES

(dimanche)
(4h.02 à 4h.30 p.m.)
Avec Jacques Tremblay.

NOUVELLES EMISSIONS

VOYAGE AUTOUR DU MONDE

(lundi au vendredi — 9h.30 à 9h.55)

On y entendra la musique de folklore de tous les pays du monde.

REFLETS DE VACANCES

(lundi au vendredi — 10h.02 à 10h.30 a.m.)

Avec GISELE SIMARD, animatrice.

MES PREFERENCES

(lundi au vendredi — 4h.45 à 5h.00 p.m.)

Les annonceurs y présenteront les disques de leur choix.

AU TEMPS DU 78

(remplace TIROIR AUX SOUVENIRS)

(lundi de 3h.30 à 4h.00 p.m.)
De CBJ au Réseau-Français)

Avec GERARD POTVIN.

Où que vous soyez, au chalet, à la maison ou en auto, écoutez toujours C.B.J. 1580



ARTHUR TURBIDE

REDACTEUR

S
P
O
R
T

QUE PEUT-ON FAIRE POUR AMELIORER LA RELEVÉ ?

Depuis deux ou trois ans, le golf régional a perdu un peu de son éclat avec les départs de plusieurs bons joueurs et l'absence forcée de certains autres. André Harvey a quitté la région après avoir remporté le championnat régional junior. Il a à peine participé à quelques tournois régionaux avant d'avoir la chance de pouvoir évoluer sur une plus haute échelle.

Eddy Truchon, vient d'être transféré par sa compagnie dans la ville de Shawinigan. Depuis quelques années, le vétéran mais toujours bon premier Ray White ne participe plus aux compétitions régionales. Il reste encore quelques bons vétérans tels Alva Chiasson, Jacques Tremblay, Bert Bouchard et quelques autres mais la relève ne pousse pas vite comme dirait l'autre. Il y a bien Georges Michaud mais à part cela?

C'est dire qu'il y a une faille à quelque part. Soit

que le travail de construction n'est pas suivi d'assez près ou encore que les jeunes tardent à percer. J'opterais plutôt pour la première hypothèse, en ajoutant des questions. Les tournois pour les joueurs juniors sont-ils assez nombreux? Les jeunes ont-ils vraiment la chance de pratiquer le golf?

Dans certains clubs de golf de la région, pour ne pas dire dans tous les Clubs de la région, les jeunes sont presque délaissés. Sans doute, une bonne somme de travail a été fait mais il en reste encore beaucoup à faire. Premièrement, il faudrait trouver un moyen d'amener les jeunes sur les terrains. De plus en plus, on a l'impression qu'il y a moins de jeunes intéressés à devenir "caddie", poste qui a longtemps été une bonne source de joueurs juniors.

Il faut donc que les responsables de la section junior de chaque club de golf

de la région trouvent un moyen d'amener les jeunes à jouer au golf. L'avenir est devant eux car d'ici quelques années, les champions de toujours auront connus leurs meilleurs moments.

Mais est-ce qu'on arrivera un jour à créer une excellente relève si les Clubs (privés) de golf de la région ne font pas plus d'efforts pour attirer les jeunes débutants? N'aurait-on pas plus de succès si les jeunes pouvaient évoluer durant des périodes fixées d'avance et à un coût très minime?

Les dirigeants des clubs de golf de la région doivent tourner les yeux vers les jeunes golfeurs car les "vieux" commencent à faiblir et la relève n'est pas adéquate. L'avenir du golf dans la région appartient aux jeunes. Qu'on leur donne la chance de jouer en organisant comme c'est le cas, dans la région de Québec, une série de tournois

à leur intention. On donnerait alors un sens pratique au sport du golf puisque ces jeunes sont les futurs membres des clubs de la région. Pensons-y bien.

A CHICOUTIMI

Dans le même ordre d'idée, parlons un peu du Club de golf de Chicoutimi, le seul groupement indépendant, de la région. Le Club de golf de Chicoutimi existe depuis plus de 10 ans. Le terrain est en bonne condition quand le temps est au beau et plusieurs membres ont l'impression qu'il ne pourra jamais être mieux qu'il est aujourd'hui malgré le travail gigantesque qui a été fait et qui sera fait. C'est absolument malheureux. Le gazon est très beau mais quel fond de terrain. A chaque année, les dirigeants ajoutent drains sur drains aux nombreux endroits "spongieux" mais d'autres portions de terrain remplacent les disparues. C'en est au point où on se demande ce qu'il advien-

dra du Club de golf de Chicoutimi. Un membre du bureau de direction me fait remarquer que la cotisation se devait d'être élevée parce que les besoins étaient très grands. Et il ajoutait: "Comment pensez-vous qu'on puisse réaliser un autre neuf trous".

Les problèmes du Club de golf de Chicoutimi sont tels qu'il ne serait pas surprenant qu'il change de mains. On penserait même à l'offrir à la municipalité dans le but de le convertir en Club de golf municipal.

Que vaudrait cette suggestion? Pour le moment disons que nous ne possédons pas les capacités pour analyser la valeur de cette offre (si offre il y aurait). Cependant, l'idée d'un golf municipal pour la ville de Chicoutimi cadrerait bien dans le programme des loisirs. Enfin, le golf pourrait être accessible par tous ceux qui voudrait le pratiquer, et à un coût réduit.

POTINS...

Je ne connais pas l'opinion du président de la Ligue régionale de baseball, M. Imbeault, mais il se peut fort bien qu'il ne soit pas content du décorum. Les joueurs sont définitivement trop lents à prendre leur poste sur le terrain et à le quitter après la manche. Il y a aussi leur venue au marbre qui se fait lentement. On appuyera jamais assez sur ces points qui sont de nature à améliorer le spectacle.

A deux reprises, jeudi soir, à Kénogami, des coups sûrs réalisés par Claude Hardy et Ghislain Gamache ont passé sous la clôture du champ centre. Hardy a été crédité d'un triple et Gamaché d'un double. Pourquoi? On en n'a pas su les raisons. Il reste quand même que ces trous n'ont pas leur raison d'être dans un stade aussi moderne que celui de Kénogami.

La performance de Réjean Grenier, contre le Hamel de Chicoutimi, mardi soir, a été superbe. Grenier récoltait ainsi sa troisième victoire. Il n'a pas encore subi la défaite.

Grenier sera probablement utilisé de nouveau contre le Hamel qui se rendra à Arvida. Deux des trois gains de Grenier ont été mérités contre le club Chicoutimi.

Michel Thiffault améliore son score de jour en jour. Ses coups roulés sont de plus en plus précis et lorsqu'il est précis sur les verts, Michel joue facilement un 40 et même moins.

Attention! Fernand Martel a retrouvé ses coups de départ. Avis aux adversaires.

Lucien Lapointe n'a jamais été aussi déçu l'autre jour. Il jouait en compagnie de Michel Thiffault et Paul-Emile Desharnais. Sur le trou numéro 8, Lucien réussit un "oiselet". Il était évidemment très heureux parce qu'il pensait avoir gagné le trou mais Deshar-

nais l'a fait revenir sur terre en réussissant lui aussi un "birdie". "Je n'ai même pas gagné les honneurs" de dire Lucien.

Heureuse nouvelle que celle annonçant le retour de la ville de Jonquière dans la Ligue régionale de tennis. Ce retour à la compétition régionale coïncide justement avec la rentrée dans la région de Gaston Vandal, l'un des dirigeants du club de Jonquière, il y a deux ans. Incidemment, la Ligue régionale de tennis commence sa saison demain soir.

En parlant de décorum dans la Ligue régionale de baseball, on pourrait ajouter la diversité de couleur dans l'uniforme des Royaux de Kénogami. Les uns ont des bas verts et un gilet vert. Les autres, des bas bleus et un gilet bleu. D'autres, des bas verts et un gilet bleu, etc. L'uniformité serait de mise.

Le projet de former une ligue régionale de crosse bat son plein. La réunion de mercredi dernier a donné de bons résultats. MM. Page et Gagné sont encouragés.

Phil Desgagné effectue un retour au jeu aujourd'hui, avec le Hamel de Chicoutimi. Il a joué à la balle molle jusqu'à présent mais il préfère le baseball.

Sylvio Boivin s'entraîne sérieusement en vue des compétitions de nage qui seront présentées au Manoir Clairval le 25 juin.

Le fils de l'ancien Premier ministre de la province, M. Jean a commis la même erreur que nombre d'autres personnes en tentant de démolir les journalistes. C'est une pratique qui est courante de nos jours. Il y a sûrement des exceptions à la règle mais en général, les journalistes font leur boulot consciencieusement. Il y a de mauvais journalistes comme il y a de mauvais avocats... M. Lesage.



JEAN-CLAUDE CHEZ PRICE — Le joueur de défense par excellence des Canadiens de Montréal, Jean-Claude Tremblay, était de passage aux bureaux de la Compagnie Price. Plusieurs employés de cette compagnie en ont profité pour jaser hockey avec la vedette des Canadiens.



LA FAMILLE ET LA MUSTANG. — Jean-Claude Tremblay pose fièrement et avec raison avec son épouse et ses deux charmants enfants, au côté de la Mustang qu'il a gagnée récemment à Montréal, à l'issue d'un concours de popularité organisé par le R. P. Aquin.

Les courses attelées à Jonquière

La charte de cet après-midi

Royal Direct B et Lorna Doone s'affrontent

Course 1 AMBLE Bourse \$175

1. Morning Sir	R. Savard	6-1	la forme revient
2. Shadydale Gantle	J. Riverin	4-1	pas le printemps
3. Tinky Volo	A. Bouchard	3-1	durs concurrents
4. Walt Direct	E. Brochu	5-1	sera proche
5. This is it	J.J. Gilbert	9-5	le cinq chanceux
6. Aunt Vangie	M. Deveau	6-5	une bonne clet

Course 2 TROT-AMBLE Bourse \$125

1. Mighty Sharp	L. Gravel	5-2	il aime position
2. Santa Fury Goose	H. Jean	3-2	lutte avec le un
3. Adialwin	J.J. Gilbert	10-1	au revoir Rome
4. Homestretch Bell	G. Mailloux	5-1	avec le temps
5. Halwin	H. Tremblay	4-1	changement proprio
6. Dream Girl H	J. Riverin	3-1	position difficile
7. Earlton Adios	Z. Marquis	7-2	peut gagner

Course 3-6 TROT-AMBLE Bourse \$250

1. Dale Brook C	R. Savard	7-5	de file en file
2. Direct Cax	R. Violette	9-2	reviendra-t-il ?
3. King's Ralph	A. Bouchard	5-2	repos aidera
4. Afton Morris	C. Gagnon	9-1	pas cette fois
5. Golden Lind	L. Carrier	6-1	Oh! La vie est dure
6. Runnymede Barnes	H. Jean	3-2	dernieres excellentes
7. Wausa	J. Riverin	5-1	connait pas

Course 4 TROT-AMBLE Bourse \$175

1. Golden Express	G. Mailloux	5-2	à son tour
2. Star Attorney B	C. Bilodeau	3-2	lui aussi
3. Gusta Bel	L. Gravel	7-2	faire la roulette
4. Sir Dudley	E.L. Bouchard	8-5	voyons proche
5. Davey Crockett	J.J. Gilbert	9-2	un bon sujet
6. Marm. Hanover	J.M. Tremblay	10-1	plus le meme
7. Dale Lew	P. Giguere	4-1	revient fort

Course 5 TROT-AMBLE Bourse \$200

1. P.D. 4 Miss Swan Creek M. Dev.		9-5	elle tirera en avant
1a. P.D. 6 Shadyd. B. V. McCarvill		8-5	une cinquieme de suite
2. P.D. 1 Armbro Emma R. Roy		7-2	peut tout vaincre
3. P.D. 2 Part Time C J. Riverin		5-2	lui egalement
4. P.D. 3 Battle Baker L. Gravel		3-1	prendre ça lentement
5. P.D. 5 Fr. Danan H. Tremblay		4-1	un retour en 1966
6. P.D. 7 Newport Ted R. Violette		9-2	trotteur, trace lent

Course 7 TROT-AMBLE Bourse \$125

1. Navajo Bay	J. Riverin	3-2	on le dit puissant
2. Esquire Hanover	C. Bilodeau	10-1	a déçu
3. Solon Angel	M. Turcotte	7-2	dans quinella
4. Famous Bell	L.A. Tremblay	8-1	sans experience
5. Dream Mar Mic	R. Savard	5-1	trop jeune pour aimer
6. Welcome Pierre	J.M. Tremblay	7-1	pour un "long jeu"
7. Success Dick	Pas nomme	5-2	qui mènera

Course 8 TROT-AMBLE Bourse \$150

1. Homestretch Spenc	G. Lapointe	9-2	ne croyons pas
2. Halden Hanover	G. Mailloux	5-2	derniere en 2:12
3. Delayed Bomber	P. Vigneault	7-2	un vainqueur possible
4. Peter Langford	R. Violette	9-2	adversaires de taille
5. Lucky Bee	S. Duchesne	3-2	devra travailler
6. Whisk	J. Riverin	11-1	premier départ
7. Hot Knight	E.L. Bouchard	8-5	un bon choix

Course 9 AMBLE Bourse \$275

1. Canny Pace	H. Jean	5-1	derniere décevante
2. L.B. Blackstone	L. Gravel	3-1	un lent départ en 1966
3. Lorna Doone	V. McCarvill	7-2	par-dessus les bras
4. Royal Direct B	G. Mailloux	2-1	le choix du jour
5. Galt Way Express	Y. Gauthier	3-2	peut vaincre Royal
6. Sunny Ed	J.J. Gilbert	5-2	demeure dans la lutte

Course 10 TROT-AMBLE Bourse \$150

1. Adrien Rosecroft	P. Vigneault	5-2	une bonne mise
2. T. R. Express	J. Riverin	3-2	avec celui-ci
3. Magic Wand	C. Gagnon	9-2	course difficile
4. Sonny Nardin	H. Jean	10-1	atteler dur
5. Clara G	R. Violette	8-1	course ardue
6. Sheila Littell	G. Michaud	6-1	pas de surprise
7. Blazer Express	M. Turcotte	7-2	quelle position? mais

res de la trempe de MISS SWAN CREEK, ARMBRO EMMA, PART TIME C BATTLE BAKER, FRANY DANAN et NEWPORT TED.- L'ambleur de Armand Vigneault et R. Gauthier, de Kénogami, est encore favori pour l'emporter.-

BRIGHT.-A cette allure, ce jockey a de très bonnes chances d'obtenir l'honneur du conducteur par excellence en juin, pour ainsi se mériter une plaquette, un don de la Brasserie Dow.

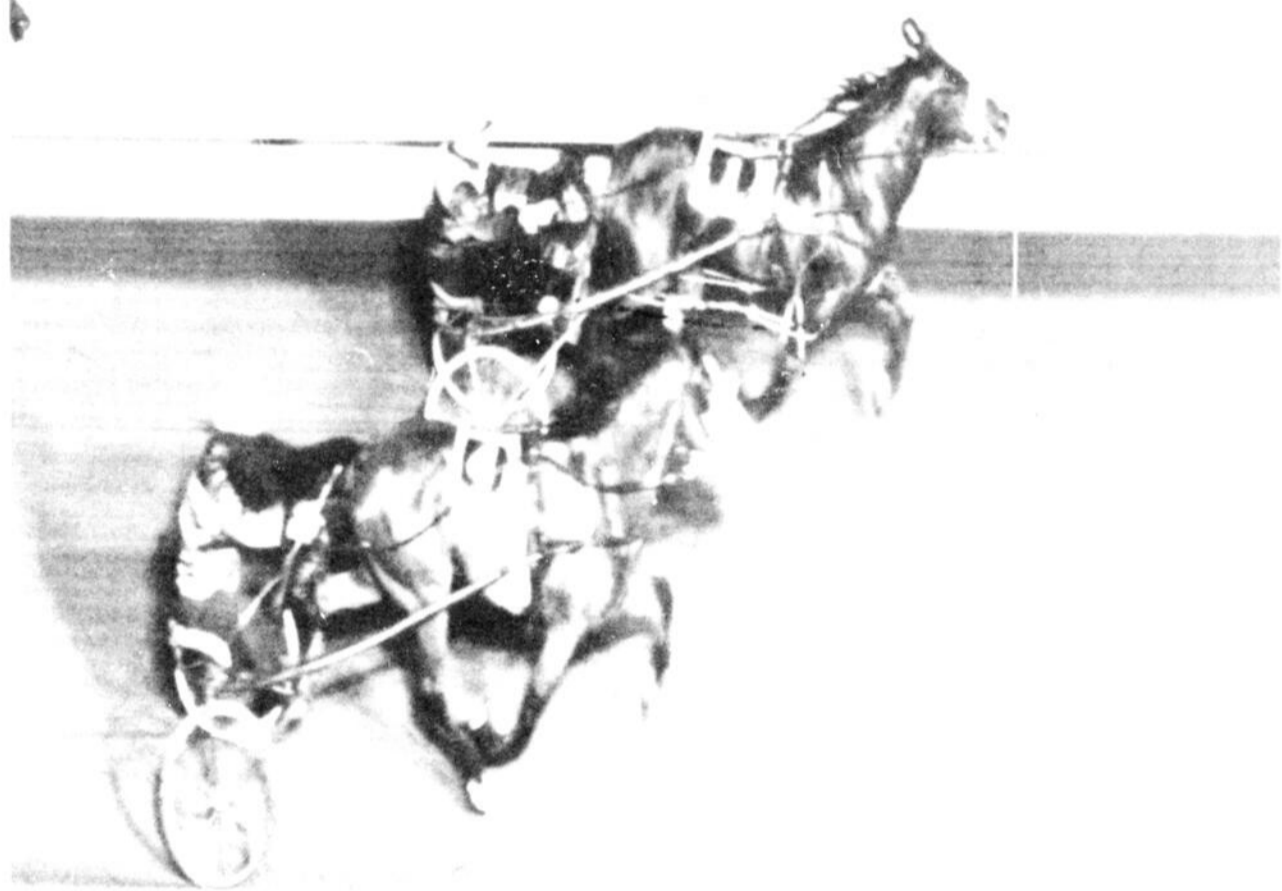
teurs de la Piste du Saguenay.-

LES SIX MEILLEURS JOCKEYS (11 départs et plus)

NOM	lère	MOY
V. McCarvill	8	.742
G. Michaud	3	.368
G. Mailloux	8	.353
H. Jean	6	.337
R. Villette	4	.304
J. Riverin	4	.283

Quatre des huit premières places de McCarvill lui ont été procurées par l'excellent coursier SHADYDALE

C'est le cas de dire que McCarvill, grâce à son habileté sur le "sulky" et aussi à une bonne qualité de coursiers, fait la pluie et le beau temps chez les conduc-



AU FIL D'ARRIVEE, le jeune ambleur de trois ans, MASTER LIND (1) obtient sa deuxième victoire cette année à la Piste de Jonquière. Trois jours auparavant, ce coursier avait triomphé en 2:14 pour sa meilleure marque à vie dans l'amble. Sur la photo, MASTER LIND, complète le pari quinella avec le numéro 4, le trotteur VAN RIC, au cours du programme de mercredi.

Deux coursiers de qualité, LORNA DOONE ET ROYAL DIRECT B en viendront aux prises pour la première fois cette saison à la piste de Jonquière lors du programme de dimanche dans la course neuf.- L'ambleur Lorna Doone, coursier par excellence en 1965, a débuté la saison en lion avec trois victoires, mais elle n'aura pas la tâche facile dimanche.

En effet, le coursier de Lucien et Vincent Gilbert, de Chicoutimi, ROYAL DIRECT B, est en grande forme comme le prouve sa dernière performance en 2:09 et 3/5 dimanche dernier. Lorna Doone partira de la 3ième position tandis que Royal Direct B amblera de la quatrième place.

MC CARVILL ET LES VICTOIRES:

Le conducteur Vincent McCarvill, d'Arvida, le jockey par excellence en 1965, débute la présente saison avec encore plus de force que l'an dernier et il affiche présentement la formidable moyenne de .742. - Ce conducteur a conduit huit coursiers à la victoire en 14 départs; de plus il n'a été en dehors des trois premières positions qu'une seule fois depuis l'ouverture.

Dans la course un, première partie du double, This is it et Aunt Vangie devraient se livrer une lutte intéressante. A surveiller également dans l'épreuve cinq, le jeune coursier de quatre ans, SHADYDALE BRIGHT qui tentera de rafler une cinquième victoire consécutive. Il n'aura pas la tâche facile. Toutefois avec des adversai-

LE CONSENSUS DU PROGRAMME DE DIMANCHE

Course	Expert	Programme	Christian	Progrès-Dimanche	Total 3-2-1
1	6-4-5	5-6-3	6-5-4	5-6-4	6-5-4
2	1-7-2	2-1-7	1-7-5	2-7-1	1-7-2
3-6	2-6-1	1-6-3	3-6-2	6-2-1	6-2-1
4	4-7-2	2-4-1	1-4-3	3-4-2	4-2-1-3
5	2-3-1	1-2-6	1-3-2	1-2-3	1-2-3
7	5-1-7	1-7-3	3-7-1	3-1-7	1-3-7
8	5-2-3	7-2-3	3-5-1	2-3-7	3-2-5
9	5-4-2	4-5-3	4-5-6	1-3-2	4-5-3
10	1-7-2	2-1-7	1-2-7	2-4-7	2-1-7



C'EST BON A SAVOIR...

Soyez plus sûrs avec ces ceintures. Il est mentionné par des experts que de 30% à 70% des pertes de vie sur les grandes routes auraient pu être évitées si les victimes avaient su se protéger à l'aide de ceintures de sûreté. Dans le même ordre d'idées, les blessures auraient été réduites de 50%.

1965 CHEVROLET

sedan, 4 portes, radio, très propre, état de neuf. Garantie 12 mois ou 12,000 milles.

\$2395

1964 ENVOY

sedan, 4 portes, radio, bonne condition. Garantie 90 jours ou 4,000 milles.

\$1295

1963 PONTIAC

décapotable, transmission automatique, radio, bas millage, très propre, comme neuf. Garantie O.K.

\$2095

1962 CARAVELLE

décapotable, et semi-décapotable, radio, bonne condition. Garantie O.K.

\$950

GARANTIE "OK"
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
 OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 hres — SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'A 5 hres
 SERVICE DE NUIT POUR REPARATIONS



MOCAMBO 唐餐
METS CHINOIS 餐

Le seul Restaurant Chinois au Saguenay.
 où vous trouverez la véritable cuisine chinoise la plus renommée dans la région.

Livraison gratuite à domicile.
 285 est, Racine — Chicoutimi

Tél.: 543-4123 ● Tél.: 543-7078

HOWARD SETO, prop.

COTÉ BOIVIN

AUTO SERVICE INC.

DEPUIS 1916

CHEVROLET ● CHEVELLE ● CHEVY II
 CORVAIR ● OLDSMOBILE ● F 85
 CADILLAC ● ENVOY ● EPIC
 CAMIONS CHEVROLET

80 EST RUE RACINE
 CHICOUTIMI
 TÉL. 543-7721

Dans le but de promouvoir le tennis

Les meilleurs tennismen du pays viendront à Chicoutimi cet été

La Tournée Dow, le projet le plus considérable du genre que le sport du tennis au Québec ait connu jusqu'à présent, a été lancée officiellement cette semaine lors d'une conférence de presse tenue par la Commission Inter-Régionale de Tennis du Québec.

Rouyn, Roxboro et probablement d'autres centres qui en manifesteront le désir. Le calendrier de la tournée sortira officiellement d'ici quelques semaines.

Ce projet d'envergure permettra à tous les ama-

gnifique sport dans le Québec a été conçue par la Commission Inter-Régionale de Tennis du Québec dont Lucien Laverdure en sera le président, Jean LaRue, 1er vice-président, Paul Emile Prince, 2e vice-président, Jean Dubé, secrétaire-trésorier et Me-

nis à travers la Province, à enseigner aux jeunes les rudiments de ce sport et leur apprendre en même temps à l'aimer.

NOUVEAU SYSTEME

La Tournée Dow qui se fera sous forme de compétition de ville en ville, adoptera pour la première fois dans l'histoire du tennis au Québec, un nouveau système de pointage et de classification sous le nom de "Système Vass". Le système qui fait présentement fureur en Europe et

(Suite à la 37e page)



LA COMMISSION INTER-REGIONALE DE TENNIS DU QUEBEC - Robert Bédard, président de l'Association de Tennis de la province de Québec a annoncé lors d'une conférence de presse à la Brasserie Dow Limitée, la formation d'une commission spéciale qui sera responsable de l'organisation de la Tournée Dow. Nous remarquons dans l'ordre habituel: au premier rang, Paul-Emile Prince, 2ième vice-président, Lucien Laverdure, président, Robert Bédard, président de l'Association de Tennis de la Province de Québec. Au deuxième rang: François Godbout, conseiller juridique, Jean LaRue, 1er vice-président et Jean Dubé, secrétaire-trésorier.

Cette grande tournée provinciale se fera sous forme de compétition à travers les principales villes du Québec et commencera officiellement à Joliette le 5 juillet prochain pour ensuite visiter des villes telles que Grand'Mère, Chicoutimi, St-Hyacinthe, Drummondville, Victoriaville, Rimouski, Rivière-du-Loup,

teurs de tennis de la province et à la population en général de voir évoluer les plus grands joueurs de tennis du pays tels que Robert Bédard, François Godbout, les frères Carpentier, Roland Godin tous les membres de la Coupe Davis, Val Harrit et Raymond Royer. Cette belle initiative de promouvoir ce ma-

François Godbout, conseiller juridique.

Cette commission a comme but de développer et de faire connaître le ten-

Pour la fête
du plus
chic papa,
LE MIEN,
je visite le
représentant
Forsyth

Le Gentilhomme

(Voisin Saguenay Finance)

ANGLE RACINE et ST-ANNE
CHICOUTIMI, QUÉ.
RÉS.: 549-2320
MAG.: 543-7743

MAISON A VENDRE

A Chicoutimi-Nord, rue de La Victoire, près de l'église et de l'école. Finie clapboard. Conditions avantageuses.

S'adresser à:
CHAUFFAGE MODERNE
201 Lasalle, Arvida.
Tél.: 548-8275

Drs. Warren et Dion
OPTOMETRISTES
Edifice Thomas Abel
TEL.: 543-4916 — TEL.: 543-0340
369 est. rue Racine • Chicoutimi

CONCOURS DE PECHE SHAKESPEARE

Gagnez un des
16 VOYAGES DE PECHE EN AVION
entièrement à nos frais.
Tirage chaque vendredi soir.

Visitez notre exposition "CAMP-O-RAMO" 1966.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.00 p.m.

Bob R. LAROUCHE INC.
SPORTS
ARVIDA

CARTES D'AFFAIRES

HAMEL TRANSPORT, LTEE

Chicoutimi 549-2442 Dolbeau 276-0163 St-Félicien 679-1915 Chibougamau 2651

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-483

AD. TREMBLAY & FILS LTEE

Courtiers d'assurance agréés
110 est. rue Racine — (Chambre 200) — Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE
POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT
PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.

L.-J. COUTURE

ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE

GÉRANT DE DIVISION

LA LAURENTIENNE

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

BUR. 543-6728 RÉS. 549-1334



Tél.: Mag.: 543-3241 V. Gauthier: 549-2992
VICTOR GAUTHIER REFRIGERATION, Enr.
REFRIGERATION COMMERCIALE VENTE ET SERVICE
REPRESENTANT HOBART
444-B. rue Ste-Anne — CHICOUTIMI, P. Q.

TEL.: 543-5547

CONSEILLER TECHNIQUE

EN CONSTRUCTION

M. Roger Bergeron, D.I. — 444 Ouest. Price — Chicoutimi

J.-A. CHATEAUNEUF

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Service jour et nuit

2, Père Honorat — RIV.-DU-MOULIN — Tél.: 549-4671

INGENIEUR

Tél.: 543-5606

WILLIAM GRAVEL
INGENIEUR-CONSEIL
Béton armé - Fondations
Structure métallique
31 Ouest. rue Racine
CHICOUTIMI



AUBIN & FILS

Directeurs de funérailles

3 salons à votre service

expérience de 3

générations

412 est. Cartier — 543-3331

L'ATELIER

de DESSIN, Enr.

Dessin Général - Impression
de plans - Photostats - Matériel à Dessin - Polycopie
Documents Laminés
6, Ave du Bon-Conseil
CHICOUTIMI
Téléphone: 543-5523

542-2664

MUNGER & FRERES
LTEE

PLOMBIERS

47, Ste-Famille — Kénogami.

SALON DE CIRAGE

Tabagie Saguenay

Comptoir-Lunch

Revues - Journaux - Cadeaux

479 Est. Racine

Face à la Cathédrale

LAITERIE DE CHICOUTIMI LTEE



LAIT - CREME
BEURRE

373, STE-ANNE
CHICOUTIMI, P. Q.



Coup d'oeil sur le sport

UN EXCELLENT DEBUT POUR GUY WAUTHIER

Le Hamel de Chicoutimi connaît beaucoup de difficultés à gagner régulièrement depuis le début de la saison. Tout comme l'an passé, l'offensive accuse un certain retard. Les Langevin, Lizotte, Cloutier, Ringuette et Collard n'ont pas encore atteint le point ultime de leur condition physique. Quant au département des lanceurs, seul Dave Wagner a pu lancer une partie complète, et il a perdu 6-4 contre Arvida, mardi dernier. Cette instabilité du monticule pourrait jouer un grand rôle quant aux chances de championnat pour les Chicoutimiens.

Il y a un autre point que les dirigeants du Hamel devront songer dans un avenir prochain, celui de rajeunir quelque peu leur formation.

On a fait appel cette année à Sergio Scodeller et Guy Wauthier qui évoluaient l'année dernière avec l'équipe junior. Scodeller cause un gros point d'interrogation. Est-il vraiment prêt pour affronter les redoutables frappeurs du circuit Imbeault? Nous en doutons. Une autre campagne chez les juniors lui serait plus profitable. Guy Wauthier, cependant, a causé une bonne impression. Depuis longtemps, il était considéré comme un excellent joueur d'avenir. Et c'est cette année qu'il a réussi à graduer avec le grand club. Au cours des

deux derniers matches, il a évolué régulièrement au premier but (sa position naturelle) et au champ droit, et il s'est fort bien tiré d'affaire. Et lorsque le cycle de transition du junior au senior sera approfondi, ce jeune athlète deviendra un frappeur régulier, peut-être pas un défonceur de clôtures, mais un joueur très opportuniste.

UNE FAIBLESSE AU MONTICULE

L'équipe junior de Chicoutimi a débuté son entraînement hier matin au stade municipal. L'instructeur Lester Carson aura quelques difficultés à apporter de l'équilibre à sa formation.

En effet, les départs de Sergio Scodeller pour la Ligue senior et de Julien Desgagné qui a dépassé l'âge limite apportent une énorme fissure dans le personnel de lanceurs. L'an dernier, ces deux artilleurs avaient contribué à huit victoires des jeunes chicoutimiens. Par contre, Carson peut se croiser les bras et dormir sur ses deux oreilles quant au côté défensif n'apporte aucune complication. Un seul changement s'impose, celui du premier coussin. En effet, Gilles Morasse aura la tâche de le couvrir avec le départ de Wauthier.

Quant à l'attaque, l'infiltration de Michel Cloutier apportera encore plus d'autorité.

Carson devra donc souhaiter que Scodeller vienne prêter main forte à son département de lanceurs car la saison pourrait être longue. Actuellement, on songe à Gilles Morasse et à Pierre Lamarre qui seraient appelés à faire quelques présences au monticule.

LE TENNIS REVIENT EN FORCE

Lorsque j'ai rencontré Paul "Pat" Ouellet la semaine dernière, il ne pouvait cacher son optimisme en vue de la prochaine saison du tennis régional.

"Le tennis revient en force. Partout dans la province, on tente de faire réapparître le tennis comme à ses plus beaux jours", nous déclarait celui que l'on surnomme le père du tennis dans la région.

Il va de soi que le tennis avait besoin d'être repensé à tous les points de vue. Il fallait trouver un moyen efficace pour attirer les jeunes à ce sport.

La venue de joueurs tels que Robert Bédard et François Godbout dans la région devrait inciter les jeunes à pratiquer le tennis vu l'ampleur qu'il prend dans la région.

"Partout dans la province, le tennis a attiré l'attention des chroniqueurs sportifs la semaine dernière à la suite de la nouvelle lancée par la Commission interrégionale de tennis du Québec à l'effet que nos meilleures raquettes parcoureront la province", de poursuivre "Pat" Ouellet.

"Ici dans la région, le tennis connaîtra un nouvel essor. Nous avons eu l'approbation d'un commanditaire en vue de la présentation d'un grand tournoi de tennis régional. Quant à la Ligue régionale, nous avons conçu un programme afin que le tout soit un élément positif à la remontée du tennis".

Bref, le prochaine saison de tennis, dans la région, s'annonce des plus intéressantes.

Les cours de baseball à l'intention des jeunes de Chicoutimi est une heureuse initiative de la Commission des Loisirs de Chicoutimi. Hier, au stade municipal, les jeunes, par l'intermédiaire de Dave Wagner et de Claude Lizotte, ont pu apprendre les principaux rudiments du baseball. Apparemment, ces séances seraient présentées de façon hebdomadaire.

Les ligues pee wee, pony et inter-paroissiale de Chicoutimi débiteront leurs activités à la fin du mois de juin. La raison de départ tardif sera attribuable à l'effet que plusieurs jeunes n'ont pas encore complété leur année scolaire.

Attention, Marc Côté et Réal Tremblay sont à faire leur formation respective en vue d'une rencontre amicale à la balle-molle. Peut-être y aurait-il un petit "vert" mêlé à toutes ces divergences.



LE BASEBALL ET LES JEUNES. — Dave Wagner et Claude Lizotte, ont enseigné quelques trucs du baseball à un groupe de jeunes adeptes qui tenteront leur chance dans les ligues mineures de Chicoutimi. La Commission des loisirs de Chicoutimi aurait l'intention de poursuivre ces cours qui sont donnés le samedi matin.

Les meilleurs tennismen du pays...

(Suite de la 36e page)

qui a été adopté dans certains tournois professionnels, contribuera grandement à augmenter la popularité de la compétition de tennis chez les spectateurs qui durant les matches de la tournée seront certainement tenus en haleine. Le classement officiel des joueurs sera établi selon un système sanctionné par la commission.

CLINIQUES ET RENCONTRES

Le programme de la Tournée Dow débutera par une clinique de tennis qui sera donnée gratuitement

aux jeunes adeptes du tennis par les joueurs de la Tournée. Ces cours de tennis auront une durée de 30 à 45 minutes environ pour ensuite être suivis par les matches de compétition. Les joueurs procéderont aux deux matches de semi-finales et les vainqueurs se rencontreront en finale pour déterminer le champion. Le tout sera couronné par un match de doubles. Ce spectacle aura une durée d'environ 3 heures et 45 minutes.

LE TROPHEE

Le grand champion de la

Tournée Dow sera déterminé par l'accumulation des points durant la tournée. Le vainqueur se verra attribuer un magnifique trophée qui représentera l'emblème du championnat de la tournée.

RESERVATIONS

Bien que la plupart des villes qui seront visitées par la Tournée Dow sont déjà choisies, il reste encore quelques places disponibles au calendrier de la tournée. Pour toute information, contactez M. Lucien Laverdure à Montréal. Tél.: 384-9040.

aimeriez-vous voyager?



NIAGARA VOUS AIDERA

Obtenez de l'argent maintenant... pour les billets de chemin de fer, le logement, pour toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement... qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de \$50 à \$2500
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ

Alma :	215, rue Sacré-Coeur	662-6491
Arvida :	406, rue Mellon	548-8271
Bagotville :	18, rue Albert	544-2806
Dolbeau :	569, boul. Walberg	276-2431
Chicoutimi :	110 est, rue Racine	543-0271
Jonquière :	372, St-Dominique	547-9383
Roberval :	322, Boul. St-Joseph	275-0521
St-Félicien :	144B, Boul. Sacré-Coeur	679-0545

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED



Membre du Groupe de compagnies IAC



L'ÉQUIPE DE FASTBALL 'Les Quatre As Molson' — De gauche à droite, Gaston St-Germain, Gérard Labrèche, Pat Patterson, Marcel Simard, Gilles Légaré et Bert Robinson.

L'équipe de fastball "4 As" jouera quatre rencontres dans la région

Encore une fois cette année, la fameuse équipe de fastball 'Les Quatre As Molson' sera à l'oeuvre dans la province de Québec avec le lanceur étoile Gilles Légaré sous la direction de Pat Patterson.

L'équipe Les Quatre As jouera vingt-cinq parties dans la région de Montréal, cinq dans la région de Québec et trente-cinq en province.

Les amateurs de fastball de la région pourront juger de la qualité de cette formidable équipe qui disputera quatre matches dans la région. Le 11 juillet, l'équipe sera à Port-Alfred, le 12, à Alma, le 13, à Roberval et le 14, à Jonquière.

L'équipe Les Quatre As est quasi imbattable et constitue tout un spectacle à voir contre une équipe de neuf hommes.

Cette attraction de première force pour les mor-

lus de ce sport est mise à la portée de tous par la Brasserie Molson du Québec Limitée, et ses agents locaux.

L'équipe "4 As Molson" a été formée en 1962 et termina la saison avec vingt-huit victoires, trois défaites, deux nulles. En 1963, l'équipe joua cinquante-cinq parties sortant vainqueur quarante-neuf fois, perdant cinq fois et annulant une fois. Pendant ces deux années, le lanceur de couleur de Washington D.C., Joe Louis Abney, était la vedette au monticule.

En 1964, l'équipe remporta vingt-neuf victoires et subit une défaite. Cette année-là, Gilles Légaré commença avec l'équipe et s'avéra une sensation.

En 1965, en soixante-dix parties l'équipe remporta soixante-deux victoires, subit quatre défaites, et annula quatre fois. Encore une fois, Gilles Légaré lança toute la saison assisté de Marcel Simard.

Gilles Légaré, Marcel Simard, Gilbert Labrèche, Bert Robinson, Gaston Saint-Germain et le gérant Pat Patterson, composent l'équipe.

CHICOUTIMI TRANSPORT

LIMITÉE

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

TEL.: Bur. 549-2581

ANDRE TREMBLAY, gérant

Grands jours d'économies!

chez

HENRI FORTIN Auto. Inc.

Dépositaire: DODGE - PLYMOUTH - CHRYSLER
829, Boulevard Talbot — CHICOUTIMI

CHRYSLER 1962

New Yorker, sedan, 4 portes, équipée au complet.

SPECIAL de la semaine:

\$1,550

Pontiac St.-Wagon 1961

V-8, autom., condition parfaite.

\$875

VAUXHALL 1962

très propre, 4 cylindres.

\$750

AUSTIN 1963

Sprite convertible sport

\$1,100

FORD sedan


4 portes, 1962, V-8, autom.

\$1,450

MERCEDES 1961

4 portes, sedan, bonne condition

\$795



GAGNEZ UN DISQUE

en nous retournant aujourd'hui même, ce bulletin concours

Q.-: Quel est le titre de notre chanson de la semaine et qui en est l'auteur?

Rép.:

Mon nom:

ville:

a) — Adressez comme suit :

"GAGNEZ UN DISQUE"
Progrès-Dimanche
C. P. 218
Chicoutimi.

b) — Ce bulletin réponse doit être confié à la poste au plus tard, le jeudi de chaque semaine.

c) — La réponse apparaît dans notre page "PASSE-TEMPS" de cette édition.

Notre concours est facile. Tous peuvent y participer. Parmi les réponses reçues, nous en puiserons cinq (5) qui vaudront à chacun ou chacune de nos lecteurs ou lectrices, UN MICROSSILLON 45 TOURS.

CINQ GAGNANTS PAR SEMAINE

Les gagnants de notre édition du 5 juin 1966 :

- 1 — M^{lle} FERNANDE LEBEUF, 309, Jacques-Cartier, Chicoutimi
- 2 — M. ROBERT MORIN, St-Charles-Borromée
- 3 — M^{lle} MARIE-ROSE RAPHAEL, Pointe-Bleue, C^{té} Roberval
- 4 — M^{lle} DIANE BOUCHARD, 246, 7^{ème} Avenue, Port-Alfred
- 5 — M^{me} OSCAR FORTIN, C. P. 42, St-Nazaire, C^{té} Lac St-Jean

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS
NOTAIRES

Jacques Riverin, II. I.
Robert Wells, II. I.
Tél.: 543-7715

184 est. Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Marcel CLAVEAU
R.A. LL. L.
NOTAIRE

Edifice Marcel Claveau
54 Est. rue Racine
Tél.: 543-6026
CHICOUTIMI

AVOCATS

Fradette, Bergeron, Cain, Simard et Bouchard
AVOCATS ET PROCUREURS

Roland Fradette, LL. L., C.R. — Pierre Bergeron, LL. L.
Michael Cain, B.C.L. — Arthur Simard, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L.

Edifice Murdock
110 EST, RACINE — TEL.: 543-7757 — CHICOUTIMI

TEL.: 543-0688

JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT

110 EST, RACINE Suite 232 — Chicoutimi

Téléphone : 543-0283

LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

AUBIN & BEDARD
AVOCATS

M.-André Bédard, B.A., L.L.L. — Gérald Aubin, B.A., L.L.L.

110 RACINE — CHICOUTIMI — 543-8558 - 543-8585

TEL.: 549-2695

JACQUES DUFOUR
AVOCAT

201 RACINE (hôtel de ville) — CHICOUTIMI

COMPTABLES AGRES

GAUTHIER & TREMBLAY
Comptables Agréés — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est. Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi, Que.

JEAN FORTIN, C.A.
Comptable Agréé — Chartered Accountant

Edifice Tremblay, Angle Montcalm et Ste-Famille
KENOGAMI

Tél.: Bureau : 547-2247 — Rés.: 547-0231

CHIROPATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPATICIEN

TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

Le parcours et le nombre d'étapes ont été doublés au "Grand prix cycliste de Chambord"

La région Saguenay Lac-St-Jean et plus particulièrement Chambord et les environs environnants seront la scène d'une importante compétition cycliste provinciale les 2 et 3 juillet.

"Le Grand prix de Chambord" en sera à sa quatrième présentation; cependant ce sera la première fois qu'elle prendra autant d'ampleur. Elle sera réservée strictement aux coureurs des catégories senior B et junior.

Le parcours et les étapes ont été doublés comparativement aux années précédentes. La course se prolongera en deux jours et quatre étapes, dont un circuit fermé. Voici l'itinéraire:

PREMIERE JOURNEE

1ère étape: Chambord, Lac-Bouchette, St-Félicien, 65 milles.

2ème étape: Circuit fermé à St-Félicien de 20 milles, cadrant avec les Régates Internationales de St-Félicien.

DEUXIEME JOURNEE

3ème étape: St-Félicien, Chambord, 30 milles.

4ème étape: Chambord, St-Bruno, Hébertville avec retour à Chambord.

L'année dernière, un représentant du Vélo-Club de Duvernay, Bernard Gagné avait mérité les honneurs. Guy Lacroix avait été celui qui a fait le mieux chez les coureurs locaux.

Il s'agira à la fois d'une compétition individuelle et d'équipe. De magnifiques trophées avec répliques, offerts par L. G. Auto de Roberval, seront remis au premier au classement général, au premier régional, de même qu'à la première équipe.

Des bourses totalisant \$300, don de Léonce Harvey, de la Brasserie Dow, seront réparties entre les 20 premiers. On attend plus de cinquante inscriptions. Celles-ci doivent être parvenues avant le 20 juin à l'adresse suivante: Grand Prix Cycliste de Chambord, Club Sportif de Chambord, Comté Roberval, au soin de Marcel Ménard.

Plusieurs cyclistes de la région ont manifesté le désir de prendre le départ, notamment une équipe de Chambord que l'on favorise avec celles de Cornéli de Montréal et avec celle des Etoiles de Drummondville.

Avant le Tour du Comté de Portneuf et le Tour des Laurentides une compétition à ne pas manquer "Le Grand Prix Cycliste de Chambord".

Vous voulez la plus haute qualité? vous voulez aussi économiser?



Achetez de la peinture B-H Caroussel* à \$ 2.00 de rabais LE GALLON

Il y a une vente réclame de peintures d'extérieur B-H CAROUSEL... pour quelques jours, seulement.

La peinture d'extérieur latex acrylique B-H CAROUSEL est une peinture de finition de grande classe, qui sèche si vite que l'on peut appliquer la seconde couche le même jour. Elle "respire"... l'humidité passe... d'où résistance au fendillement, au décollement.

La peinture d'extérieur B-H CAROUSEL est une

peinture classique qui a fait ses preuves au Canada sur plus de maisons, pendant plus d'années, que toute autre peinture d'extérieur.

C'est une peinture de finition de toute beauté, qui tient pour des années, qui donne satisfaction.

Allez voir le marchand de peintures B-H CAROUSEL... achetez-en assez pour remettre à neuf tout l'extérieur de la maison.

Un choix de centaines de coloris... le plus blanc des blancs y compris.

*M.D.

COMTE CHICOUTIMI

JALBERT LTEE

Chicoutimi

COMTE DUPLESSIS

BOWRING BROS.

Sept-Iles

COMTE LAC ST-JEAN

VINCENT COLLARD

Alma

NOEL BOUCHARD

Desbiens

COMTE SAGUENAY

J.-H. BOULIANNE

Les Escoumins

COMTE LAPOINTE

BOB LAROUCHE INC.

Arvida

FORTIN INC.

Jonquière

COMTE ROBERVAL

ROMEO LETOURNEAU

Chambord

LA CIE GAGNON LTEE

Chibougamau

P. DELAUNIERE & FILS

Lac-Bouchette

ST-FELICIEN

Marché Lefebvre

St-Félicien

Sur le fil en résumé

CYCLISME

BLACKPOOL - C'est le Polonais Gawlicez qui a remporté le tour cycliste d'Angleterre qui s'est terminé aujourd'hui à Blackpool.

Il a terminé l'épreuve de 15 jours avec un temps de 60 heures 27 minutes 58 secondes, soit 2 secondes de moins que le Soviétique Shepel qui avait dominé le classement général pendant presque toute l'épreuve.

Le Suisse Abt s'est classé troisième à plus de trois minutes des meneurs. Viennent ensuite deux autres russes, Pominov et Tkache KO. Le meilleur Canadien au classement individuel a été Gary De Jong qui a terminé le tour au 30ième rang. Au classement par équipe, c'est l'Union Soviétique qui domine avec un temps combiné de 179 heures 24 minutes six secondes soit presque 28 minutes de moins que l'équipe polonaise. L'équipe Britannique s'est classée troisième et l'équipe Canadienne a terminé au neuvième et dernier rang.

ECHECS

MOSCOU - Battu cette semaine par le champion mondial des échecs Tigran Petrosian, le Russe Boris Spassky a proposé des changements aux règlements du tournoi. Il a déclaré, durant une conférence de nouvelles à Moscou, que le champion mondial devrait être obligé de remporter plus de la moitié des points pour conserver son titre. Dans la série de 24 matches qui a pris fin jeudi Petrosian n'avait besoin que d'un match nul pour rester champion.

Il a terminé avec 12,5 points contre 11,5 points pour Spassky. Petrosian était présent à la conférence de presse de Spassky aujourd'hui. Il a proposé de réduire le nombre de match de 24 à 20 ou 18. Le prochain tournoi pour le titre mondial des échecs aura lieu en 1969.

FOOTBALL

NEW YORK - La Ligue de football continentale a formé un comité de trois hommes pour étudier les candidatures de Détroit, Washington, Chicago, Phoenix et Tulsa qui ont demandé des franchises. Cette mesure a conduit à un délai dans le choix des joueurs des Dodgers de Brooklyn. Le commissaire de la Ligue continentale, Sol Rosen, a fait savoir qu'au moins deux nouvelles franchises seront accordées d'ici la fin de la saison 1967.

GOLF

GRAND BLANC, MICHIGAN - Les honneurs de la deuxième ronde de l'omnium de Grand Blanc, au Michigan, sont allés aujourd'hui à Fred Marti de Baytown, Texas, qui a joué un 69, trois sous par, et dont le total est de 139 pour 36 trous. Marti n'a pris que 28 coups roulés pour sa

ronde et il a réussi un birch avec un roule de 20 pieds au 18ième trou. Il mène présentement par deux coups sur Roger Ginsberg, de Riverdale, New York. Tom Weiskopf, Phil Rodgers et Julius Boros sont ex-aequo en troisième position avec des scores de 143. Le champion de l'an dernier, Tony Lema s'est également distingué aujourd'hui en jouant un 66, six sous la normale, pour un total de 144.

Une victoire pour les joueurs de Lacoursière

L'équipe Scierie Saguenay a triomphé de celle de Notre-Dame, 8-1, hier soir, lors de la joute inaugurale de la Ligue de baseball intercity de la Baie.

Jocelyn Tremblay a obtenu la décision tandis que Yvon Tremblay a été le lanceur perdant.

Le vétéran Jack Lacour-

sière, instructeur des vainqueurs, a dirigé l'attaque des siens avec cinq coups sûrs.

La deuxième joute de la saison sera présentée cet après-midi, à la Grande-Baie alors que les Yankees de l'endroit recevront la visite du Saint-Edouard, à 2 heures.



PLUSIEURS REPRESENTANTS des Castors juniors de Dolbeau font partie de l'équipe de balle-molle Dubon de la nouvelle Ligue régionale. Parmi ces joueurs on remarque Gratien Guay, Rémi Bernier, Henri Fortin, qui fait sensation comme lanceur, Raymond Essiambre, et Rémi Simard. Ce dernier jouait pour les Aiglons d'Alma l'an dernier et il en était à sa dernière saison.

Tour de piste

L'ambleur de six ans **BLAZER EXPRESS**, de Marcelin Turcotte, a débuté à Jonquière avec trois victoires en autant de départs. - Il a triomphé en 2.16, 2/5; 2.16 1/5 et 2.16; l'an dernier, le meilleur mille de ce coursier a été une victoire en 2.12 et 3/5.

Le trotteur **TROTWOOD BILL**, de Roméo Girard et Fernand Riverin, de Jonquière, devrait connaître une autre excellente saison à l'âge de huit ans. Sa dernière victoire en 2.12 et 4/5 par une température froide prouve que ce coursier aime bien le vent et le pluie.

L'ambleuse de six ans, **AUNT VANGIE**, de Lucien Lapointe, de Kénogami, a démontré beaucoup de qualités en obtenant une victoire en 2.10 et 3/5 dimanche. Il s'agit de sa meilleure performance depuis trois ans et elle en réserve quelques autres pour les prochains départs. - Ce coursier est habituellement conduit par Vincent McCarvill.

Le meilleur mille de la jeune saison à Jonquière, exploit de l'ambleur **ROYAL DIRECT B**, en 2.09 et 3/5 en a épaté plusieurs, notamment la poussée rapide du coursier dans le dernier quart de mille. - **ROYAL DIRECT B** dominait au demi en 1.06, mais il a fait une entrée en 1.03 environ pour facilement échapper à la surveillance de ses adversaires.

Deux jeunes coursiers de 4 et 3 ans, **SHADYDALE BRIGHT** et **DONNA D. ADIOWAY** se sont rencontrés pour la première fois le 5 juin et l'ambleur de Vigneault et Gauthier l'a emporté par quelques longueurs sur son dangereux concurrent. - **SHADYDALE BRIGHT** a amblé son mille en 2.10 et 3/5, une nouvelle marque dans cette compétition pour le jeune coursier. - En ce qui concerne le protégé de Bertrand Tremblay on le dit capable d'un mille en 2.10 et moins et il aura sans doute l'occasion de vaincre son adversaire prochainement.

L'ambleur de onze ans **ROYAL DIRECT B**, semble être devenu un adversaire de taille pour l'invincible **LORNA DOONE** qui n'a cessé d'impressionner depuis deux ans à Jonquière. - Il sera intéressant de suivre la lutte que ces deux coursiers vont se livrer au cours des prochains mois. - **LORNA DOONE** qui a obtenu le titre d'excellence en 1965 aura la tâche beaucoup plus difficile cette année.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

SOUSSIONS

Remplacement des services électriques
PROJET D'HABITATION POUR VETERANS
CHICOUTIMI, P. Q.

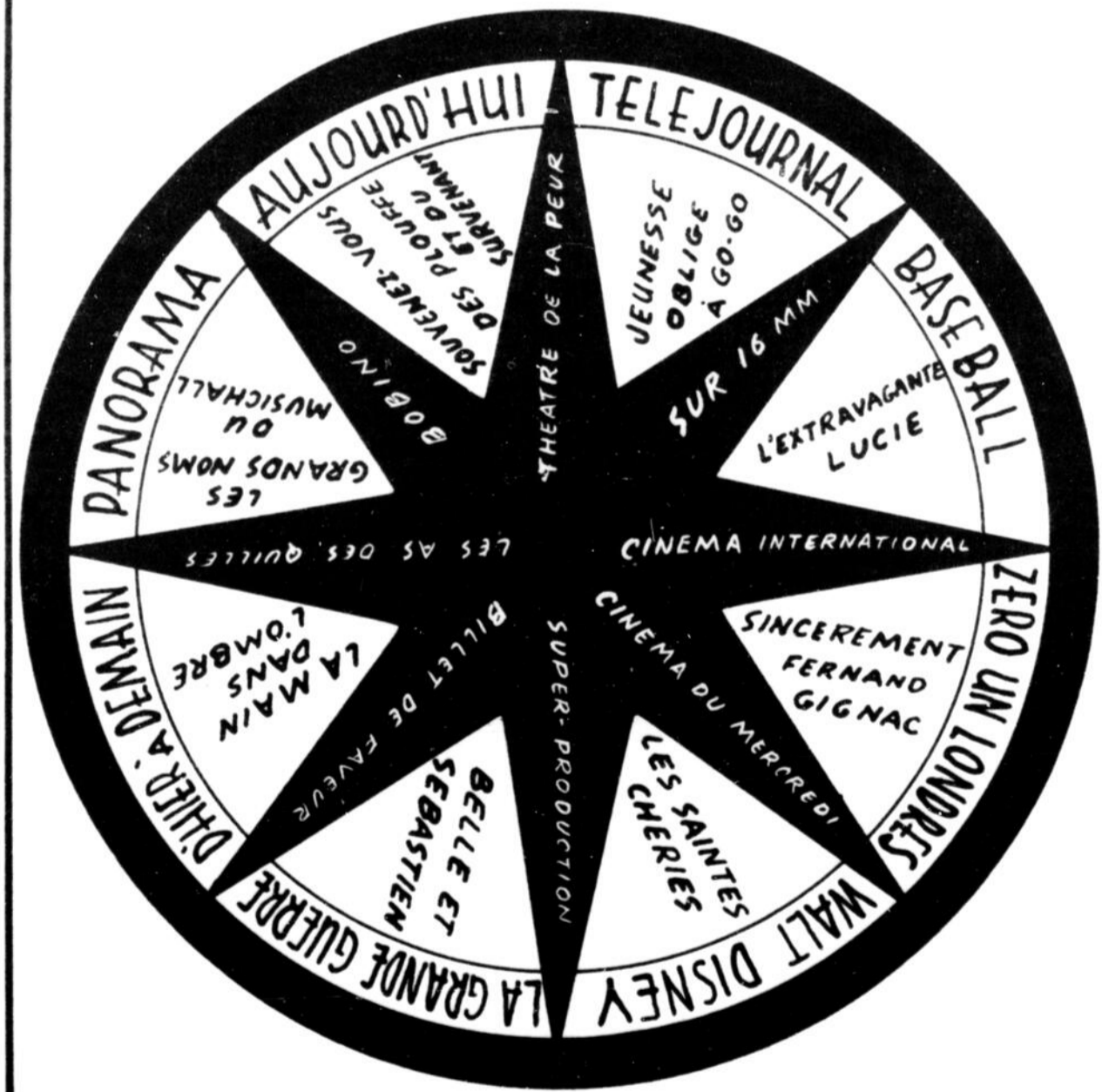
Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, HEURE DE QUEBEC, MERCREDI LE 6 JUILLET 1966, pour l'installation de nouvelles entrées électriques de 100 amps dans chacune des cinquante-six (56) résidences du projet d'habitation pour Vétérans à Chicoutimi, Québec.

Les devis et les formules de soumissions requis peuvent être obtenus aux adresses indiquées ci-dessous. Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement garantissant la soumission ou d'un dépôt de sécurité se chiffrant à 10% de la cotation. Ce dépôt de sécurité compensera la Société contre toute perte dans l'éventualité où le soumissionnaire accepté refuserait d'entreprendre le contrat. Un chèque certifié ou des obligations négociables du Gouvernement du Canada seront acceptées comme dépôt de sécurité. Tout chèque doit être fait payable à l'ordre de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement celle acceptée.

LE GERANT
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
2475, Boulevard Sir Wilfrid Laurier,
C. P. 70,
Québec 10.

LE GERANT
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
23, rue Racine est,
C. P. 34,
Chicoutimi, P. Q.

HORAIRE D'ÉTÉ



CKRS . tv 12 . 2 . 8 . 9

La piscine et le curling auront coûté \$400,000

Le comité responsable des cérémonies de la bénédiction et de l'inauguration de la nouvelle piscine intérieure ainsi que du nouveau curling d'Arvida annonce cet événement pour dimanche, le 19 juin, à 2h.

A deux heures, visite générale des lieux par les quelque 200 invités; vers 2h 30 bénédiction; à 3h, spectacle aquatique offert par un groupe des meilleurs nageurs et instructeurs de natation de notre région; vers 4h, réception à la salle civique de l'hôtel de ville. On y prononcera quelques courtes allocutions et M. le maire Georges Hébert remettra officiellement la clef de ces nouveaux immeubles à M. Paul Labrie, président de la Commission des loisirs d'Arvida. Tel est le programme de la journée.

Le comité d'inauguration est présidé par M. Gérard Pelletier, conseiller municipal. Outre la secrétaire, Mlle Colombe Harvey de la Commission des loisirs, on y rencontre MM Georges Potvin, conseiller municipal, Paul Labrie et Robert-G. Larouche, respectivement président et vice-président de la C.L.A., Raymond Néron et Gaston Lavoie du comité du curling ainsi que Paul Gaudreault et Bertrand Cyr du comité aquatique.

La nouvelle piscine intérieure et le curling à trois glaces artificielles auront coûté quelque \$400,000. Les travaux de construction furent réalisés par la firme J.-Euclide Perron Ltée de Chicoutimi. Les plans furent dessinés par les architectes Gravel et Gravel, de Chicoutimi.

Le bassin de la piscine mesure 82 pieds 7 pouces de longueur par 44 pieds de largeur. L'eau y a une profondeur qui va de trois pieds à douze pieds.

On pourra y admettre quelque 125 personnes à la fois. Elle est divisée au besoin en six couloirs à l'occasion des épreuves de natation. Deux tremplins la

desservent, et tous les accessoires sont d'aluminium tandis que de la céramique lambrisse le bassin. Les murs de blocs de béton sont harmonieusement décorés de motifs aux couleurs vives et attrayantes.

Une mezzanine vitrée pourra accommoder 125 personnes à l'étage supérieur. À l'extrémité est de l'édifice. Les services permanents de deux sauveteurs sont acquis et MM Noël Morin et Yvon Jean seront à la disposition du public en tout temps. A l'occasion, on a prévu que des surveillants additionnels prêteront main forte aux employés permanents.

Le comité aquatique de la Commission des loisirs s'occupe spécialement de l'opération de cette piscine ainsi que de la plage de Shipshaw. Il est ainsi informé: MM Marcel Hubert, président, Eric Arseneault, vice-président, Paul-H. Gaudreault, responsable de la plage, Mme Andrée Asselin, secrétaire, MM. François Asselin, Rosaire Cloutier, Lorenzo St-Gelais, Lucien Verhelle et Bertrand Cyr.

Première course de la saison le 19 juin: Saint-Jérôme — Jonquière

Le président de la Fédération cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean, M. André Létourneau, de Chambord, vient de nous communiquer les faits saillants de la dernière réunion de la Fédération, qui avait lieu vendredi à Dolbeau.

La Saison estivale pour les courses cyclistes, débuteront le 19 juin à Métabetchouan avec le trajet St-Jérôme-Jonquière aller-retour, en même temps que la présentation officielle des candidates au titre de Mlle Cycliste régionale. \$125 en bourses et 3 trophées, gracieusetés de Laval Tremblay, sportif bien connu, seront décernés aux gagnants.

Un souper, avec réception, sera offert dimanche soir, à l'hôtel St-Jérôme, aux candidates, aux coureurs, de même qu'aux journalistes, à l'occasion de cette première course estivale.

La vente des billets débute aujourd'hui, dimanche 12 juin. On sait déjà que 5 candidates convoitent le titre de Mlle Cycliste régionale.

Le classement au superprestige, ou, si l'on préfère, le Panthéon du cycliste, a été établi avec les points suivants: 16, 14, 12, 10. Les partages des bourses se feront de la façon suivante: 50 pour cent entre les 10 premiers finissants, 50 pour cent entre tous les finissants moins le pourcentage de l'UCQ.

Voici le classement officiel, après les cinq courses du printemps organisées par la Fédération cycliste Saguenay-Lac-St-Jean:

CLASSE "A": André Duperré, de Chambord, 80 points; Guy Chiasson, de Chambord, 66 points; Denis Ouellet, d'Alma, 44 points; Jean-Roch Gagnon de Chambord, 43; Bernard Ménard, de Chambord, 39; Michel Fortin, de Dolbeau, 31; Guy Lacroix, de St-Jérôme, 19; Paul Fortin, de Dolbeau, 18; Jocelyn Tremblay, d'Alma, 17; Omer Deschênes, de Chicoutimi, 8; Gabriel Perron, de Dolbeau, 6; Roger Savard, de Chicoutimi, 3; Pierre Auger, de Dolbeau, 3; Georges Ouellet, d'Alma, 2;

Germain Maltais, de St-Jérôme, 2; Lucien Parizeau, de Roberval, 1; Léon-Maurice Dionne, de Port-Alfred, 0; Jacques Auger, de Dolbeau, 0.

CLASSE "B": Alain Couture, d'Alma, 65; Alain Fortin, de Chambord, 48; Jean Paradis, d'Alma, 21; Laurent Fortin, de Roberval, 19; Jude Ménard, de Dolbeau, 5; Jean-Claude Maltais, Chicoutimi, 3; Jacques Fortin, de Dolbeau, 2.

Indian Jester va très bien

André, Yvon et Arthur Boivin ont raison de dire que leur protégé INDIAN JESTER, âgé de 9 ans, a retrouvé sa forme des beaux jours. - Une dernière performance en 2,12 prouve que "l'Indian" est encore capable de tenir son bout sur le tracé.

L'ambieuse GUSTA BEL, de Jos. Gilbert, de Chicoutimi, vient d'obtenir son premier triomphe en 1966 en un temps de 2,13 et 2/5 aux guides de Laurier Gravel. - Coïncidence ou non, cette bête a effectué de beaux retours alors que dans le "sulky" on retrouvait l'ami Laurier.



La bière qui monte en popularité

DISTRIBUÉE PAR

Roland Hébert

ET SON ÉQUIPE



Pensez-vous pouvoir la convaincre ?

Oui, si elle est indépendante et aime aller et venir librement.

Oui, si elle accepte vos conseils pour tout ce qui est mécanique, une voiture par exemple.

Oui, si elle a beaucoup d'énergie et de dynamisme et est prête à passer quatre vitesses entièrement synchronisées au lieu de se contenter de tourner le volant.

Oui, si elle est féminine et n'aime pas à dégager sa voiture des bancs de neige.

Oui, si elle compte ses sous et aime économiser sur de petites choses, comme l'essence, l'huile, l'antigel, les pneus et l'entretien.

et l'entretien.

Oui, si elle aime faire des folies et est prête à dépenser l'argent économisé en tapissant la salle de bain.

Oui, si elle a l'esprit ouvert et vous laisse dépenser \$800 ou \$900 pour une Volkswagen d'occasion alors qu'elle rêve d'un arabe Hammond.

Oui, si elle a de la volonté et insiste pour que l'achat d'une petite voiture soit une bonne affaire.

A la réflexion, ce serait plutôt à elle de vous convaincre!

LAHOUD AUTOMOBILES INC.

150, Boul. St-Ignace - ST-JEAN-EUDES - CHICOUTIMI

TEL.: 543-0759



LE DIMANCHE,

à 1 h. 50 p.m.

LE MERCREDI,

à 7 h. 50 p.m.



Après l'Expo '67

L'Autostade de 25,000 sièges pourra être démonté et remonté sur un autre emplacement — 19 sections

Au début de l'année 1966, cinq millions de billets seront mis en vente en vue du programme des spectacles de l'Exposition universelle de 1967. Près de trois millions de ces billets seront émis pour les spectacles à grand déploiement et les événements sportifs qui se dérouleront à l'Autostade.

Ce stade d'une capacité de 25,000 places sera construit au coût de \$3,300,000 et sera commandité par six manufacturiers canadiens de véhicules-automobiles.

L'Autostade dont la construction est déjà commencée, s'élèvera sur la Cité du Havre (jetée McKay), cette longue pointe de terre qui s'avance dans le fleuve Saint-Laurent en bordure du port de Montréal et qui forme, avec les îles Saint-Hélène et Notre-Dame, l'emplacement de 1,000 acres de l'Expo 67. Il sera situé à côté de l'entrée principale de l'Expo mais à l'extérieur de celle-ci afin d'éviter au visiteur de devoir payer, en plus de son billet pour le spectacle, un droit d'entrée sur les terrains de l'Expo.

La structure adoptera la forme d'une ellipse inclinée et sera constituée de 19 sections en béton préfabriqué,

soutenues par des piliers de béton précontraint.

Cet ouvrage de conception audacieuse est une construction temporaire et sera vendu au plus offrant à la fin de l'Expo. Il possède une très haute valeur de récupération puisqu'il est entièrement démontable et pourra être remonté dans un tout autre endroit. On pourra en outre ajouter des sections supplémentaires et en faire ainsi un stade de 40,000 ou même de 75,000 places.

Tout a été prévu dans cet autostade pour permettre d'y présenter à la fois les événements sportifs les plus importants et des spectacles grandioses. Des bureaux y seront réservés au personnel administratif; une vaste galerie de presse comprendra 60 sièges pour les journalistes, ainsi que des cabines pour la radio et la télévision; une autre cabine a été prévue pour l'équipe de production d'un spectacle; le réalisateur, le directeur technique et l'annonceur.

Il y aura en outre 4 vestiaires pour les équipes de joueurs, trois pour les artistes, une cuisine, des salles de réception, une salle pour les premiers soins, une salle pour l'équipement

technique ainsi que des salles d'entreposage.

Six spectacles à grand déploiement seront présentés à l'Autostade durant l'Expo 67.

L'Homme, ce casse-cou, spectacle composé de numéros audacieux et sensationnels de casse-cous de l'automobile, de l'hélicoptère et de l'avion, sera présenté du 10 au 21 mai. La production de ce spectacle a été confiée à M. Stuart McClellan de Chicago, spécialiste des spectacles de casse-cous.

Le deuxième spectacle à grand déploiement à être présenté dans le Stade du 22 juin au 4 juillet, sera un tattoo militaire canadien intitulé "Nuit des Armées" et auquel participeront 1,700 hommes. Ce carrousel, qui rappellera les différentes époques de l'histoire du Canada, sera vraisemblablement le plus imposant jamais encore présenté. Durant les trois dernières semaines de juillet, on verra au Stade un spectacle dont la facture n'est pas encore déterminée mais qui sera réalisé par Léon Léonidoff.

La Gendarmerie française dont ce sera la première venue en Amérique du Nord y donnera une série

de représentations du 21 août au 9 septembre. Le spectacle de la Gendarmerie dont les origines remontent au Moyen-Age et qui servit de Garde Impériale à Napoléon comprendra 700 hommes, 110 chevaux, 32 chiens, 40 motos et 18 jeeps.

Du 15 au 28 septembre,

la Grande Cavalcade mettra en vedette les meilleurs numéros de chevaux dressés venant de tous les coins du monde. Enfin, au mois d'octobre, un excitant rodéo, le Rodéo Expo, y sera présenté.

Dans le domaine des événements sportifs, on pré-

voit un tournoi international de soccer, le championnat nord-américain de crosse disputé entre des équipes indiennes ainsi que la présentation de jeux de piste et pelouse par les gagnants des Jeux Panaméricains de 1967 qui se dérouleront à Winnipeg.



DANS L'IMMENSE AMPHITHEATRE de l'Autostade de 25,000 places, auront lieu six spectacles à grand déploiement: carrousels, cavalcades, et évidemment toutes les grandes manifestations sportives. La construction de l'Autostade, qui sera situé dans la Cité du Havre sera terminée en septembre 1966.

Tournoi international de balle-molle à Hull

Le quatrième tournoi international de balle molle de Hull aura lieu les 1, 2 et 3 juillet prochain au terrain Saint-Rédempteur de Hull. Cette année, les organisateurs remettront des bourses totalisant \$1,600 et des trophées.

Seize équipes seront acceptées au tournoi et les inscriptions proviendront des meilleures équipes seniors du Canada et des États-Unis. C'est le club Lambert, de la ligue commerciale de balle molle de Hull qui a remporté les honneurs du tournoi en 1965.

Les commanditaires du tournoi, la brasserie Dow et les Nettoyeurs Courval de Hull, et les organisateurs, l'Association sportive et sociale Hull-Volant, ont décidé de hausser le montant des bourses dans le but d'y attirer des équipes qui pourront présenter le meilleur calibre de balle molle au Canada.

Le club champion pourra s'en retourner chez lui avec une somme de \$850 et un magnifique trophée tandis que le club finaliste gagnera un montant de \$450 et un trophée également.

\$3000?

OBTENEZ LE GRAND O.K.

DE L'ARGENT POUR DES VACANCES... et pour toute autre bonne raison... est tout autant à portée de votre main que votre téléphone! Appelez simplement Beneficial ou vous obtenez rapidement le GRAND O.K. pour de l'argent comptant! Et c'est vous qui choisissez les conditions... c'est vous qui fixez les paiements. Un coup de téléphone vous le prouvera!

Beneficial

FINANCE CO. OF CANADA

CHICOUTIMI — 130 rue Racine Est 543-4421
 JONQUIERE — (2 Bureaux)
 • 102 rue St. Aime (Au-dessus de Woolworth) 542-4571
 • 276 rue St. Dominique, Rez-de-chaussée 547-3605
 Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir



BILLY TAYLOR & LINDA RAY

GALA ★ FESTIVAL 1966

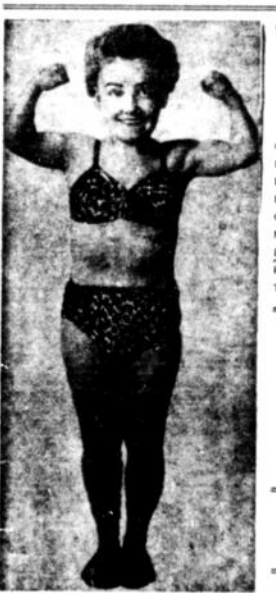
SPORTIF & ARTISTIQUE

Lutte — Tir à la carabine sur cible vivante — Tours de Force
 Yé! - Yé! - Chant - Danse — Go! Go! — Acrobatie, Etc.

Sous les auspices des Chevaliers de Colomb, Conseil 2015, Ste-Thérèse

MARDI SOIR, 14 JUN 8.30 P.M.
 PALAIS DES SPORTS de Jonquière

EXTRA SPECIAL! LUTTE
LUTTEUSES NAINES
 DOLLY DARCELL —vs— KATTY JAMES
 2 Arbitres Bill WABO & Billy TAYLOR



DOLLY DARCELL 44 lbs — 41 ans

SPECIAL EXTRA! à finir
LUTTEURS NAINS
 BILLY TAYLOR —vs— LITTLE WOLF
 2 Arbitres Bill WABO & Billy TAYLOR



BILLY TAYLOR 44 lbs — 41 ans

'Cage à Go-Go'
 Le plus fort spectacle varié au Canada



Plus stress que jamais... Plus plaisir en grand public... les représentations sont faites de profession dans un manège et un cirque.



KATTY JAMES 44 lbs — 41 ans



ALBERT CHARLES & SES CHIENS SAVANTS

Albert CHARLES
 SA PARTENAIRES ET SES CHIENS SAVANTS

Les KERWICH
 — TROIS PERSONNES —
 POULT — LASSO — TIR A LA CARABINE SUR CIBLE VIVANTE

JAYNE & PAUL
 DUO D'ACROBATES

JOHNNY et ses PLAYBOYS
 Albert Charles, sa partenaire et ses chiens savants

Ne manquez pas le Gala de l'année 1966

ADMISSION:
 Adultes \$1.50

Enfants moins de 14 ans 75¢
 PORTS OUVERTS A 7.30 P.M.

INFORMATIONS ET VENTE DE BILLETS:
 PALAIS DES SPORTS de Jonquière
 Tel.: 542-6686



LINDA RAY — Miss Go-Go

Vendredi le 17 juin, Palais Municipal, Port-Alfred

Baseball régional

McKee déçoit comme lanceur mais il épate au bâton avec une moyenne de .583. - Summerstad 2e

Le gros joueur instructeur du Gailuron d'Arvida, John McKee, n'a pas été sensationnel au monticule depuis le début de la saison. Il a perdu deux joutes avant de gagner jeudi soir, difficilement, aux dépens des Royaux de Kénogami. On dit dans certains milieux que les dirigeants arvidiens s'interrogent même sur le sort de leur joueur "importé" qui désappointe.

Cependant, on sait que McKee est une véritable attraction, sinon au monticule, du moins lorsqu'il se

présente au marbre. En deux joutes la semaine dernière, McKee a réussi quatre coups sûrs à Chicoutimi et deux autres à Kénogami pour un total de six coups sûrs en huit présences officielles au bâton. Ajoutez à cela la fiche qu'il avait la semaine dernière et on le retrouve au premier rang chez les frappeurs avec .583 de moyenne, soit 21 coups sûrs en 36 présences au bâton. C'est tout simplement fantastique. A cette allure, McKee devrait atteindre facilement

les 60 coups sûrs cette saison. De plus, il a trois circuits en neuf rencontres ce qui le place en excellente position pour atteindre l'objectif qu'il s'était fixé de 15 circuits.

McKee domine dans plusieurs départements évidemment. En plus des circuits, il a fait produire le plus de points, 12, en plus d'en avoir marqué 11. Il a le plus de coups sûrs 21 et de loin puisque Art Summerstad, des Braves de Jonquière, qui apparaît en deuxième place avec une

moyenne de .481, le suit avec 13 coups sûrs.

En définitive, McKee est extraordinaire au bâton depuis le début de la saison mais il est décevant lorsqu'il lance. Certains attribuent ses insuccès à son poids qui dépasserait les 260 livres. Quoiqu'il en soit, il est fort probable que les dirigeants des meneurs de la Ligue régionale aient de sérieuses entrevues avec leur joueur "importé" afin qu'il soigne un peu plus ses performances de lanceur.

En revenant à la liste des frappeurs, on aperçoit Billy Bates, des Royaux de Kénogami qui montre une moyenne de .455. Il est suivi de Rodrigue Langevin, de Chicoutimi .364, André Ringuette, de Chicoutimi, .350 et Raymond Lapierre, le jeune receveur du Kénogami qui surprend tous les amateurs depuis le début de la saison avec sa moyenne de .350.

LES LANCEURS

Chez les lanceurs, Réjean Grenier, du Gailuron surprend puisqu'il n'a pas encore subi la défaite en

trois essais. De plus, il affiche une excellente moyenne de points mérités, soit 2.41. Billy Bates, pour sa part, a remporté les trois victoires qui appartiennent aux Royaux de Kénogami, et il possède la meilleure moyenne de point mérité soit 1.00.

Voici les principaux chiffres du baseball régional, de même que les joutes à venir:

	AB	CS	PP	M.
McKee	36	21	12	.583
Summerstad	27	13	10	.481
Bates	22	10	5	.455
Langevin	22	8	9	.364
Ringuette	22	7	8	.350
R. Lapierre	20	7	1	.350
Sheppard	24	8	2	.333
Potvin	21	7	3	.333
Gaudreault	25	8	3	.320

LANCEURS

Bates	3	0	1.000	1.00
Grenier	3	0	1.000	2.41
Keith	3	1	.750	2.00
Tremblay	2	1	.666	2.00
McKee	1	2	.333	2.51

Retraits au bâton :

KEITH	45
BATES	43

RESULTATS

Mardi :
Kénogami 9 - Jonquière 2
Arvida 6 - Chicoutimi 4

Jeudi :
Arvida 8 - Kénogami 6
Jonquière 2 - Pt-Alfred 1

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Dif
Arvida	6	3	.666	-
Kénogami	3	3	.500	1 1/2
Jonquière	3	4	.428	2
Port-Alfred	3	4	.428	2
Chicoutimi	3	4	.428	2

JOUTES A VENIR

Aujourd'hui :
Chicoutimi à Arvida
Port-Alfred à Kénogami
(8h)

Lundi :
Port-Alfred à Jonquière
Kénogami à Chicoutimi

Mardi :
Jonquière à Kénogami
Jonquière à Arvida

Mercredi :
Arvida à Chicoutimi

Jeudi :
Arvida à Jonquière
Kénogami à Port-Alfred



GAGNANT - Gerry Gorman, Normand Vallé, Daniel Groleau et Stéphane Saulnier ont remporté les championnats de leur classe respective, hier, lors des concours de judo organisés pour les étudiants du Saguenay. Au centre, Luc Genest, donateur des trophées, félicite le professeur Louis Page pour son initiative.

Championnats de judo pour les étudiants du Saguenay

Plus d'une quarantaine de jeunes adeptes du judo, membres de l'Institut de judo de Chicoutimi, ont pris part aux compétitions annuelles de leur groupement, tenues hier au local de l'Institut.

Les compétitions étaient divisées en quatre catégories. Stéphane Saulnier a raflé les honneurs dans la catégorie poids coq. Il a défait son adversaire Hugues Truchon.

Dans la catégorie poids plume, Daniel Groleau a triomphé de Luc Pomerleau.

Normand Vallé en a fait autant dans la classe poids léger en "couchant" Wellie Jean. Enfin, Gerry Gorman a eu raison de Jean-Yves Beaulieu dans la catégorie poids moyens.

Ces épreuves pour les championnats chez les étudiants du Saguenay avaient été organisées par le professeur Louis Page. Elles étaient sanctionnées par l'Association des ceintures noires Kodokan du Québec. Tous les trophées à l'enjeu avaient été offerts par Luc Genest, du Bahut.

PRICE AUTO

Tél.: 543-9887 — 543-3822
Coin PRICE et MONTCALM — CHICOUTIMI

PRICE AUTO consolidera toutes vos dettes en un seul paiement avec l'achat d'une automobile.

FORD Galaxie 500 V-8, autom., P. B., P. S., un seul propriétaire, comme neuve. \$2,250.00	FURY Convertible 1964 Moteur Golden Commando, transm. Console, sièges Baquet, P. S., P. B. Valeur \$2,950.00 \$2,550.00
MERCURY Montclair vitres électriques, hardtop, 4 portes, bas millage. SPECIAL \$2,195.00	OLDSMOBILE 1962 2 portes, hardtop, très bonne condition. PRIX TRES SPECIAL ?
PONTIAC 1961 6 cylindres, automatique, radio. \$1,240.00	OLDSMOBILE 1964 Sedan, 4 portes, P. B., P. S. \$2,250.00
Karmann Ghia 1963 radio, moteur neuf, abbé Laviolette. \$1,325.00	PONTIAC Parisienne Station-wagon, tout équipée. \$1,166.00
CHRYSLER 1964 Saratoga, hardtop, 4 portes, sièges baquet, vitres électriques, P. S., P. B. Valeur \$3,150. \$2,650.00	Avons un choix considérable d'autres voitures



"Écoute, je pourrais t'en dire bien plus long sur les pneus General Jet-Air II... et tout ce qu'ils font pour l'auto de mon papa!"



Le General Jet-Air II... le meilleur pneu de sa catégorie vous offre tout ceci:

- Un profil surbaissé pour une plus grande sécurité
- Des semelles jumelées pour une stabilité accrue
- De la corde de Nygen pour la protection contre les éclatements
- Du caoutchouc Duragen pour un plus long millage



BERGERON & FILS — BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI
TEL.: 549-2640
FERNAND GAUDREAU LTEE — 187 OUEST, PRICE — CHICOUTIMI
TEL.: 549-4331
GARAGE LEO PEDNEAULT - BOUL. RIVIERE-DU-MOULIN - CHICOUTIMI
TEL.: 543-0111

\$2,250 en bourse pour les sept courses de la saison

Le programme d'été de la Fédération cycliste du Saguenay - Lac - Saint-Jean comprend sept épreuves d'endurance auxquelles sont attachées d'intéressantes bourses totalisant \$2,250.

Ce calendrier vient d'être communiqué à Progrès-Dimanche, à l'issue de la grande réunion cycliste qui avait lieu à Dolbeau vendredi.

19 JUIN: St-Jérôme-Jonquière aller-retour: \$125

en bourses; commanditaire Laval Tremblay;

2 et 3 JUILLET: Grand prix cycliste de Chambord, provincial; \$300 en bourses; commanditaire, LG Auto et Léonce Harvey.

16 et 17 JUILLET: Le Tour du Lac St-Jean, \$500 en bourses; commanditaire, Evans Laberge.

31 JUILLET: Critérium de la Traversée, \$500 en

bourses; commanditaire, la Corporation des Huitaines de gaieté de Roberval.

5 AOÛT: Circuit fermé à Alma, \$500 en bourses; commanditaire, la Grande Nuit.

14 AOÛT: Le Petit Tour du Saguenay, \$125 en bourses; aucun commanditaire.

21 AOÛT: Circuit fermé à Chicoutimi, 50 milles, \$200 en bourses.



UN CADEAU APPRECIÉ. — Tous les joueurs des Citadins d'Arvida ont reçu un magnifique chandail, au cours d'une réception qui avait lieu vendredi soir. Le président des Citadins, M. Gilles Lavallée, offre au capitaine Carol Villeneuve, le cadeau souvenir qui lui revient. Gaston Lavoie, assiste à la remise.

A surveiller

Le duo Matuch-Erikson au marathon de La Tuque

Les américains Matuch-Erikson entrent dans la lutte pour l'obtention du Championnat Mondial de la Nage Professionnelle par Équipe, à La Tuque, les 23 et 24 juillet prochains. En effet ils se sont inscrits officiellement le 13 mai dernier, et seront à La Tuque le 17 juillet prochain, afin de se bien préparer pour faire face à leurs adversaires de taille. On sait que les équipes Willemse-Lacoursière et Reta-Travaglio sont déjà inscrits.

MATUCH, Dennis Matuch, polonais d'origine, âgé de 24 ans, s'alliera encore cette année, pour la seconde fois, avec Ted Erikson, pour les honneurs du 24 Heures de La Tuque.

L'an dernier, il s'est classé troisième, avec Erikson comme partenaire. Ces deux athlètes ont inscrit une page de l'histoire du 24 Heures de La Tuque l'an dernier, quand ils eurent à affronter 24 Heures durant, les épreuves de cette course au championnat.

Matuch a remporté en 60-62 et 63 le championnat

mondial du 10 milles sur le lac Michigan; le grand prix de \$4,000 dans un marathon de 36 milles entre Chicago et Waukegan ainsi que tous les records du Club Athlétique de l'Illinois sur une distance de 25 milles.

ERIKSON, âgé de 38 ans, détenteur de nombreux trophées, suédois d'origine chimiste de profession a été le premier athlète à faire la traversée du lac Michigan et le seul à l'avoir fait successivement à trois reprises, en 61-62-63.

Il a traversé aller-retour sans arrêt la Manche, en septembre dernier. Il est le seul à détenir à son crédit un tel exploit athlétique.

Voilà une équipe qui fera époque dans les annales du 24 Heures de La Tuque les 23 et 24 juillet prochains. Ces deux titans de la nage professionnelle uniront leurs forces, leur expérience et leur stratégie réciproque pour remporter la grande part de la bourse globale de \$10,200 dollars, dans l'amphithéâtre aquatique, site lac St-Louis, un monticule de verdure et

de fraîcheur d'où les amateurs de ce sport d'envergures pourront voir et admirer la prestance de ces grands de la nage professionnelle dans une lutte sans merci pour l'obtention du championnat mondial de nage par équipe.



Jeaneau Prudent dit: "Apprenez et pratiquez chaque jour les règles de la Sécurité aquatique. Ne nagez jamais seul. Gare à l'onde! Pensez-y et restez en vie."

TOI VOULOIR RESERVATION ?



TILDEN ARRANGER ÇA!

composez : 543-7701

Tarifs à l'heure, spéciaux à la journée, pour entreprises à la semaine, commerciales à l'année.

Chicoutimi Drive Yourself

REG'D PIERRE OUELLET propriétaire-gérant 23 ouest Jacques-Cartier CHICOUTIMI



LES MEILLEURS. — Michel Bouchard, vétéran des Citadins d'Arvida a été jugé le joueur le plus utile à son équipe. Il a reçu le trophée Boulianne. Michel Lapierre, par contre, a été jugé la meilleure recrue. John Binette, gouverneur des Citadins, discute le coup avec les deux titulaires.



La bière de Jacques Gagnon

y a rien qui Labatt!



L'Anglais vivant chez vous à un prix modique, soit: \$37.95

Anglais - Italien - Espagnol Allemand et Russe

Chaque cours comprend 40 leçons sur 4 disques incassables longue durée, haute fidélité. Avec manuel détaillé bilingue, et texte intégral des disques. Sa traduction, des explications grammaticales des exercices de contrôle et corrections, voix féminine et masculine. Avec accents et facilités, gravés par les laboratoires André Charlin de Paris. Satisfaction assurée et conditions de paiements si désirées en communiquant avec le représentant.

M. GILLES BRODEUR 517, des Erables — C. P. 356 — DOLBEAU Tél.: 276-1871

Lizotte aide les Indiens de Québec à gagner 5-0

Les Indiens de Québec, qui comptaient Claude Lizotte dans leurs rangs, ont vaincu le club de Coaticook, hier soir, au compte de 5-0, devant une assistance de 1,500 spectateurs.

Lizotte a largement contribué à cette troisième victoire des Indiens en cognant un simple en deux voyages au marbre, faisant produire un point tout en croisant le marbre à une reprise.

C'est Bob Woolfart qui a gagné la décision n'accor-



Claude Lizotte

dant que quatre coups sûrs aux perdants.

Dans les gradins du stade de Québec, on remarquait la présence de plusieurs amateurs de baseball du Saguenay, notamment, Claude Hardy et Réjean Grenier, d'Arvida, Yvon Grenon, Richard Desmeules et Louis Dumont, de Jonquières.

Les Indiens disputent une deuxième joute au Coaticook, cet après-midi et Lizotte sera encore dans la mêlée.

Mémo

Un Tournoi "Invitation" féminin sera présenté au Saguenay Country Club d'Arvida le 28 août prochain. Toutes les dames qui ont déjà participé aux différentes activités de ce club de golf sont cordialement invitées à ce concours.

Le lac St-Louis, situé au centre de la ville de La Tuque, sera le site du marathon de nage "24 Heures Dow" les 23 et 24 juillet prochains. Entouré d'une verdure chatoyante et d'une promenade en béton, cet emplacement permettra à des milliers de spectateurs d'admirer et d'applaudir leur équipe favorite.

La ville de Québec présentera du 14 au 20 août un tournoi international de baseball pee wee. Ce concours aura lieu au stade municipal de Québec situé au parc Victoria.

Toutes les inscriptions devront parvenir avant le premier août, accompagnées d'un chèque certifié ou d'un mandat poste de \$15 fait à l'ordre du Tournoi International de baseball pee wee Enr.

C'est cet après-midi à 2 heures que sera donné le départ du rallye "ouanani- che - Métabetchouan" de l'auto-club Lac St-Jean Inc. Le lieu du départ est Pégli- se de St-Jérôme.

Le printemps et l'été sont les meilleurs temps pour faire installer ou échanger votre système de chauffage pour un système

ESSO

Pas de comptant. Nous prenons échange. Installer par des experts.

Dix ans pour payer. 1er paiement en octobre prochain. (sans intérêt)

Gervais
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
TEL: 542-2724
10 ans pour payer

La direction du Club aquatique du Lac St-Jean Inc. tiendra une conférence de presse à la salle de MM. Arthur et Jean-Hugues Tremblay de Chicoutimi, lundi. Le but de cette conférence sera d'annoncer aux gens de la presse les réalisations du club à l'endroit des journalistes pour faciliter leur travail lors de la prochaine traversée à la nage du Lac St-Jean.

Le concours de pêche annuel de l'Association chasse et pêche "Martin-Pêcheurs" qui a débuté le 20 avril pour se terminer le 30 septembre bat son plein. Malgré un début de saison froide, de nombreuses formules de participation ont été reçues par le comité de pêche.

L'Association "Martin-Pêcheur" invite tous les pêcheurs à prendre part à ce concours. De magnifiques trophées du commanditaire Roland Hébert seront remis aux gagnants.

Tous les amateurs de hockey qui désireraient se procurer le livre des sta-

tistiques de la Ligue Nationale de hockey pour la saison 1965-1966 en plus des séries éliminatoires n'ont qu'à écrire à: Département de publicité, Ligue Nationale de Hockey, 922 Edifice Sun Life, Montréal 2.

Quatre épreuves de natation soit une course amateur masculine, une course amateur féminine, une course de 200 verges pour les Old Timers, et une démonstration par les nageurs professionnels de la région seront présentées cet après-midi à la plage Margot. Ce sera un programme du Club de Natation du Saguenay Inc.

Sonny Siebert, des Indiens de Cleveland, qui a réussi une partie parfaite sans point ni coup sûr, vendredi, n'a pas toujours été un lanceur. Il a joué au premier-but et au champ extérieur avant de se consacrer uniquement au rôle de lanceur. Il est avec Cleveland depuis trois ans.



Dans nos THEATRES CETTE SEMAINE

IMPERIAL - CHICOUTIMI

"Le bonheur" aussi
"Les Mystères du Château de Blackmoor"

CARTIER - CHICOUTIMI

Fermé durant le mois de juin

CAPITOLE - CHICOUTIMI

"Tout commença par un baiser"

aussi
"Tharus, fils d'Attila"

PALACE - ARVIDA

"The War Lord"

aussi
"Coast of Skeletons"

SAGUENAY - BAGOTVILLE

le 12 - 13 - 14 juin

"Ils sont nus"

aussi

"001, destination Jamaïque"

le 15 - 16 - 17 - 18 juin

"Le Cid"



TROU D'UN COUP - La première golfeuse de la région à réussir un trou d'un coup, Mme Yvonne Tectonidis, a été récompensée par M. Roland Hébert qui lui a remis une plaque souvenir. Mme Claire Zobrist et le professionnel Jean-Louis Rose assistent à la présentation. Mme Tectonidis a réussi son exploit sur le trou numéro 17 d'une longueur de 145 verges.

Avec le club de Chicoutimi

Roger Villeneuve abandonne son poste de gérant général

M. Roger Villeneuve, gérant du club de baseball Hamel de Chicoutimi au cours des quatre dernières années, a démissionné de son poste, vendredi. Nous avons appris la nouvelle hier et M. Villeneuve nous a confirmé sa décision.

"J'ai pris moi-même

cette décision et c'est tout ce que je puis dire pour le moment", nous confiait M. Villeneuve, hier soir.

Entre temps, c'est Gaston Sénéchal qui assumera le poste en attendant la nomination du remplaçant de l'ancien

gérant. Il se pourrait fort bien qu'on confie ce haut poste à Sénéchal qui est avec l'équipe depuis deux ans. "On m'a offert la position. Il reste à mes employeurs d'accepter que je prenne le poste laissé vacant", nous déclarait Sénéchal, hier soir.

Des vacances de quelques semaines? Un prêt Laurentide dans quelques minutes!

Contre un versement mensuel de	VOUS POUVEZ OBTENIR				
	réglable en 12 versements	réglable en 18 versements	réglable en 24 versements	réglable en 30 versements	réglable en 36 versements
\$ 55	591.67	858.74	1.111.37	1.355.73	1.529.28
\$ 65	702.97	1.021.65	1.327.63	1.567.97	1.807.34
\$ 75	814.65	1.186.60	1.507.75	1.809.19	2.085.39
\$ 80	870.53	1.269.71	1.608.26	1.929.81	2.224.41
\$ 90	982.56	1.437.10	1.809.30	2.171.03	2.502.46
\$105	1.151.68	1.650.24	2.110.85	2.532.87	2.919.54

Prêts jusqu'à \$5,000 remboursables en 5 ans.

Si vous avez besoin d'argent supplémentaire pour vos vacances pourquoi ne pas téléphoner au gérant chez Laurentide? Vous obtiendrez très vite cet argent à un taux très abordable.



LAURENTIDE

SUCCURSALES A :

Chicoutimi - 72 ouest, rue Jacques-Cartier - 549-0330
Alma - 1 rue Sacré-Coeur - 662-6531

Avance d'une partie pour les Dodgers

Les Dodgers de Los Angeles ont remonté la pente hier soir grâce à deux points à la neuvième manche, triomphant ainsi des Giants de San Francisco au compte de 4-2.

Willie Davis a fait compter le point de la victoire à la neuvième manche à un simple et il a lui-même croisé le marbre sur un coup retenu de Lou Johnson.

Phil Regan, venu en relève du débutant Claude Osteen a mérité la victoire. Frank Linzy a été le perdant.

Davis a brisé l'égalité de 2-2 qui régnait depuis la septième manche. Les Giants avaient ouvert le pointage grâce au circuit de Jim Hart (son 15e) à la deuxième manche. Ils ajoutèrent un second point à la reprise suivante lorsque Tito Fustes cogna un simple qui poussa Barton au marbre.

A la septième, Maury Will cogna un double par dessus la tête de Willie Mays, produisant les deux premiers points des Dodgers qui possèdent maintenant une priorité d'une partie, en première place, sur les Giants.

PITTSBURGH - Le lanceur Steve Blass, grâce à un double bon pour trois points, a permis aux Pirates de Pittsburgh de remporter une victoire de cinq à trois sur les Braves d'Atlanta. Cette défaite survient après sept victoires consécutives pour les Braves. Umbach a été le lanceur perdant.

A NEW YORK - Les Mets ont blanchi les Redlegs de Cincinnati par le compte de 4-0, dans la première joute d'un programme double, réussissant ainsi leur second blanchissage d'affilée. Les Mets ont marqué deux de leurs buts à la quatrième manche, sur des sim-

ples de Ed Kranepool, John Stephenson et Ron Swoboda, et une erreur de Tommy Helms. Johnny Lewis a marqué un point à la cinquième manche et il a cogné un circuit à la septième. Ribant a été le lanceur gagnant et Pappas le perdant.

LIGUE AMERICAINE
DETROIT - Un coup de circuit bon pour deux points de Elston Howard et un quatre buts de Joe Pepitone ont permis aux Yankees de New-York de vaincre les Tigers de Détroit au compte de 6-3. C'est la première fois en deux saisons que les Yankees réussissent à vaincre le lanceur Joe Sparma. Le lanceur gagnant a été Fritz Peterson, qui a obtenu l'aide de Reniff.

A Cleveland, Sam McDowell, des Indiens, a remporté sa première victoire depuis le premier mai mais il a eu besoin de l'aide de Bob Allen et de Dick Radatz pour disposer des sénateurs de Washington par le compte de 6-4. Frank Howard a frappé un circuit pour Washington à la sixième manche et McDowell, qui avait maintenu les sénateurs à un seul coup sûr,

a dû quitter le monticule. McCormick a été le lanceur perdant.

LIGUE NATIONALE

STL	100 010 000	- 2 8 1
PPHA	000 000 000	- 0 9 0
Bob Gibson		
Jim Bunning		Darold Knowles (8)
L.G. GIBSON	(8-6)	
L.P. BUNNING	(8-2)	
CIN	000 000 002 3	- 5 12 0
N Y	002 000 000 0	- 2 6 0
Jim O'Toole		Sammy Ellis (7)
Billy McCool	(9)	
Rob Gardner		Larry Bearnarth (9)
Dick Selma	(10)	
Circuits	Ken Boyer, N.Y., 6e.	
L.G. MCCOOL	(2-2)	
L.P. BEARNATH	(2-3)	

CIN	000 000 000	- 0 5 3
N Y	000 210 10x	- 4 8 0
Milt Pappas		Ted Davidson (7)
Dennis Ribant		
Circuits	Johnny Lewis, N.Y., 4e.	
L.G. RIBANT	(2-2)	
L.P. PAPPAS	(4-5)	
ATL	100 000 002	- 3 6 0
PGH	030 000 02x	- 5 7 0
Arnie Umbach		Clay Carroll (3)
Dan Schneider	(5)	Ted Abernathy (7)
Steve Blass		Roy Face (9)
L.G. BLASS	(4-1)	
L.P. UMBACH	(0-1)	

LIGUE AMERICAINE

N Y	200 002 002	- 6 8 0
DET	100 011 000	- 3 7 2
Fritz Peterson		Hal Reniff (6)
Joe Sparma		Johnny Podres (7)
Circuits	Dick McCauliffe, Det 5e - Elston Howard, N.Y., 2e - Don Demeter, Det., 5e - Joe Pepitone, N.Y., 8e	
L.G. PETERSON	(5-4)	
L.P. SPARMA	(2-4)	

BOS	000 100 700	- 8 8 2
BALT	100 100 000	- 2 6 3
Jim Lonborg		Don McMahon (7)
John Miller		Moe Brabowsky (7)
Eddie Watt	(7)	Gene Brabender (7)
Circuit	George Scott, Bos., 14e.	
L.G. LONBORG	(3-4)	
L.P. MILLER	(0-3)	

MNN	110 000 200	- 4 10 4
CHI	000 010 011	- 3 9 1
Jim Kaat		Al Worthington (9)
Jim Merritt	(9)	
Gary Peters		Bob Locker (7)
Eddie Fisher	(8)	
Circuit	Bob Allison, Minn., 4e.	
L.G. KAAT	(8-4)	
L.P. PETERS	(3-3)	

Le Hamel junior à l'entraînement

La jeune formation de Chicoutimi qui évolue dans la Ligue junior régionale de baseball a débuté son camp d'entraînement hier au stade de Chicoutimi.

Lester Carson, qui agira comme instructeur du club pour la deuxième saison consécutive, avait quelque 30 joueurs à sa disposition.

Ce dernier devra mener sa barque d'un doigté remarquable s'il veut atteindre une position avantageuse. En effet, les départs de Sergio Scodeller, Julien Desgagné, Guy Wauthier, Yves Breton lui causeront certains soucis surtout au monticule.

Par contre, il peut se consoler à la pensée qu'il dirigera une formation désireuse de bien faire. Les Marc Quenneville, Pierre Lamarre, Gilles Morasse et quelques autres joueurs

de l'an passé étaient à leur poste hier.

On remarquait de plus, la présence de Michel Cloutier qui sera sans doute d'un précieux secours aux jeunes Chicoutimiens.

BOXE

NOUVELLE ORLEANS - L'Association mondiale de la boxe ne reconnaît plus Emile Griffith comme champion mondial des mi-moyens, parce que Griffith n'a pas défendu son titre conformément aux règlements de l'Association. Des matchs d'élimination seront organisés pour trouver un nouveau titulaire. Luis Rodriguez sera opposé à Curtis Cokes et Stanley Hayward à Manny Gonzales.

BASEBALL

LIGUE AMERICAINE
New York 6 - Detroit 3
Cleveland 6 - Washington 4
Boston 8 - Baltimore 2
Minnesota 4 - Chicago 3
Kansas City 4 - California (SR)

LIGUE NATIONALE
Pittsburgh 5 - Atlanta 3
Los Angeles 4 - San Francisco 2
New York 4 - Cincinnati 0
New York 2 - Cincinnati 5
St-Louis 2 - Philadelphie 0
Chicago 8 - Houston 2

Tennis

Lundi
Place d'Armes à Arvida
Chicoutimi-Nord à CTC
Kenogami à Port-Alfred

CHOUINARD ET PREVOST
Avocats
Roger Chouinard
Gilles Prevost
Tél.: 543-0717
110 Racine est, Chic.
Ch. 312

GTU
AUTOMOBILES
Au pied de la côte
Montcalm
CHICOUTIMI
Guy Mercier, prop.

COMET 1966
6 cyl. Radio, 8.000 milles. Balance de garantie
SPECIAL

PONTIAC Laurentien 1965
V-8 auto. Equipée au complet
SPECIAL

FORD 1964
Custom V-8 Auto. 15.000 milles. Garantie comme neuve.
SPECIAL

MERCURY Station-Wagon 1962
En parfaite condition
SPECIAL de la semaine

CHEVROLET 1 tonne 1955
Remorque
SPECIAL

4 vendeurs d'expérience à votre disposition
Achetons automobiles de particuliers, succession, faillites, etc.
Téls: 549-3320 et 549-3321
AUCUN COMPTANT REQUIS
Nous finançons par la banque à 8% d'intérêt simple.

C. D. JEAN
Specialités
27 DU PONT — CHICOUTIMI-NORD
Tél.: 543-6367
Procurez-vous en spécial la peinture "Sico"
Articles de pêche, nous émettons les permis
Ouvert: Sur semaine de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
Le dimanche: de 11 h. à midi.

ENEZ VOUS RECREER AU GOLF MINIATURE "GAULA"

ouvert tous les jours de 8 h. a.m. et toute la soirée

Les associations, clubs sociaux, comités de loisirs formez-vous des équipes
Nous vous aiderons en téléphonant à:
5 4 9 - 2 8 7 7
Prix par partie, équipement fourni:
Sur semaine avant 6 h. p.m.: \$0.25 la partie
Le soir, les dimanches et jours de fêtes \$0.50 la 1ère partie — \$0.25 par la suite

Venez pratiquer ce sport
69 d'Youville — Chicoutimi

AUTO-CENTRE WESTERN

spéciaux de pêche

PRIX IMBATTABLES-EPARGNES IMMANQUABLES

CANNE et MOULINET
pour lancer léger et ordinaire
EN VENTE A 3.88
Rég. 5.95

EPARGNEZ 35%
Un ensemble de pêche parfaitement appareillé au plus bas prix jamais offert! Le moulinet à bouton-poussoir Compac FURY III est muni d'une ligne à monofilament Assorti avec une canne de fibre de verre massive en deux morceaux

MOULINET et CANNE assortis pour lancer léger
Canne de 7 pieds en verre avec fini de peinture noire comme de l'ébène et garniture de luxe
Le moulinet Capri III parfaitement appareillé pousse et tire un bouton de tension à cadran et une poignée plate

19.88
Valeur régulière de 29.89

QUARTIER GENERAL DES AGRES
COFFRE D'AGRES
Epargnez \$2 sur ce coffre de qualité
Seulement **7.95**
Rég. 9.95
Moulé dans du polyéthylène indestructible et presque incassable. Deux plateaux pratiques et 21 grands compartiments. Environ 15"x7"

EPUISSETTE pour TRUITE
Epuisette de 16" en caoutchouc avec poignée en plastique et cordons élastiques
Rég. 1.35 **99c**

APPAT DIABLE ROUGE ET BLANC
Cutter populaire avec triple home
15c

LEURRE MEPPS AGLIA
Leurre No. 0 idéal pour la truite
Rég. 79c **69c ch.**

LEURRE TONI HEDDON
Nouvel lure suédois à lancer léger ou ordinaire
Rég. 1.25 **95c ch.**

CASSE LIGNE NITE KRAWLER
En acier recouvert de nylon
Rég. 50c **35c ch.**

ETUI pour CANNE et MOULINET
Protégez votre canne et votre moulinet d'une façon économique. Etui combiné de 48"
Rég. 5.98 **3.99**

762 St-Dominique — Jonquière
Tél.: 547-9017

234 rue Racine — Chicoutimi
(rotule du Bureau de poste)
Tél.: 543-0281

PIECES D'AUTO GARAGE PNEUS ESSENCE QUINCAILLERIE SPORTS

GRANDE VENTE D'ETE

LIQUIDATION DE CADEAUX A LA



71 est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-6774

\$75,000.00

de STOCK A LIQUIDER — PLAN MISE DE COTE —
SPECIAUX FORMIDABLES!

Magnifique occasion pour réserver vos cadeaux pour les
mariages de juin - juillet - août.

Cette vente débute lundi matin le 13

250 NOUVEAUX MODELES DE BAGUES A DIAMANTS

réduites de 30%. Gratis : un jonc pour hommes,
garantie et assurance, et agenda de la mariée.
Plan mise de côté. Futurs mariés... réservez
dès maintenant le diamant de votre choix.



BAGUES à PIERRES pour hommes et dames réduites de 30%



25 COUTELLERIES "Rogers" seulement!

Service de 8 couverts (54 pièces)

Valeur de \$99.50

Pour seulement

\$59.50

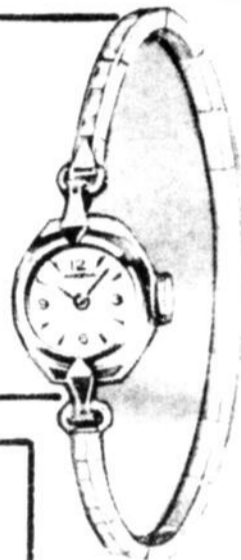


MONTRES POUR DAMES

Garantie d'un an.

Val. \$39.95 - Pour

\$19.95



MONTRES pour hommes

Garantie d'un an.

Val. \$39.95 - Pour

\$19.95



GRAND GRAND SPECIAL
de liquidation!

CRAYONS Expo '67

"Waterman"

à bille saphire, cartouche durée d'un an.

Val. \$2.49

pour

\$1.69



POUR PAPA! RASOIRS 'Ronson' et 'Philishave'

Valeur sensationnelle!

SPECIAL

\$14.95



BIJOUX réduits de 50%

BRACELETS Fixoflex

Valeur \$8.95
SPECIAL

\$4.95 posés



Baromètres, Hygromètres, Horloges Cou-Cou

réduits de

30%



40%
d'escompte
sur

verre taillé et argenterie
30% à 50% d'escompte sur
tout le stock.

FERS ELECTRIQUES à vapeur G. E.

SPECIAL

\$11.95



Tous nos radios électriques ou transistors, briquets, Réduits de 30%

ou au coûtant



POUR PAPA BOUTONS de MANCHETTES éduites de 50%



Extra - Extra!
Un lot de
500 bracelets
de cuir
pour hommes et
dames.

Valeurs de
\$2.00 et \$3.00

pour
99¢

BIJOUTERIE CAPITOLE LTEE